

Baleares

EDITADO POR
M.C.S.E.

Director:
Pedro Ignacio González

AÑOXLII
Nº13.195

«el diario del archipiélago»

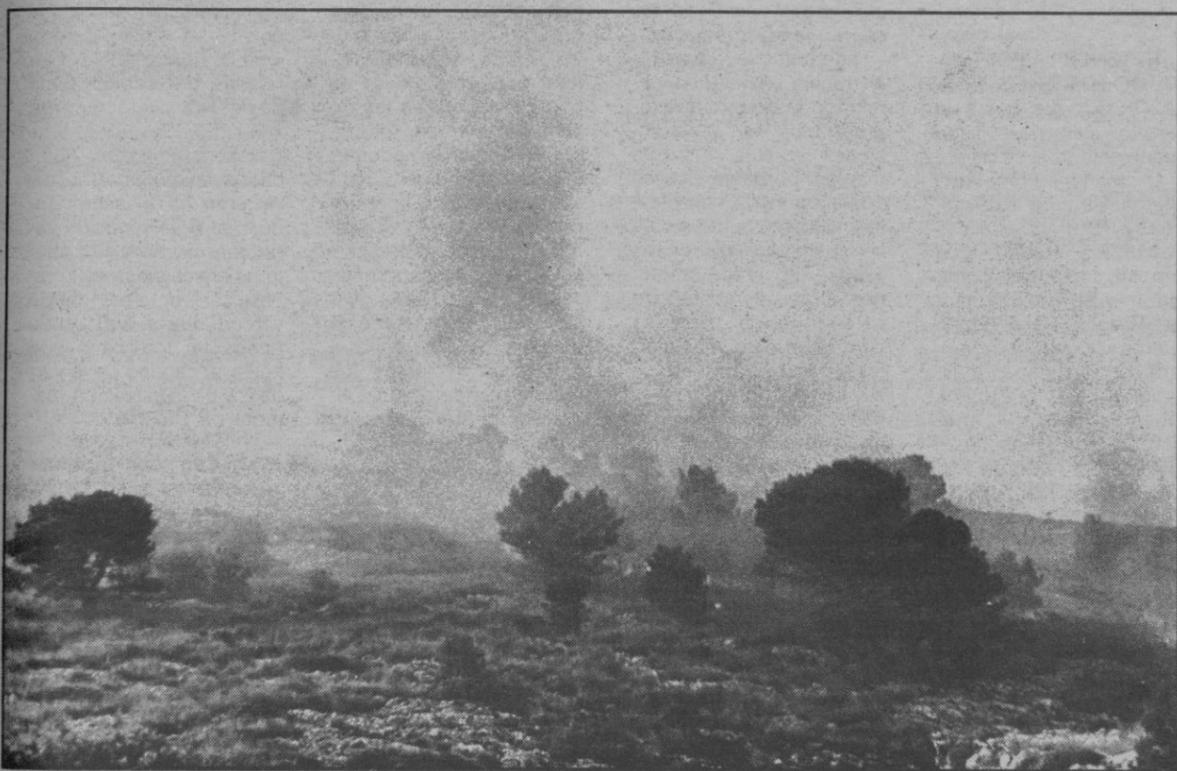
25 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Jueves, 20 agosto 1981



Fuego en las islas

Ayer, cinco incendios forestales



Cinco incendios se registraron en la jornada de ayer en todo el archipiélago, de los cuales dos, al cerrar la edición, continuaban en actividad. La característica común es que todos empezaron por la tarde.

El primero de ellos, en la finca de Na Mavans, se inició a la una y cuarto de la tarde y duró hasta las cinco; necesitó de la colaboración de la Guardia Civil de Cala Ratjada y del subparque de Artá para su extinción. El segundo ocurrió en Ciudadela, en Binicam, desde la una y media hasta las dos y media, y lo extinguieron los bomberos de Ciuda-

dela, Ferrerías, Guardia Civil de Ciudadela, retén y personal de ICONA, aparte la colaboración espontánea del alcalde. El tercero sucedió en la finca Son Amora de Algaida, de las tres y media a las cinco, lo apagaron los retenes de ICONA de Lluchmayor y Guardia Civil de Algaida. Los que continuaban en actividad eran los que empezaron simultáneamente a las seis y cuarto en Santa Eulalia de Ibiza (controlado éste), y en Canyamel. El último llevaba bastante fuerza, y se empleaban en su extinción el avión Canadier y los retenes de Artá y Manacor.

Dos aviones libios, derribados por cazas norteamericanos

Combate aéreo en el Mediterráneo

(Resumen de agencias)
Dos aviones de combate libios fueron derribados ayer por cazas norteamericanos en combate aéreo librado en el área centro-meridional del mar Mediterráneo,

según indicó el Pentágono. El comunicado oficial USA indica que el incidente ocurrió a las 5'20 horas GMT (7'20 hora española) cuando dos cazas F-14 del portaviones nuclear «Ni-

mitz» realizaban ejercicios de rutina previamente anunciados.

Cuando los cazas —prosigue la información— fueron atacados por los aviones libios SU-22, de fabri-

cación soviética, respondieron a la acción y derribaron ambas aeronaves libias.

El gobierno norteamericano —sostiene el comunicado— ha protestado por los canales diplomáticos por este ataque no provocado que ocurrió —añade— en el espacio aéreo internacional.

Los embajadores permanentes ante la OTAN se reunieron ayer para evaluar las consecuencias del derribo de los aviones libios.

Por otra parte radio Trípoli dijo que ocho aviones norteamericanos atacaron a dos reactores libios que realizaban un vuelo de rutina de inspección y reconocimiento en su propio espacio aéreo. El espacio donde fueron derribados los aviones libios está dentro de las 200 millas de aguas territoriales y espacio aéreo que Libia considera suyos.

La Organización para la Liberación de Palestina ha condenado enérgicamente la flagrante agresión USA y hace un llamamiento a todo el mundo árabe para que se adopten medidas globales y radicales.

(más información
en página 14)

Hoy, Consejo de Ministros

Jubilación a los 64 años y nombramientos militares

La actividad política nacional recupera paulatinamente su pulso después de las vacaciones del ejecutivo. El interés de la jornada de hoy se centra en la celebración del Consejo de Ministros que presidió por el jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, tratará entre, otros temas de interés, el nombramiento de capitanes generales en las regiones militares de Sevilla y Valladolid; los generales Manuel Saavedra y Luis Caruana cubrirán las vacantes de Pedro Merry Gordon y Angel Campano respectivamente.

Además de estos nombramientos se espera también que se produzcan otros en el estamento militar.

El Gobierno tratará también el anteproyecto de ley por el que se aprueban las bases del régimen estatutario de los funcionarios públicos y otro anteproyecto de ley orgánica por el que se regula el ejercicio

de derechos y libertades de los funcionarios de la Administración pública.

Asimismo el Gobierno puede aprobar hoy el proyecto de decreto ley por el que se rebaja la edad de jubilación a los sesenta y cuatro años, y otro decreto por el que se determina la base que regulará la pensión de jubilación.

El titular de Obras Públicas presentará al Consejo de hoy un proyecto de Real decreto que modifica varios aspectos de la ley del suelo. Por su parte el de Hacienda presenta al Consejo un estudio sobre la conveniencia de adaptación del régimen impositivo del tabaco al impuesto sobre el valor añadido.

Un tema que suscita especial interés es la autorización de canales de televisión privada que hoy puede abordarse también en este Consejo de Ministros.

Don Juan Carlos recibe a Albertí

Esta mañana, visita real a Andraitx

El Rey don Juan Carlos, acompañado de su familia, realizará hoy una visita oficial a Andraitx, donde recibirá las llaves de oro de la ciudad y en cuyo Ayuntamiento se descubrirá una lápida conmemorativa de la visita.

Don Juan Carlos será recibido a las doce por todos los miembros del consistorio andraitxol, en el Ayuntamiento de la localidad. En el balcón de las Casas Consistoriales, el escritor Baltasar Porcel y el alcalde del pueblo leerán sendos parlamentos, siendo contestados por Su Majestad.

La visita real concluirá con un vino español

en el castillo de Son Mas, donde está invitado todo el pueblo andraitxol, así como visitantes de los núcleos turfsticos.

Concluido este acto, la familia real se trasladará a la casa que Baltasar Porcel posee en San Telmo donde almorzarán a base de comida típica mallorquina cocinada por los padres del escritor.

Previamente, don Juan Carlos habrá recibido a las diez y media de la mañana, en el palacio de Marivent, al presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí. (Más información en página cinco)

Las horas extras, ilegales en hostelería

Equivalen a 5.000 puestos de trabajo en Baleares

● Según denuncia de las centrales

Las centrales sindicales UGT y Comisiones Obreras afirman en un comunicado que con el volumen de las horas extra ilegales que se están realizando en el sector de Hostelería de Baleares prohibidas por el Acuerdo Nacional de Empleo (ANE), por el Convenio Colectivo y por el Estatuto del Trabajador, podrían integrarse cinco mil puestos de

trabajo y añaden que la falta de elementos en la Inspección de Trabajo (que cuenta solo con tres inspectores) es la causa de que no se haga cumplir la ley.

Ponen las centrales de relieve la gravedad social del paro y exigen las máximas sanciones para estas gravísimas infracciones que consideran evidentes.

Convocada por CCOO y UGT

Huelga de gasolineras para fin de mes

CCOO y UGT han presentado en el Ministerio de Trabajo la solicitud de convocatoria de huelga de estaciones de servicio para los días 29, 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre, según ha sabido «Efe» de fuentes del citado ministerio.

La solicitud presentada —según han informado a «Efe» fuentes de toda solvencia— no implica necesariamente la convocatoria efectiva de huelga, sino que las citadas centrales han tomado esta medida ante la posibilidad de que no se llegue a un acuerdo el próximo día 25, fecha en la que se reunirá de nuevo la comisión negociadora del convenio y en la que se habría agotado el plazo para presentar la solicitud legal de huelga.

Por otra parte, existen diferentes versiones sobre la legalidad de esta convocatoria. Ya que según el texto de arbitraje dictado por el director de trabajo, ninguna de las partes podrían adoptar medidas ajenas a la negociación hasta que no se hubiera finalizado el plazo de dos meses fijado en dicho texto.

No obstante, parece poco posible que se llegue a un acuerdo en la próxima reunión del día 25, ya que los empresarios insisten en supeditar el aumento salarial al incremento de las comisiones por venta de combustible y el Ministerio de Hacienda no está dispuesto a ello, según han confirmado a «Efe» fuentes oficiales.

Como lector diario que soy del «Baleares» y de otros periódicos locales y de los países de más allá de nuestro mar Balear he leído su artículo, que ha publicado Debat-Baleares 31 Julio 1981, y naturalmente no he pedido más que coger mi pluma y también dar mi opinión; que como Vd. bien dice: los periódicos son para informar; pero opinión para opinar, cosa que Vd. parece no entender.

Veo que confunde, Consistorio, con UCD, porque de todos es sabido que UCD es un partido o quiere serlo y consistorio puede ser un partido en el poder con decisión mayoritaria o varias de las alternativas como coalición, o concurso, etc. etc. ¡por favor póngase al día! cuando un partido o coalición, en un consistorio está en mayoría debe gobernar e intentar mejorar siempre la situación del pueblo creando mayor bienestar.

En sus prepotentes declaraciones ¡oh señor, amo y dueño de la verdad, único conocedor de los designios de la política! ¡Consolidador de la democracia! me recuerda que hay Dos democracias, una la ateniense de

Baleares / Debat

Al secretario del Comité Local de UCD - Lluchmayor

Pericles, tantas veces traidor que en su ansia de poder entregó su pueblo por dos veces al enemigo, está formada por Demos (pueblo) y Kratos (autoridad) y otra que es la Gallega-Andaluza que consiste en Demo (Diablo) y Gracia (?) desde luego ni una, ni otra se preocupa del bienestar del pueblo.

Un partido conservador-progresista, es naturalmente diferente a un partido solo Progresista, este último era un antiguo partido liberal y antimonárquico, en cambio el Conservador-Progresista es según el diccionario Larousse prudente, moderado y cauto en el desenvolvimiento de las libertades públicas y muy señor mío, cauto, no es enemigo, ni contrario, me atrevería a recomendarle que a pesar de que

el coste de la vida gracias a la inteligencia política económica de UCD ha quintuplicado, haga un esfuerzo y se lo compre.

RETENER LA POLTRONA DE LOS AÑOS NOTALGICOS, me gusta el párrafo claro que sería bueno aclarar si se refiere a D. Manuel Fraga que fue ministro de Información y Turismo, o a Pío Cabanillas (UCD) que también lo fue así como Martín Villa, Fco. Fernández Ordóñez, Don Adolfo Suárez, duque de idem, todos y muchos más, también UCD que todos sabemos de lo que arreglaron antes y después.

Decir por razón de ETICA (ETHICOS); amigo mío, esta rama de la filosofía, trata de la MORAL y de las obligaciones de los hombres; y en esta rama no habla como Vd., de

quien debe mandar, sino, como se debe mandar y recordemos que sus listas de UCD también fueron elaboradas «a» Democracia no «a» Democracia.

Fomentar la riqueza y el trabajo... Nadie ha paralizado la riqueza que representan las construcciones rurales...; frases bonitas, propagandísticas y falsas, retener un plan, de inversión, aunque solo sea por un año, «no es ayudar al pueblo», mantener un alto porcentaje de obreros de la construcción en el paro u obligarles a desplazarse fuera de su pueblo, buscando el pan en otros pueblos con otros consistorio, «no es ayudar al pueblo», impedir que ciertas fincas, empuñadas por herencias repartidas de varias generaciones, finca que por su mini importancia son incultivables, abando-

nadas desde hace muchos años, con esqueletos de árboles, abandono de sus paredes secas hoy derrumbadas, oponerse a que por su poco valor económico sean adquiridas por obreros o no obreros las cuales las replanten, replanten, permitan al vendedor adquirir un poco de dinero para sus necesidades perentorias o para reinvertir y al mismo tiempo al comprador contruir unas minicasas para alejar de la pulición del conglomerado de bloques de hormigón a que están recluidos los menos pudientes de Palma y de El Arenal, y respirar el aire sano del campo; Sr. esto «no es ayudar al pueblo».

Este consistorio ha sabido anteponer los intereses del pueblo a los del partido...? ¿Dónde Sr.?

¿Dónde ha oído la voz del pueblo?

Consultar con su partido para no crear enfrentamientos entre los que se subieron al carro de A.P. por aquello de las prebendas... Sr. veo que se ha equivocado de carro, creo que debe consultar con Manolo Escobar que es técnico en carros robados, y le diría que las prebendas están en otro carro. ¿En el suyo Sr. D. J. J. Maestre? Porque los privilegios de lo que Vd. llama gran derecha, Vd. sabe que están en un partido político donde solo por intereses del capital debe pagar (no paga) más de «un millón diarios» y estos cuatro mil millones dilapidados en política, no rewertieron en el sector industrial o de servicios para crear puestos de trabajo «para ayudar al pueblo». Sr. entérese de la verdad que si Vd. es de buena fe, todavía puede hallar el camino de la verdad, y de la salvación (palabra de Dios).

Con todo mi amor fraterno.
Uno al que le gustaría tener una casita muy ecológica en Lluchmayor.

José SANTOS PALMER

Cartas al director

A la juventud mallorquina

Si concedemos a la niñez la inocencia, debemos a la juventud concederle la inculpa, la no-culpa de cuanto malo, perverso y malvado se cumple y se ejecuta a diario a tenor de lo que somos, de lo que en conjunto constituimos y en consecuencia realizamos desde el protagonismo de nuestra activa comunidad social.

Basta ojear los diarios de cada día, escuchar las emisoras de nuestras radios y los informativos de nuestros TV para darnos cuenta de que nuestra comunidad social, la que en su escala de valores nos comprende a todos quienes en nuestra responsabilidad así nos reconocemos (quien así no se reconozca no merece vivir en ninguna comunidad, no merece vivir con sus semejantes en democracia). En verdad, en nuestra responsabilidad somos los protagonistas de nuestro círculo vital, nuestro pueblo, eso es: nuestros Ayuntamientos, nuestras calles, escuelas, universidades, cuarteles, mercados, campos, iglesias, playas, autopistas, cafés y bares, muelles, bosques, aeropuertos, montañas, transportes, jardines... todo es nuestro en democracia y para ello así lo pagamos con nuestros impuestos iguales para todos (quien más pueda, más debe pagar en igualdad). Todo es nuestro y como tal debemos sentirlo en nuestra común propiedad, en nuestra común responsabilidad y en nuestra ineludible preocupación.

Si nuestra responsabilidad que ampara a toda nuestra niñez y exculpa a

toda nuestra juventud, nos lleva a leer periódicos y escuchar y ver radio y TV; debemos entenderla como tal, protagonizarla como tal y si nos es preciso denunciarla como tal responsabilidad ante nuestra común conciencia de pueblo que debe ser civilizado (de civismo y de civilidad) y así encajar la rebeldía con causa de quienes, ahogados en nuestra desesperanza asfixiados en nuestra indiferencia y amparados en la hipocresía de nuestro anonimato lo rechazan todo y por derecho propio nos rechazan a nosotros los responsables.

Como personas entendidas como civilizadas, no podemos ser pasivas, nuestra sociedad a la cual no podemos dejar morir, debe seguir adelante porque de lo contrario será la propia naturaleza la que se rebelará contra nosotros y serán nuestros propios hijos los encargados de destruirnos. Debemos encontrar por encima de rencores y de intereses partidistas nuestros condicionantes negativos y rechazarlos, debemos encontrar nuestros condicionantes ambientales positivos y ejercerlos en comunidad civilizada.

Que sepan todos los jóvenes irresponsables, que no tienen ningún derecho a matarnos y que no queremos morir como pueblo y como sociedad. Que sepan nuestros jóvenes que aceptamos nuestra responsabilidad de su futuro y que por ello, por ello no les vamos a permitir que en su reconocida irresponsabilidad nos quiten nuestra aceptada responsabilidad.

Bandera per consens

Acab de llegir que el PSOE i la UCD han arribat a un acord sobre la bandera que representarà a les Illes. M'ha deixat estorat l'atreviment d'aquests senyors que a finals del segle XX es dediquen a inventar banderes.

¿Com ens podem plan-tejar la reconstrucció del nostre país si rompem amb la nostra història, si rene-gam d'ella? Aquests sen-yors mai han pensat en la restitució dels nostres drets com a poble, el que fan és, aprofitant la desinformació, elaborar un poble de laboratori, dòcil a l'amo de Madrid, no beligerant, conformant amb les miques que cauen de la taula del sen-yor.

¿Tant difícil és cercar dins la història els nostros

simbols, remontar-se al punt on, per la força de les armes, aboliren les nostres lleis i reprimiren la nostra llengua i costums? Perquè, si no és això, que és l'autonomia? Si no es redueix a tornar-mos el que ens robaran, que m'expliquin en que consisteix aquets montatge. I si aquests polítics no creuen, no senten que formen part d'una nació, amb una personalitat pròpia, que tenguin l'honradesa de fer la carrera política dins la Delegació d'un Ministeri i no dins unes institucions «autonòmiques», perquè la seva actuació és més pròpia d'un delegat del poder central que d'un representant del poble que els ha votat.

Pere Sampol

Vendedora de cartones

Por la presente deseo relatarle lo que me ha sucedido en una sala de bingo (Bingo Club Náutico) de nuestra ciudad.

Una señorita muy «mona», se dedicaba a vender los cartones a «su aire», lo cual me causó extrañeza ya que sé que se debe seguir un orden en ello. Le llamé la atención pues me imaginé que sería a causa de una confusión, esta señorita con muy malas formas y modales me contestó que ella vendía los cartones como quería y que yo no conocía ni las normas ni los Estatutos que rigen en un bingo. Todo ello fue mencionado haciendo uso de un elevado tono de voz y de muy poca educación.

Como comprenderán el incidente no es grave, pero

si lo es la poca educación con la que fui tratada y mucho más grave es el pensar que estos negocios subsisten gracias a los socios, personas que desean pasar un rato agradable, sin tener preocupaciones ni problemas, mientras dejan el dinero en la sala.

Sobre esto deseo hacer una pregunta y me gustaría ser respondida ¿Quién pone la ley y el orden en una sala de juego cuando el caos y la mala educación pone la nota de color en la misma?

Gracias por su amabilidad, me gustaría que esta carta fuera atendida ya que lo sucedido es lamentable y deseo ponerlo en conocimiento del público.

María Victoria Roca

Es Trenc y Mallorca

La Mallorca de 1981 padece en sus carnes las pésimas consecuencias de una planificación turística pensada única y exclusivamente en la obtención de rápidos beneficios, con el beneplácito de una administración, tanto local como central, minadas por la corrupción y la incompetencia, generando una incontrollada acumulación de población para una isla carente de infraestructuras adecuadas: vías de comunicación colapsadas, destrucción de la primera riqueza de la isla, paisaje, pueblos y ciudades... progresivo deterioro y escasez de agua potable (en Campos el problema reviste características alarmantes), aguas residuales, delincuencia, incendios, abuso de acotamiento de espacios naturales, etc.

El canto de sirena dirigido a los payeses y habitantes de Campos en general, según el cual, urbanizando Es Trenc, los agricultores verán resueltos sus problemas económicos es burda demagogia.

Un pueblo de parecidas características de Campos como es Ses Salines, con

una notable zona turística en Sa Colonia, los payeses salinenses, después de quince años de turismo en su municipio, siguen con todos los problemas y penurias económico-laborales comunes a los payeses de Campos. El pueblo de Ses Salines sigue como hace quince años, sin alcantarillado, sin agua corriente, sin zonas verdes, sin complejos deportivos, sin bibliotecas, escasísima vigilancia urbana, etc., etc.

¿Ha visto alguien de Campos los contratos en los que Covetes Foresta o Covetes S.A. se comprometen en dar trabajos albañiles de Campos y no de Lluchmayor, a carpinteros de Campos y no de Porreras, a lavaplatos de Campos y no de Albacete, a camareros de Campos y no de Estocolmo?

¡Ah! un aviso para incautos: Desconfíe de todo político que a finales del siglo XX —como nos encontramos— no se preocupe en absoluto de la Ecología y Medio Ambiente. Ya sea a nivel camponense o bien a nivel mundial.

Un lector

Baleares DEPOSITO LEGAL P.M. 1968

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS
PALMA DE MALLORCA
Editado por M.C.S.E.
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:
20 - 11 - 12 (8 líneas)

Quemar a España

—por Cristóbal Páez



El fin de semana ha traído abundancia de incendios forestales en varios puntos de España: Valencia, extremadura y Galicia. En esta última región, el número de fuegos registrados asciende a cuarenta y siete. De menor consideración se localizaron media docena de pinares ardiendo en la provincia de Barcelona. La cifra de siniestros en el presente verano ha subido como una letal espuma en comparación con años anteriores. Es decir, la piromanía va cobrando cada vez más adeptos, pues, como es sabido, casi todos los incendios son intencionados o, en último extremo, consecuencia de conductas irracionales.

¿Qué triste sino es el nuestro en orden a la riqueza forestal? La piromanía viene de antiguo y su criminal designio recogido queda incluso en la poesía. ¿Recordáis los versos de don Antonio Machado, que en su obra poética se ponen bajo el título «por tierras de España»? Dicen así:

«el hombre de estos campos que incendia los pinares y su despojo aguarda como botín de guerra, / an-taño hubo raído los negros encinares, / talado los robustos robledos de la sierra».

Porque, en efecto, la historia de España es en gran parte la historia de nuestra deforestación, realizada conscientemente, barbaramente con hacha y tea. ¡Que lejanos quedan aquellos tiempos en que una ardilla —asevera más de un viejo historiador romano— podía cruzar la Península Ibérica, desde la punta de Tarifa a Francia, saltando de árbol en árbol! Esto, obviamente, pertenece al reino de los sueños. Lo que sucedió más tarde, con el solar hispano ardiendo en guerras interiores, fue la fulminación de enormes y espesas masas forestales que sucumbieron para siempre y, con ellas, la mayoría de las posibilidades de vida, pues detrás de las deforestación vino la erosión del suelo cultivable, la desertización. Oid a Ma-

chado hablar de esas tierras calcinadas y de los hombres que quedaron residualmente en ellas: «Hoy ve a sus pobres hijos hu-yendo de sus lares; / la tempestad llevarse los limos de la tierra/ por los sagrados ríos hacia los anchos mares; / y en paramos malditos trabaja, sufre y yerra.»

El otro día oíamos por la radio al director general de Protección Civil, Federico Gallo. Hablaba, como no, del tema eterno de cada estío: los incendios que asolan nuestros montes. Insistía Federico Gallo en el carácter culposo de la mayoría de estos siniestros. En unos lugares, el hombre del campo odia todo lo que sea repoblación porque cree que le resta espacio al pastizal en otros casos, y como decía el poeta, porque el incendiario aguarda torvamente el botín miserable de los despojos que deja el fuego: también se quema como un puro ardid contrabandista para distraer sobre un punto determinado a la Guardia Civil y poder meter el matute por otro, sin peligro de ser descubierto. Y se incendia, cual es sobradamente conocido, por simple venganza personal, por el afán de fastidiar al prójimo, si se trata de montes particulares, o a la comunidad, si son montes públicos.

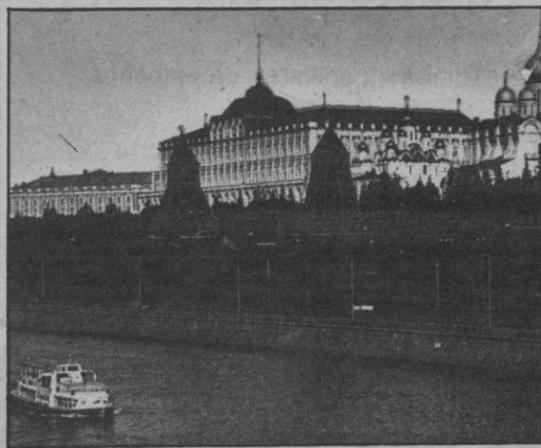
Creo que estamos gastando más tinta de la cuenta en denunciar, ya casi rutinaria, cansina y pesadamente, esta insostenible situación que se resume en que todos los años, llega-

dos los meses veraniegos, las llamas se llevan por delante algunos millares de hectáreas de arbolado que han costado millones de pesetas en alzar y, naturalmente, decenas de años, porque lo que el fuego calcina son especies de crecimiento lento.

El remedio a esta grave y lamentable situación tiene que venir de mano de la ley y la justicia. Los incendiarios proceden hoy con casi absoluta tranquilidad. Por la benignidad de los castigos previstos deben de estar convencidos de que pegar fuego al monte es casi un pasatiempo recreativo, una travesura de las que se corrigen con una reprimenda en privado y un pescozón. Hay necesidad, pues, de cambiar la imagen de un delito tan antisocial, agravando las penas y estableciendo un sistema procesal de aplicación de la justicia rápido, somero y, en definitiva, ejemplar. Y, ni que decir tiene, aumentando la vigilancia, redoblando la guardería del ICONA y metiendo a los municipios serranos en esta ruda tarea de prevención, cuidado y aseo de los espacios forestales de su término territorial y en la labor de investigación subsiguiente a los desastres, pues en las pequeñas comunidades humanas se «huele» la maldad que un hombre haya podido cometer. Es decir, o hacemos algo serio y efectivo o nos quedamos cruzados de brazos asistiendo al torvo espectáculo de ver como se quema a España.

Equilibrio mundial

—por Mario Soria



Uno de los argumentos más repetidos a favor de la intervención rusa en Afganistán y en Polonia es el del equilibrio. Se sostiene que Moscú no busca, de ninguna manera, expandirse más allá de las fronteras fijadas de hecho después de 1945, sino simplemente conservar la igualdad de fuerzas con la coalición occidental. Polonia y los demás satélites forman una especie de barrera contra la amenaza que pueda proceder de la Alianza atlántica, o eventualmente, de Alemania. Amén de que el Pacto de Varsovia incorpora unos cien millones de personas a la forma de vida e ideales del imperio bolchevique, como prueba tangible del arraigo y éxito del colectivismo: a la propaganda democrática se opone esa adhesión multitudinaria. El dominio de Afganistán, por su parte, impedirá que otra república integrista islámica se aposente en los confines meridionales rusos y termine revolviendo, junto con Persia, las provincias musulmanas del gigante. Equilibrio, pues, y seguridad que le permitan a Moscú desvelar cualquier peligro que proceda de China, de la Europa Occidental o de los mahometanos, ya que no debemos olvidar que el mundo entero es hostil a Rusia, al oeste, al este y al sur, siéndolo al norte de la propia naturaleza, sus eternos hielos.

Curiosamente, los preocupados por el equilibrio de fuerzas y la seguridad moscovita no se preguntan nunca cual es la opinión de los países destinados al papel de cerrojos, guardaespaldas o jenízaros de los amos bolcheviques. Omisión que, en un siglo archisensible a la autodeterminación y la descolonización, resulta sumamente extraña. Porque de la tesis de marras se deduce, con toda claridad, ser necesario que algunos débiles no tengan otra alternativa que adaptar su existencia conforme les convenga a los privilegiados. Los derechos, aspiraciones legítimas, la soberanía de que debieran gozar, como cualquier otra nación, considerándose inexistentes para esta clase de pobres de solemnidad internacional. Ellos habrán de sacrificarse, con objeto de que un imperio esté tranquilo detrás de sus fronteras y los demás países vivan sin sobresaltos, gracias a la calma del coloso. Mas, aparte de semejante sacrificio impuesto a millones de personas, el equilibrio tiene otra característica, en la que tampoco suelen parar mientras los citados rusófilos: no es estático, sino dinámico. Esto quiere decir que, al menos por parte del Kremlin, se trata de aumentar indefinidamente las ventajas de la situación propia a expensas de la ajena, vale decir, se trata de alterar ese precioso equilibrio, del cual parece depender la felicidad del mundo entero.

La índole misma de Rusia y su ideología oficial convierten a esta nación en una potencia imperial e imperialista, índole que es la antítesis de todo equilibrio. Para la Unión Soviética, la idea de igualdad de fuerzas no se halla establecida de una vez para siempre, o para largos años, sino que varía de instante en instante y se parece mucho más a un armisticio que a un acuerdo definitivo.

Desconocidos egregios

Todos deberíamos conocer siquiera algunos de los personajes y animales que han marcado un hito en la historia y que por razones poco claras no son conocidos popularmente. He aquí una breve reseña de algunos.

El Balit: apodado el «Paladín del paladar» dada su extraordinaria capacidad para detectar venenos en los manjares de los soberanos medievales, en caso de que la comida estuviera envenenada debía sustituirse el Balit. Era de complejión delgada pero fuerte, con hermosos ojos, seiscientos a cada lado.

Francoise Lebrún, gran maestra de la Orden de los Caballeros Templarios gozó de gran prestigio entre sus huéspedes y ante el populacho en especial por presidir los juicios y ejecuciones con unas inmensas orejas postizas y los pies en remojo. Murió a manos de un perturbado de color que

aseguraba ser el verdadero gran maestro. En las honras fúnebres tuvo que ser sacado de viva fuerza puesto que sostenía que quien debía estar en el ataúd era él y no otro.

La Gabachola ave perteneciente a las palmpedas, cuyo nombre científico es la Gabachola. De gran belleza, mide diez centímetros de alzada, cuatro metros de envergadura y treinta de es-lora, calza «bota» de cuero ya que solo posee un pie. Está dotada de gran refinamiento y amplia cultura, antes de apoderarse de una presa la suele regalar con delicados poemas para caer sobre ella en cuanto se tambalee. Se le suele encontrar en marismas y carnicerías debido a lo apreciado de su carne en especial por rumanos y armenios. Se le atribuyen influencias benefactoras, pues dicen las Sagradas Escrituras chinas: «Quien

amancebare con una Gabachola adulta será digno de encomio, mas quien lo hiciera con la cría será reo de juicio. Entre los Celtas también gozó de gran veneración, hasta que en una cena ritual molestó continuamente al caudillo Brian Boru quien ordenó que fuera servida a la Kiev.

Fedor Kozlovki, pope ruso muy respetado y temido en la Rusia de los zares, do-blegó a gran cantidad de cortesanos y militares para obtener sus favores mediante el poder de su profunda e inquietante mirada justo hasta que le regalaron unas gafas ahumadas. Me vendrán muy bien! comentó con desenfado, dos meses más tarde moría en la miseria y la alienación. Durante sus últimos días fue visto enseñando enología a las arduas ataviado como un coracero francés.

El Bota-Botarate, originario de Karimata (Indone-

sia), especie de belleza plástica notable y gran altivez en su trato con los artrópodos. Es posible hallarle en cualquier lugar de Rusia, exceptuando la sala de sesiones del Kremlin y tal vez la cama de Breznev. Se distingue por su arrebatadora voz canora, temible en sumo grado pues produce alucinaciones. En una grave confusión y luego hubo gran regocijo. Su aspecto recuerda al del canario, si bien posee cejas unidas y de considerable espesor, en realidad parecen una peluca de director de orquesta calvo consagrado, tiene tres alas (una de re-puesto). Ultimamente los grandes personajes se rodean de ellos pues se considera que transmiten honorabilidad y prestigio. Rockefeller solo se separa del suyo cuando juega al póker.

José María
Torrecilla Ripoll

RESTAURANTE CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea)
muelle viejo

Comidas marineras

Tel.: 223350

ORO

(SUAR)

Compramos objetos de oro usado

☆☆☆

También papeletas de empeños

☆☆☆

Superamos cualquier oferta

☆☆☆

Visítenos sin compromiso.

C/. Ramón Llull, 14

(Junto caja de empeños)



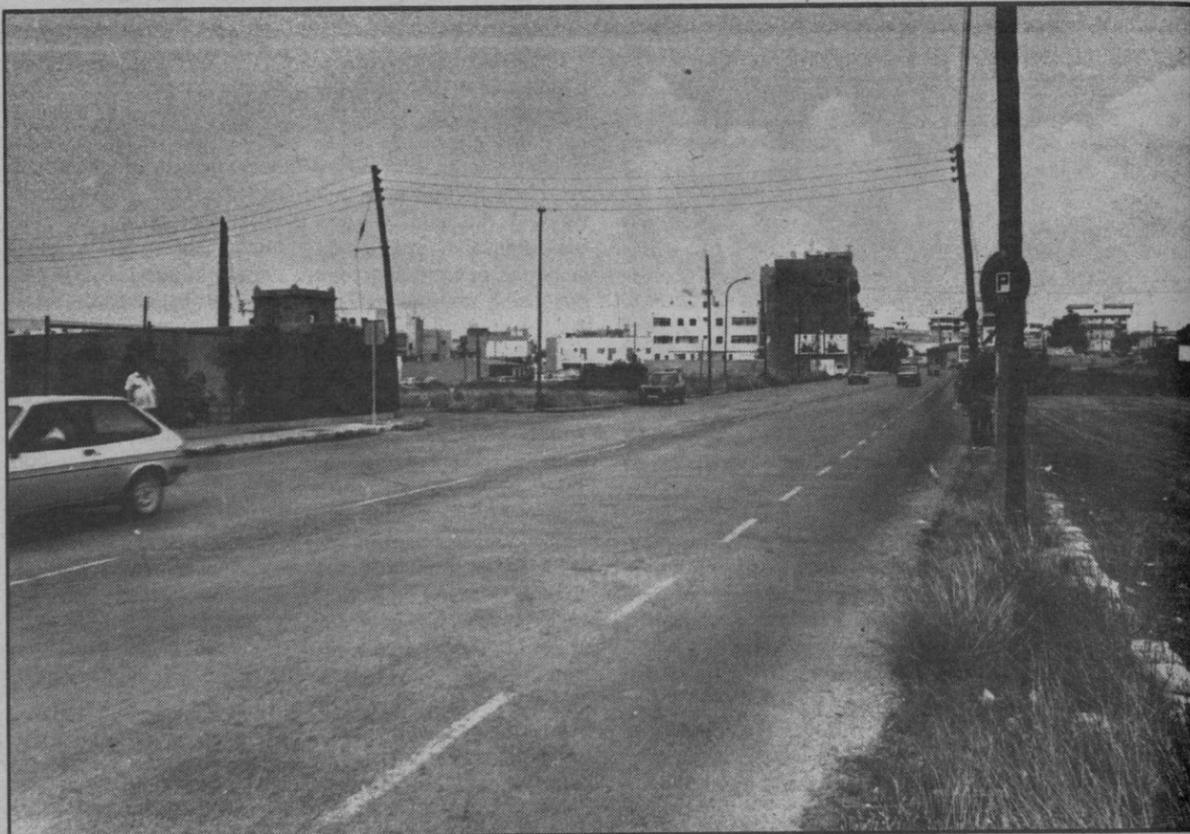
HOY
A LAS
21'30

**RADIO
CINEMA**

rtve

RADIOCADENA ESPAÑOLA

Jugarse el tipo



Efectivamente, los usuarios de Palma que acostumbran a tomar el autobús en la parada de San Juan de Dios lo que hacen además de esperar, es jugarse el físico y el tipo. La parada se encuentra situada prácticamente en la misma calzada, sin ningún tipo de señalización que la preceda ni ninguna protección que ampare al paciente usuario de las maniobras de algún conductor imprudente. Las marquesinas están a la orden del día en la mayor parte de la ciudad. ¿Sería mucho pedir que se instalase una en este lugar tan concurrido y necesitado de la medida?

Foto: TONI MALDONADO

Noticias / Baleares

El mural de la conquista

El mural que presenta la conquista de Mallorca, obra de Guillermo Seguí, pese a estar inconcluso tiene un gran éxito entre los visitantes del barrio antiguo de la ciudad. Son muchos los extranjeros que pasan

por el patio de la Cámara de Comercio lo fotografían para llevarse un recuerdo a sus países. Guillermo Seguí tiene la intención de acabar su obra y depositarla definitivamente en el mismo lugar donde se encuentra.

Una permanente de trámite

En la permanente de ayer pocos fueron los puntos del orden del día y todos ellos aprobados. Destaca la aprobación de la ejecución de obras para la adaptación de pasos peatonales en varias zonas de la ciudad. Asimismo se recibieron, en manera provisional, las obras ejecutadas en veintinueve zonas verdes. En ellas se habían realizado obras de jardinería.

La caducidad de las conservas

Por no sabemos qué circunstancias, los fabricantes de conservas en lata tienen una nomenclatura propia a la hora de especificar el año de envasado de sus productos. Mientras que lo más lógico es reseñar dicha fecha con números, los fabricantes indican el año

con letras para desesperación del personal. Estas letras son: 1978, letra T; 1979, letra U; 1980, letras V y M; 1981, letra D. Asimismo hay que notificar que la caducidad de las conservas naturales es de un año, mientras que las de aceite son de cinco años.

Calviá, un pleno movido

Cuando el concejal Damián Amengual en un pleno extraordinario decía las siguientes palabras, el alcalde de Calviá Francisco Font, le retiró las palabras: «...tampoco estoy de acuerdo con que los obreros de la brigada (municipal) ganen sueldos de hambre insuficientes para el sustento de sus familias y tengan luego necesidad de ser contratados por las tardes por gentes sin escrúpulos, conocidas por todos, aprovechándose de ellos...». Se refería Amengual al alcalde de Calviá al que acusó de usar a obreros del Ayuntamiento en la reconstrucción de una casa papeya de su propiedad. Sin embargo, el alcalde de Calviá, no hizo sino usar de la normativa que regula las actuaciones en las Corporaciones Locales, para retirar la palabra a un concejal que abusaba de ella.

Ambulatorio de Son Dureta, un asco

Ocurrió ayer en la visita de un traumatólogo. El doctor tenía previsto su horario de visita a las 12,30 horas. Llegó a las 13,10. Inmediatamente se puso a cumplir con su trabajo, 25 personas en menos de una hora. Algunos enfermos estuvieron en la sala de visitas menos de un minuto. Y uno se pregunta, ¿la autoridad médica controla esta manera de actuar de los doctores? Y a continuación lle-

ga el siguiente turpaso: Ir a la ventanilla de control de rayos X. Allí varias enfermeras discuten mientras se forma una larga cola de más de veinte personas. Se les indica que deben dejar de hablar y responden que están tratando el caso de un enfermo, como los demás. Y uno a la salida se hacía la misma pregunta ¿qué autoridad médica controla estas maneras de actuar?

cambio de trabajo?

sigu estudiando?

carpintero?

arquitecto?

fontanero?

abogado?

cajero?

profesor mercantil?

contable?

ingeniero?

oficinista?

economista?



QUE HAGO?

COMO LO HAGO?

DONDE LO HAGO?

PROGRAMADOR = FUTURO

TE OFRECEMOS UNA CARRERA ACTUAL

- Cursos de seis meses
- Grupos reducidos
- Clases diarias de 1½ horas
- Horarios de mañanas o de tardes
- Cuatro ordenadores destinados a clases
- No se requiere título previo
- Facilidades de pago hasta dos años



Centro Informatica Balear

C/ BONAIRE, 9-ESCALERA B-1º — PALMA

Tno.: 225915

CENTRO DE CALCULO PROGRAMACION ASESORIA

**XX ANIVERSARIO DEL FESTIVAL DE POLLENÇA
BAJO EL PATROCINIO DEL CONSELL INSULAR DE MALLORCA
CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO**

Sábado 22 agosto 1981

A las 22 horas

MAGNIFICO Y DELICIOSO RECITAL

YOUNG HEE KIM Soprano

Al piano, Fernando TURINA

obras de: GIORDANI, PERGOLES, ROSSINI, SCHUBERT, WEBER, FAURE, MOORE, HUN-IOL LEE y SUN-E KIM

INFORMACION Y VENTA
DE LOCALIDADES
(TICKETS - BILLETS)

PALMA
CASA PERELLO
General Mola, 19
Teléfono 214710

POLLENÇA:
BAR ALHAMBRA
Plaza Almoina, 5
Teléfono 530003

CLAUSTRO DE
SANTO DOMINGO
PUERTO POLLENÇA:
CASA PEÑA
Teléfono 531156

Don Juan Carlos recibe a Albertí

El Rey visita hoy Andratx

El Rey recibirá a las diez y media de la mañana de hoy al presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí. La audiencia estaba prevista el pasado día 12, pero la muerte de la madre del presidente impidió que se celebrase el encuentro. Aquel mismo día don Juan Carlos tenía previsto recibir, además de a Jerónimo Albertí, al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo; al ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez-Llorca y al gobernador civil de Baleares, Jacinto Ballesté.

EL REY, EN ANDRATX

Hacia las doce, don Juan Carlos, acompañado de la Reina y de sus hijos, realizará una visita oficial al pueblo de Andratx para recibir las llaves de oro de la localidad. La recepción oficial tendrá lugar en el Ayuntamiento, donde el alcalde de la población, Onofre Alemany Coll, y los regidores esperarán a la familia real.

En el balcón principal del Ayuntamiento el escritor andritxol, Baltasar Porcel, leerá un parlamento ante Sus Majestades. El alcalde pronunciará un discurso de bienvenida y agradecimiento a los Reyes por su visita oficial al pueblo. Responderá a ambos parlamentos don Juan Carlos.

A continuación se les entregarán a los soberanos la llave de la ciudad y una placa en la que se lee el

texto de una lápida conmemorativa que se descubrirá en el salón de sesiones. Don Juan Carlos y doña Sofía firmarán en el libro de honor.

La regia visita concluirá en el Castillo de Son Mas, donde la familia real partirá con los habitantes del lugar en el transcurso de un vino español, al que están invitados todos los andritxols y veraneantes.

Terminada la visita oficial, la familia real se desplazará a la finca que posee el escritor Baltasar Porcel en San Telmo, donde se les ofrecerá una comida típicamente mallorquina cocinada por los padres del anfitrión. Esta visita es totalmente privada y fue aceptada días atrás por los Reyes.

JORNADA NORMAL

El día de ayer fue una jornada normal más dentro de las vacaciones estivales de los Reyes. Don Juan Carlos y doña Sofía habían salido hacia las once de la mañana a bordo del «Fortuna» y almorzaron a bordo. Regresaron por la tarde.

Por su parte, sus hijos seguían con aprovechamiento el curso de vela en la escuela «Calanova». Ayer, el programa televisivo «Crónica 3» se hacía eco de esta noticia y difundió, a nivel nacional, un reportaje sobre el curso que siguen el príncipe Felipe, sus hermanas y sus primos los hijos de los Reyes de Grecia.

Un autotanque para los bomberos



En la mañana de ayer llegó al parque de bomberos de Palma un autotanque de 5.000 litros y bomba de aspiración e impulsión, con un caudal de 1.600 litros/minuto a 80 metros. El camión fue probado en el cuartel de bomberos, dando un excelente resultado en la prueba. El costo de este vehículo es de unos ocho millones de pesetas. En él pueden acudir al lugar de los siniestros seis bomberos, conductor y un cabo, ya que posee una doble cabina. Puede cargar en unos tres minutos a una presión normal.

Asimismo, la semana pasada se entregó al parque de bomberos un autotanque nodriza de 12.000 litros con dos salidas por cada lado. El costo de este vehículo ha sido de unos nueve millones y su función es la alimentar a los tanques más pequeños, ya que por su anchura no puede circular por calles estrechas. Ambos vehículos son de fabricación nacional.

A la izquierda el tanque nodriza y a la derecha el autotanque

(Foto Vives)

Según los tour operadores alemanes

España, país ganador en el ranking turístico

Con un 20 por ciento más de turistas que en 1981, España es el país «ganador» en la clasificación hecha por los tour operadores alemanes para lo que va de temporada. Mientras que el resto de los países mediterráneos han visto descender su demanda turística, el nuestro ha remontado el bache de la temporada baja, alcanzando unos índices de ocupación superiores a la temporada del 79 que fue consi-

derada como francamente buena.

En el caso concreto de Baleares, el turismo se enfrentó a unos descensos que no presagiaban nada bueno, en comparación con temporadas anteriores: de un 12 a un 18 por ciento en relación al invierno del 80, que a su vez había descendido en un 6,53 por ciento en relación al del 79.

A partir del mes de abril

las cosas empezaron a cambiar y en julio se llegaba a ese 30 por ciento de aumento sobre el año anterior. Por nacionalidades, el turismo inglés va en cabeza con más de un millón de turistas, lo que representa el 17,38 por ciento más que en 1980. Los alemanes solo aumentaron en un 5 por ciento. Y en total, se calcula que serán alrededor de los 4 millones los turistas que nos habrán visitado cuando finalice la temporada.

Firmada la acción concertada

Por lo que estaba pactado, 24 millones de pesetas, ayer se firmó en el despacho del director general de Turismo, la acción concertada entre el Fomento de Turismo de Mallorca y la Secretaría de Estado para el turismo. Firmaron el documento Paulino Buchens y Luis Miravilles, por ambas partes. El director general del Turismo mostró mucho interés en el acuerdo firmado de cara a realizar una buena promoción de Mallorca en el exterior por parte de nuestro Fomento del Turismo.

Denuncia al gabinete de prensa

Parcialidad del Ayuntamiento

No, no y no. Un gabinete de prensa debe ser ecuaníme, imparcial y dar la misma información a todos los periódicos y emisoras de la ciudad a la que sirve, a todos por igual. Y es precisamente lo contrario lo que ocurre con el gabinete de prensa del Ayuntamiento de Palma.

No es admisible que Francisca Vidal, jefe de prensa del gabinete del Ayuntamiento, trabajadora en el diario «Última Hora», se dedique a facilitar informaciones, bajo cuerda ¡cómo no!, a su periódico, marginando deliberadamente a los otros dos. Y esto no ha ocurrido una vez ni otra, sino varias veces, teniendo que ser denunciado en su día por «Diario de Mallorca».

Todo comenzó con la información facilitada a su periódico en la paralización de las obras de la calle Morey, información que llegó a los dos periódicos al día siguiente.

No se concibe, tampoco, que una jefe del gabinete de prensa, por su cuenta y riesgo, se atreva a desmentir públicamente, a través de una nota que publicó casi íntegra este diario, al concejal de UCD, Salvador Balle, el cual había logrado que la ciudad se ahorrara casi ocho millones de pesetas por la simple razón de que se había puesto a hacer números sobre los pases subvencionados de SALMA. La jefe del gabinete de prensa dijo privadamente a este cronista municipal que la nota era de un técnico municipal, no de ella.

Por otra parte, es inadmisibles que «Diario de Mallorca» y «Baleares» reciban una documentación de todos los concejales del Ayuntamiento de Palma con sus teléfonos particulares tachados; en cambio a su periódico va la lista con teléfonos incluidos.

Y hablando de teléfonos, no puedo comprender todavía como una jefe del gabinete de prensa del ayuntamiento —y no de un grupo político— no sepa o no quiera hacer nada por averiguar el teléfono particular del jefe de personal del ayuntamiento, Angel Tous, teniendo este cronista especial interés en saber, de viva voz, las causas de su dimisión. Hubo auténticos esfuerzos por ciertas personas para que no se pudiera hablar con él.

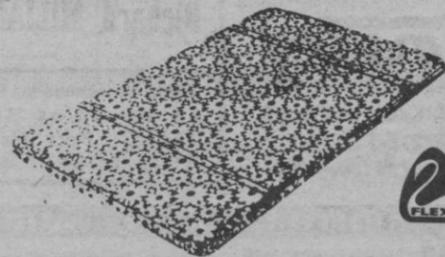
Y el colmo llegó ayer. En la nota de prensa que enviaba a los periódicos la aludida jefe de prensa redactaba una noticia escueta y profesionalmente bien escrita, pero en la que se callaba una noticia anecdótica, cual era el desmayo de la concejala de UCD, Margarita Zanoguera. Pero curiosamente no le faltó tiempo para ir a contárselo a una compañera. Lo dicho, yo como profesional y como redactor de este periódico, no puedo admitir tales hechos de una jefe de prensa del Ayuntamiento de Palma. Repito, del Ayuntamiento de Palma.

Lógicamente uno ha reflexionado durante muchos días la manera de actuar de esta persona contratada por el actual Consistorio y de la que ya ha tenido que salir públicamente su actuación en una permanente. Todo ello me lleva a denunciar su pésima y nefasta manera de actuar ante todos los medios informativos de la ciudad, excepto uno, lo que significa que margina a una importantísima cantidad de ciudadanos que leen los dos periódicos, que no son el suyo, y que escuchan las emisoras locales.

Pues bien, todo ello me induce a denunciar públicamente la parcialidad informativa del ayuntamiento en la persona de su jefe de gabinete de prensa por lo que de ahora en adelante, este medio de información utilizará, con muchísimas reservas, cuantas informaciones procedan de dicho gabinete. La imparcialidad informativa y el servicio a nuestros lectores así lo exigen.

Francisco RIVERO

Tapiflex



ES LA SUPERACION DEL SOMIER

JOSE FLEX
DISTRIBUIDOR
CALLE SAN MIGUEL

UGT y CC.OO. denuncian

Con las horas extra ilegales se obtendrían cinco mil puestos de trabajo en Hostelería

El planteamiento de las centrales sindicales mayoritarias de hostelería en orden a la problemática que plantea la realización de horas extraordinarias en las empresas del sector en contravención de lo establecido en el Convenio de Hostelería de Baleares, en el ANE y en el Estatuto de los Trabajadores, ha llegado a una situación límite.

Algunos empresarios del sector han negado la realidad del hecho, al menos como práctica habitual o en medida que pudiera encubrir creación de un mayor número de puestos de trabajo.

Así se produjo ayer un comunicado suscrito por UGT y CC.OO. en el que se concluye imputando a la Delegación de Trabajo un número inferior de inspectores de Trabajo con respecto al necesario.

Ofrecemos con esta información el texto íntegro del comunicado firmado por los Srs. Pérez y Vilches.

Puestos al habla con el sector empresarial de hostelería de la Playa de Palma con relación al tema de las horas extraordinarias y antes de recibir el comunicado de referencia se nos decía que realmente los órganos de empresa de la representación sindical no han señalado en muchos casos investigados la existencia del problema, sin negar que en alguna empresa en concreto y durante los días punta de ocupación (que han sido inferiores a la

estimación que noticias infundadas acerca de «overbooking» hayan podido propiciar) pueda haberse registrado algún caso.

UGT y CC.OO. entienden que por el contrario se trata de la existencia de «realización de múltiples horas extra».

EL COMUNICADO

Con carácter conjunto las Federaciones de Hostelería de UGT y CC.OO. emitieron ayer el siguiente texto relativo a las horas extra en el sector.



minimamente su cometido, estas dos Federaciones hacemos público:

1º Denunciamos públicamente a la Administración y en concreto al Minis-

terio de Trabajo por su incapacidad para hacer cumplir la ley en las islas Baleares. La existencia de tan solo tres inspectores de Trabajo en estas islas ni está de acuerdo con la población laboral existente en las islas ni con el fenómeno insular.

2º Esta situación, reiteradamente denunciada por las Centrales Sindicales nos demuestra que la propia Administración es incapaz de hacer cumplir las leyes laborales que promulga ni de cumplir los acuerdos que, suscribe, concretamente nos referimos a lo dispuesto en el ANE y en lo que se refiere a la realización de las horas extraordinarias.

3º Teniendo en cuenta que en el sector de hostelería de Baleares se realizan gran cantidad de horas extra clandestinas y por ello ilegales y que además en la casi totalidad se abonan a precios muy inferiores a los estipulados por el Estatuto de los Trabajadores, el ANE y el Convenio Colectivo de Hostelería de Baleares, exigimos de la Administración y en concreto del ministerio de Trabajo la inmediata ampliación de la plantilla de inspectores de Trabajo.

4º Estamos convencidos que en unos momentos donde el paro se presenta como una amenaza social de incalculables consecuencias es una tarea primordial eliminar la realiza-

ción de horas extra aplicando todo el peso de la ley sobre las empresas que las realicen aplicando las multas más elevadas que la ley contempla.

5º Finalmente queremos denunciar la irresponsabilidad de la patronal del sector, que aún a sabiendas de la delicada situación de desempleo existente, incita a los trabajadores a realizar horas extra a fin de reducir costes y así aumentar su margen de beneficios. Y ello es así en la medida en que de eliminarse radicalmente la gran cantidad de horas extra que se realizan en el sector se conseguiría la ocupación de 4 o 5 mil trabajadores actualmente en desempleo».

AL MARGEN DEL COMUNICADO

El tema del paro es grave, es fundamental. Las consecuencias sociales son, en efecto, incalculables. El sector patronal piensa que en definitiva el volumen a que pueden alcanzar esas horas extra que eventualmente se realizan si se tradujeren en puestos de trabajo no resultarían significativas en el empleo y en cambio pondrían a las empresas fuera de su necesaria rentabilidad.

Conocido el comunicado y por su relación con el tema que habíamos estado informando con el sector patronal de hostelería no parece que la solución pueda estar en que se duplique o triplique el número de Inspectores de Trabajo en Baleares.

En cualquier caso una amplia acción inspectora es necesaria al menos para que pueda establecerse la auténtica proporción en que el tema, el empleo y el sector pueden estar siendo manipulados por la clase empresarial sin que las acciones singulares de denuncia, empresa a empresa, se hayan registrado.

El comandante Gárate

por Juan Pla

Hablamos oído hablar de Rafael Gárate, comandante de un «DC-9» de Iberia, que voló una vez junto a un OVNI, durante veinte minutos, desde Arrecife a Las Palmas. Ahora, mientras repaso viejas fotografías de mis vivencias submarinas en aguas de Lanzarote y evoco mis charlas con César Manrique y mi primer viaje en camello, me vuelven a dar un periódico local, bajo la firma de J.J. Benotéz, que me suena a discoteca madrileña y a torero célebre de años más movidos en mi sangre. El relato de Gárate y su objeto volador no identificado. Yo también he visto un OVNI, en consecuencia, puesto que mi mente, cuando los relatos son fidedignos, en virtud de su precisión técnica y en virtud de su categoría humana de quien me los transmite, suele «verlos» todo, esto es entenderlo con toda claridad y sin mayores complicaciones o liliputeces mentales.

En lo único que no estoy de acuerdo con Rafael Gárate y con otros muchos congéneres inteligentes es en el uso de la palabra «OVNI» para designar, a modo de sigla, a un «objeto volador no identificado». Mi razón es, más que filológica y semántica, elemental como un mastín. Cuando yo veo un aparato volador, iluminado, en forma ovalada, como una lenteja o como un plato en que aquel personaje bíblico se comió las que le dieron por su primogenitura, etcétera, no recurro jamás a la soplagueitez de usar una sigla en la que afirmo no haber identificado al objeto que vuela y que acabo de ver. Aquello no es un «ovni» sino un «ovi», es decir, un huevo volador, una fiesta en el aire, el susto que me parió o el gorro iluminado que a un buen Cristo se le perdió. Es como si un día me encuentras a mi volando y dices que has visto un «apni», osea, un «angelote de Plano identificado». Si es objeto volador, ya está identificado. Hay que hablar con precisión... y no hay que echarle a la cosa más misterio del que tiene en sí.

No sé si he hablado o he tomado copas con Rafael Gárate alguna vez. Con otros comandantes, tanto de líneas nacionales como extranjeras, he mantenido conversaciones estupendas. Incluso le debo carta todavía, cosa que nunca olvido, al comandante Santamaría, aquel que le atizó un mandoble al secuestrador aéreo y le abatió en cabina. También he conocido a comandantes o pilotos en pleno ejercicio militar y como uno de ellos, que ya trabaja para la empresa civil, como casi todos, tramé la escritura de una novela cuyo escenario no salía de aquellos estrechos ámbitos —la cabina de mando— en que conversábamos y volábamos. Fue a mi regreso de América, hace apenas un año.

No sé si he tenido la suerte de conversar con el comandante Gárate, pero quiero testimoniar mi fe en su relato del objeto extraterrestre. Me consta que este humilde artículo llegará a sus manos. Que me conteste a mis señas de ahora: Punta del Sol, acantilado este de Mallorca, calle de la Aurora, sin número. El jefe de Correos de este lugar, que es de mi edad y de mi pueblo, está de vacaciones, pero el comandante extraterrestre de la nave que nunca pasa por aquí, sabrá dar conmigo. Muchas gracias. Uno también se las da técnico, no de crédulo, como el comandante Gárate.

Mi mujer, por contra, insiste en que tiene razón los que afirman que el objeto volador no está todavía identificado. Por lo visto, quiere que los extraterrestres nos dejen su número de teléfono.

Vandalismo en Inca

Los locales de USO, destrozados y saqueados

A raíz de los actos vandálicos cometidos hace tres días contra los locales de USO en Inca, ayer se desplazó a aquella ciudad la Comisión Ejecutiva de USO/Illes visitando el local y comprobando el grado de destrozo realizado por el grupo asaltante.

En las paredes quedaron signos ácratas pintados y no solo se destrozaron muebles sino que además el dinero que se encontraba en la caja fue robado.

Por la Guardia Civil continúan realizándose las averiguaciones que sin duda llevarán a la detención de los autores.

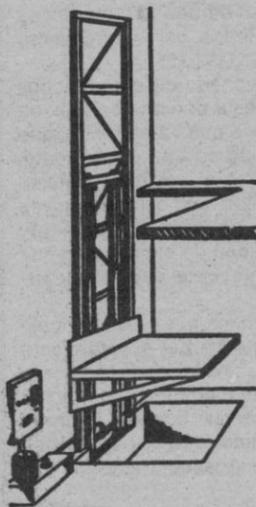
USO/Illes con motivo de dicho vandálico asalto hizo pública declaración de condena y repudio contra quienes no saben armonizar su libertad con la que quienes no quieren otra cosa sino obtener el respeto que ellos dispensan a los demás.

USO, como institución sindical democrática, desprecia conductas por definición enemigas de los planteamientos constitucionales y que obedecen a evidentes designios de perturbación de la convivencia.

Los miembros de USO desean ser respetados en sus derechos, personas y pertenencias y ponen de relieve con ocasión del asalto perpetrado vandálicamente contra uno de sus locales su profundo respeto por las instituciones democráticas y su repulsa a quienes, aunque se trate de grupos minoritarios entienden de esta manera la convivencia.

En Inca se registra bastante preocupación por parte de las autoridades locales por la forma en que se ha recrudecido últimamente el número de pintadas y de manifestaciones de salvajismo de esta naturaleza.

PLATAFORMA ELEVADORA MASARACH



Carga de 25 a 3.000 Kgs.
Elevación hasta 12 mts.
Apropiadas para: Bares, Hoteles,
Comercio e Industria
Paradas limitadas
Sin Ombra Chif
Garantía Total 1 Año

CONSTRUCCIONES
MASARACH

FABRICA: C/ de la Font, 8
Tel. (972) 56 31 23
MASARACH (Girona)

PLAZA DE TOROS PALMA

DOMINGO
23 AGOSTO
5,45 Tarde

GRANDIOSA
CORRIDA DE
TOROS

6 Toros «EL SIERRO» 6

«MANILI»

Cruz FLORES

Richard MILIAN

Venta de localidades Plaza
de Toros Tel
255245 - Plaza Mayor
11 Tel 211943

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

HOY
A LAS
10 NOCHE

ULTIMO DIA

¡VIVA LA GENTE!

(up with people)

ULTIMO DIA

UN ESPECTACULO MUSICAL
LLENO DE JUVENTUD
Y COLOR

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

AUDITORIUM

Reunión del conseller de Industria y Comercio con alcaldes y comerciantes

Se aumentará el control sobre las ventas ambulantes

Los servicios de control e inspección sobre las ventas ambulantes se potenciarán, así como la celeridad en el trámite de las posibles denuncias que se produzcan por este motivo, quedando a estudio las vías para incrementar la cuantía y el grado de automaticidad de las sanciones. Este ha sido el acuerdo adoptado en la reunión mantenida entre los alcaldes de los municipios de Calviá, Lluçmajor y Palma, los responsables de las asociaciones de comerciantes, y miembros de la Consellería de Industria y Comercio. La reunión tuvo lugar el pasado fin de semana y obedeció al problema creado por la aparición de numerosos vendedores ambulantes en las zonas turísticas durante los meses de verano.

Según la propia Consellería, su preocupación por este tema «no deriva de la actividad en sí misma». «La experiencia demuestra que esta modalidad de venta

puede complementar los canales de distribución comercial, especialmente en aquellas zonas donde el abastecimiento es insuficiente». Sin embargo se

considera necesario que la actividad esté controlada, es decir, que el vendedor ambulante reciba un trato igual al del comerciante sedentario y que procure las necesarias garantías de calidad y precio a los usuarios.

Entiende la Consellería de Industria y Comercio que «aunque la legislación vigente es explícita en estos puntos, el grado de cumplimiento es bajo». «Así nos encontramos con gran cantidad de vendedores, incluso extranjeros, que actúan sin las debidas licencias, en lugares prohibidos,

etc., que constituyen claramente una competencia desleal y, lo que es peor, ponen en peligro la salud pública al vender, en algunos casos, productos alimenticios expresamente prohibidos por la ley», continúa diciendo la Consellería. Todos los asistentes a la reunión reconocieron la gravedad del problema y acordaron las medidas antes indicadas. Por su parte, el Conseller de Industria y Comercio manifestó su intención de mantener reuniones con alcaldes de otras zonas de las islas afectadas por el mismo problema.

Campaña sobre la autonomía por «Paz y Justicia»

La Delegación Diocesana de Acción Social, a través de su sección «Paz y Justicia» de Mallorca, asociación dedicada a la defensa de los derechos humanos, acaba de emprender una campaña popular sobre la esencia y necesidad de la autonomía insular.

Dicha campaña, cuyo soporte principal lo constituyen una serie de artículos que se publicarán en el boletín informativo de la entidad y que se complementará con la celebración de diversos actos públicos, es en principio de apoyo al «pacto autonómico» de UCD y PSOE como vía in-

cial para la consecución del Estatut, «un trabajo específico de técnicos, políticos y juristas, pero que nos interesa a todos en gran manera puesto que es el camino para llegar, entre otras cosas, a tener un parlamento, el órgano de gestión más importante para el autogobierno», según señala textualmente un escrito de «Paz y Justicia».

Pero asimismo se especifica en él que el acuerdo entre los dos partidos mayoritarios está muy lejos del que deseamos y del que Mallorca se merece. No obstante, lo valoramos como un punto de partido».

Este grupo considera que la campaña es imprescindible en estos momentos ya que «muchas gente

desconoce el significado del vocablo y lo subestima» en ocasiones. Con la autonomía podemos conseguir «un marco que será preciso rellenar no solamente con el traspaso de competencias del poder central al pueblo mallorquín, sino —y esto es lo más destacable— con una educación que nos permita vivir como una comunidad autónoma. Aquí es donde encontramos la llave del presente y del futuro».

El primer escollo a resolver según «Paz y Justicia» es el de la pérdida de la identidad insular, por lo que es urgente fomentar «todo aquello que nos ayude a recuperar nuestra fisiónomía».

J.M.M.

Confirmada la Plaza de toros

«Pop a Tope», nuevo festival el 28 de agosto

Ya se ha confirmado para el día 28 de este mes la cesión de la Plaza de Toros, destinada a la celebración del festival «Pop a tope», que contará con la participación de los tres grupos madrileños, Mediterráneo, Secretos y Nacha Pop. Actualmente, estos tres encabezan las listas de los «Cuarenta Principales», es decir, son lo último en la música «pop» española, la cual está cosechando unos éxitos inusitados para un grupo nacional hasta ahora.

La organización de este acontecimiento musical merece unas letras aparte, ya que está enlazada con la historia de los últimos festivales de nuestra isla. La película de los hechos comienza con, más o menos, la actuación de la Orquesta Mondragón en la Plaza de Toros. Vienen contratados por DPM, colectivo que por entonces, hace mes y medio, intentó estabilizarse para seguir una línea continuada de traer artistas del momento a Mallorca. Por circunstancias que no vienen al caso, el colectivo se disuelve; de sus cenizas perduran Ferrán Merino y Gory Calero, que habían participado en la parte promocional. Gory en concreto también estuvo en las relaciones públicas del Selva-Rock. También hay que citar a Xavier García como el tercer hombre del festival.

Ya tenemos los nombres. Ahora falta una clave para el colectivo: «Blau mon», mundo azul. Y unos objetivos: el organizar una festival cada mes, de ahora en adelante y hasta donde se pueda. Hay también el proyecto de traer nada menos que a Eric Clapton, pero de momento sólo es un proyecto. Para funcionar de esta manera, se tiene la intención de contar con una especie de socios: la entrada para el «Pop a Tope» del 28 incluirá un 15 por ciento de descuento para el concierto del mes siguiente, lo que constituye un aliante para asistir. También incluirá un descuento para la entrada en un local de Gomila. Las entradas costarán 500 pesetas los días anteriores al concierto y 600 el mismo día, y desde hoy mismo se están vendiendo en 10 puntos de venta de Baleares.

Además, se está en negociaciones para traer un artista invitado aparte de los cuatro madrileños. Si cristaliza esta intención, constituirá la sorpresa de la noche.

No hay que decir que, de permanecer, esta pueda ser la propuesta más interesante an cuanto a festivales de nuestra isla. «Blau mon» ha hecho una inversión, de la que depende su supervivencia como colectivo organizador, pero en palabras de Gory «no estamos por la pella». A ver qué pasa.

MAKOKI

Cursillo de capacitación profesional hotelera



Terminó ayer un cursillo para directores de hoteles, jefes de servicio y personal de cocina de una importante cadena de establecimientos turísticos, cuya dirección ha estado a cargo de «Score International», sociedad con sede en París especializada en la mejora de la gestión y organización de las empresas pertenecientes a los ramos de la restauración y hostelería.

El cursillo, que ha tenido una duración de veintidós días, ha consistido en el desarrollo de la llamada «teoría de los buffets», intentando llevar a los cocineros la idea de la necesidad del exotismo en su presentación.

Especial relieve tuvo la parte dedicada a la higiene personal, mantenimiento de la limpieza de las cocinas y los cuidados con que han de ser tratados los alimentos en los hoteles como medio de evitar la proliferación bacteriológica en los alimentos y modo de mantener la pureza y esencia de aromas de las comidas.

Finalmente, en el cursillo también se han dado clases sobre las relaciones que han de observar los empleados de los hoteles con los clientes y de mejora profesional de los cuadros intermedios. En la foto, de izquierda a derecha, Jean-Marie Paul, director general de «Score International», Jean Pierre Bertrand e Yves Kurieck, miembros asimismo de la citada entidad.

Foto: Delphi

Ladrones de coches detenidos

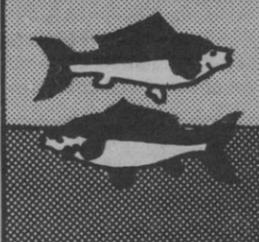
Una llamada anónima al 091 indicó a las dos menos cuarto de la madrugada que unos individuos estaban forzando los vehículos aparcados en la calle Ramón Muntaner. Personados en el lugar fuerzas de la Policía Nacional, éstas detuvieron a Pedro Días Gilbeto y Pedro Sánchez Cirer, ambos de 17 años. También resultaron detenidos los menores MMM y MMT, de 15 años. Los cuatro han pasado a disposición de las autoridades correspondientes.

DETENIDO DESCUIDERO DE HOTEL

En un hotel de Arenal fue sorprendido por el conserje y retenido hasta la llegada de funcionarios de la Policía Nacional un joven alemán de 17 años, al cual se le encontró sustrayendo dinero de los clientes del hotel que estaba depositado en las cajas que, a tal uso, tenía dispuesto el hotel. Dicho individuo no estaba hospedado en el hotel del suceso. Ha pasado a disposición judicial y por el momento se encuentra en prisión.



carn



i peix

Toda la variedad de carnes, pescados y mariscos

Directamente del productor al consumidor sin intermediarios

vea algunos de nuestros precios

PRODUCTOS FRESCOS

Pollo	110	pts. kg.
Chuletas de cordero	750	" "
Filetes de ternera 1ª	720	" "
Huevos desde	82	dc.
Chuletero de cerdo	305	kg.

PRODUCTOS CONGELADOS

Gamba alistada desde	315	pts. kg.
Calamar desde	215	" "
Rosada cortada	285	" "

carn i peix

Polígono la Paz
Carretera Puigpunyent 32-B

Tte. Mulet - 23
a 50 m. Plaza Gomila
9 a 130 y de 17 a 21h.

Las instalaciones frigoríficas han sido realizadas por

BUJOSA, S.A.

Recuerdo en el centenario de su nacimiento

Mossen Ribber, nuestro único académico de la Lengua

—por José Reinés Reus

Este año, es año de centenarios y merece ser destacado el del nacimiento de Mossén Lorenzo Ribber Campins.

Efectivamente, en una humilde casita de la villa de Campanet, el día 14 de septiembre de 1881, no de 1882 como erróneamente figura en alguna de sus biografías, nació un varoncete, «setmesó, xeréc i negre», que fue bautizado en la iglesia parroquial con el nombre de Lorenzo.

Después de asistir y recibir los conocimientos escolares básicos en una de aquellas sórdidas y antipedagógicas aulas de las escuelas del siglo pasado, entró a formar parte, como «al-lot blau», de la Escolanía de Lluch.

Luego, cursó la carrera eclesiástica y fue catedrático de Retórica y Poética en el Seminario de Palma de Mallorca, desde 1905 hasta 1913, en que fijó su residencia en Barcelona.

Al estallar la Guerra Civil española, en julio de 1936 y, mientras se encontraba de vacaciones en Campanet, fue saqueada su casa de Barcelona, perdiéndose en el saqueo valiosos enseres, libros y numerosos manuscritos.

En 1907 obtuvo la Flor Natural en los Juegos Florales de Barcelona con su poesía «La caballera de Be-

renice». En los de 1908 se le otorgó la Viola con «Vida pagesa»: distinción, que también alcanzó en 1910 con su poema «La mort del Maig», siendo proclamado este mismo año «Maestre en Gay Saber».

Su obra es tan vasta, que es imposible enumerarla y darla a conocer en la limitación de un artículo periodístico.

Fue colaborador de «El Sol», «El Debate», «Diario de Barcelona», «La Veu de Catalunya», «La Publicitat», «La Almudaina», entre otros muchos periódicos y revis-

tas provinciales, peninsulares y extranjeras.

Obras suyas son: «Lliris del camp», «A sol ixent», «Les coronas», «Per l'altar i per la llar», «Els camins del Paradís perdut», «Els Sants de Catalunya», «Vida i actes R. Llull», «Any cristià» y otras muchas, en prosa y en verso, que no enumeramos por no resultar demasiado extensos.

Fue traductor de Virgilio, Horacio, Salustio, Séneca y Marcial, por citar sólo algunos de los clásicos con quienes desde muy joven se maridó, logrando darles forma y expresión muy personal.

En 1930 fue nombrado académico de la Real Academia Española, como representante de la región catalana-valenciana-balear.

También ocupó el cargo de inspector de segunda enseñanza; presidente del «Grupo Literario Azul», de Palma de Mallorca; presi-

dente de honor de los «Blauest» de Lluch; único orador en el último Congreso Eucarístico celebrado en Barcelona...; amén de otros muchos que obviamos enumerar.

En 1928 fue proclamado hijo ilustre de Campanet, dedicándole el Ayuntamiento de la misma villa una calle en 1935 con motivo de la publicación de «La minyonia d'un infant orat», obra lírica que, según criterio nuestro, emitido cuando su fallecimiento, es todo un compendio de la vida del niño de nuestra ruralía, siendo el «Platero y yo» de nuestras letras.

Por su valiosa y extensa labor literaria, fue distinguido con la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio; distinción, que le impuso personalmente el ministro de Educación Nacional Ruiz Giménez, que se desplazó expresamente a Campanet, siendo gobernador de las Baleares Rodríguez de Valcárcel, el que años más tarde sería presidente de las Cortes Españolas.

Los campanetenses, por mediación de los «Amigos de Ribber» y por suscripción popular nacional, le dedicaron un monumento, en bronce, obra de la escultora mallorquina Remigia Caubet; monumento, que mantiene vivo su recuerdo entre sus paisanos y que lo perpetúa a través del tiempo.

El 11 de octubre de 1958 murió, rodeado del afecto de sus familiares y en su villa natal de Campanet, Mossén Lorenzo Ribber Campins.

Y esta es, en síntesis, la vida y la obra de este ilustre campanetense que, nacido en cuna muy humilde e hijo de familia numerosa, gracias a su trabajo, constancia y tesón, supo extender sus alas más allá del nido que le vio nacer y alcanzar cimas muy elevadas en el campo de las letras españolas y extranjeras.

Para finalizar, sólo nos resta decir que, ahora que tanto se ensalza y glorifica al trabajo y al trabajador, con más motivo que nunca tendría que ser ensalzada y glorificada la figura cimera y señera de Mossén Ribber, pues, durante toda su vida fue un trabajador de la pluma; pluma, con la cual consiguió sacar adelante a toda su numerosa familia, ya que él no tuvo, desde la cuna, más riqueza que la de sus ojos vivos y penetrantes, como diría Verlaine.

Fue premio «Ciudad de Palma» en 1959

Centenario del nacimiento del gran músico Torrandell



Antonio Torrandell era natural de Inca.

El pasado lunes se cumplieron cien años del nacimiento del compositor mallorquín Antonio Torrandell, uno de los músicos con más fama internacional de los que haya dado nuestra provincia, fallecido el quince de enero de 1963 en Inca, su pueblo natal.

Sus estudios musicales los inició bajo la dirección de su padre, Juan Torrandell Campamar, organista de la iglesia parroquial de Inca, completando su instrucción básica en Palma con José Balaguer, fundador de la Orquesta Sinfónica de Mallorca y con el compositor Bartolomé Torres.

Entre 1898 y 1903 estudió piano en el Conservatorio de Madrid, con José Tragó y armonía con Pedro Fontanilla, obteniendo una serie de premios como pianista al mismo tiempo que comenzaron a abrirle, las puertas para sus primeros recitales importantes.

En 1905 marchó a París a perfeccionar sus conocimientos y técnica con el también mallorquín Ricardo Viñes y entabló contacto con Charles Tournamire, discípulo de César Franck, quien le introduce plenamente en los secretos de la composición.

Antonio Torrandell hizo de París su residencia oficial, aunque nunca dejó de venir a la isla, como en 1906 en que se desplazó para contraer matrimonio con su paisana María Beltrán. Uno de sus hijos, Bernardo, casado con la pianista marsellesa Colette Truyol, ha contribuido divulgar la obra de su padre apoyado por su mujer.

A partir de 1933 en que murió su madre, Torrandell renunció a cualquier actividad que le obligase a abandonar la isla, reclusándose en su casa de campo de Es Roquell, al pie del Puig de Santa Magdalena de Inca, donde se dedicó preferentemente a la composición, etapa de su vida en la que escribió algunas de sus más sólidas y conocidas producciones, como «Concierto para piano».

Su legado es muy apreciable tanto en obras sinfónicas, de cámara como corales y para orquesta como por ejemplo, «Réquiem Op. 44», por el que mereció el premio Ciudad de Palma del año 1959. También conviene destacar la «Misa propace», para coro y dos órganos, estrenada en 1932, en la catedral de Orleans; su «Rapsodia rumana Op. 25», y «Sinfonía Op. 28», para violín y orquesta.

Antonio Torrandell, que era persona sencilla, poco habladora, alcanzó, como ya hemos señalado, gran prestigio entre los músicos de las décadas anteriores, fama que no ha decrecido entre los de la nueva generación. Philippe Aghazarian, solista de los Conciertos Lamoureux, diría de él que fue el «nieto espiritual» de César Franck: «Este compositor le había legado no sólo su ciencia prodigiosa, sino su bondad legendaria».

J.M.M.



Edificio Miret

Pisos de lujo desde 157 hasta 322 m²

Aticos desde 128 hasta 324 m²

Locales desde 157 hasta 322 m²

Aptos para comercios, bancos, etc...

Despachos



Informes: P. Borne 15 - 4° Edif. Reina Tel. 2111 97

250 PLAZAS SIN TÍTULO 787.360 PTS. AÑO

Convocatoria del INSS (antes INSTITUO NACIONAL DE PREVISION) para cubrir 250 plazas de SUBALTERNOS-ORDENANZAS (B.O.E. 10-8-81). Destinos en TODA ESPAÑA (capitales y poblaciones importantes). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). NO SE PIDE TITULO. Retribuciones 787.360 pts. (véase GUIA). GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS. Pruebas para ingresar sencillas (dictado, cuatro reglas, etc.) No se pide mecanografía. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Infórmese sin compromiso: envíenos este anuncio y SU DIRECCION y recibirá la GUIA GENERAL DE INFORMACION con instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4

En plena guerra mundial Palma reanudó su tradición operística en 1941 y 1942

La guerra española supuso una interrupción perfectamente comprensible para muchas de las actividades artísticas que tradicionalmente se desarrollaban en nuestra ciudad. Las temporadas de drama, habituales en las Pascuas y las representaciones de ópera que eran normalmente ofrecidas con base en los cuadros de cantantes del Liceo barcelonés.

Hasta 1941 1942 Palma no pudo recobrar el pulso de algunas de esas manifestaciones. Realmente la sociedad palmesana no tuvo su primer pulso normal de carácter social hasta que el Lírico anunció la temporada de ópera.

El Liceo barcelonés no había aún reorganizado de hecho sus temporadas y la contratación no resultaba fácil.

Pero Palma había heredado de los años de la guerra algunas conexiones marítimas y aéreas con Italia. El «Ala Littoria» mantenía vuelos con Roma y la compañía «Tirrenia» sostenía conexiones regulares entre Barcelona, Palma y Génova.

LOS CANTANTES DEL DUCE

Con la égida mussoliniana el arte lírico operístico conocía momentos de esplendor. Premios institucionales y la influencia política mantenían en el candélero de la popularidad a cantantes que conquistaron por derecho propio lugares de cabecera en el Real roma-

no y en las estaciones líricas de La Scala.

Así, los nombres de Giovannina Toso, Fernanda Basile, Rosetta Pampanini, entre las sopranos. Fiorenzo Tasso y Salvatore Romano entre los tenores. Carlo Galeffi y Gaetano Viviani entre los barítonos. Todos ellos componían los cuartetos de «lujo» en las representaciones operísticas.

LA TEMPORADA DEL LIRICO

Representaciones de «Tanhauser», la Gioconda, «La Bohème», «Fausto» y «Ballo in Maschera». El resultado fueron cinco noches excepcionales, a platea llena y teatro casi lleno. Las últimas representaciones en 1936 habían tenido como base la actuación de la soprano española Mercedes Capsir, que llegó a Palma a pocas fechas de haberle sido robadas sus joyas en Rusia.

Las temporadas del 41 y el 42 tuvieron el esplendor de muy pocas de las anteriores. Directamente contratados en Italia, el maes-

● Las mejores figuras del Real de Roma y La Scala

tro director y concertador don José Sabater, padre de la pianista Rosa Sabater, iniciaba una larga colaboración con la empresa del Lírico.

A bordo del buque «Le Tre Marie» llegaron los artistas a Palma. Se alojaron en el Hotel Alhambra.

BRAVOS Y BISES

Salvatore Romano triunfó ampliamente en «La Bohème» junto a una descolante voz española, la de María Espinalt en una deliciosa «Mimí». El barítono Gaetano Viviani consiguió un éxito extraordinario en Un ballo in maschera, repitiendo una bella romanza y alcanzando honores parecidos en Tanhauser.

Clara Jacobo fue la triunfadora junto a Giuseppe Botti en «La Gioconda».

Fernanda Basile, en «Fausto», compartió el éxito con Salvatore Romano y el bajo Apollo Granforte.

La orquesta procedía de Barcelona y en la misma figuraban algunos profesores locales. El número total de profesores a las órdenes de José Sabater era de 40, que para aquellos momentos resultaba impensable poder aumentar.

LOS GRANDES

DIVOS, NO

QUISIERON

Pese a los esfuerzos por contratarlos no fue posible en aquellos difíciles años 41 y 42 que los dos grandes cantantes exportables de Italia quisieran actuar en Palma: Tito Schippa y el gran Beniamino Gigli. En el fondo pesaban mas ciertas cuestiones políticas que las económicas.



Salvatore Romano obtuvo grandes éxitos en Palma.



Fernanda Basile cambió un «area» en «Fausto» que hubo de bisar entre grandes ovaciones

LA AFICION DE PALMA

Cuando años adelante hemos visto manifestarse una densa y sólida afición operística en nuestra ciudad, hemos recordado siempre como ya en aquellas temporadas podía comprenderse que los famosos éxitos de anteguerra iban a tener continuidad.

Las grandes representaciones ofrecidas en el Auditorium, de ciclos wagnerianos y rusos, han constituido posiblemente las primeras muestras de grandes

conjuntos, las primeras representaciones en que el nivel ha superado la individualidad Pero los recientes llenos suscitados por Mont-

serrat Caballé y Kraus tenían el eco de los antiguos éxitos de Fleta y Lázarro en el viejo Lírico.

A



Gaetano Viviani fue el último de los grandes barítonos líricos.

¡¡ VENGA CON SU ROLLO !!

le entregaremos las fotos en un magnífico album!

A LA CALIDAD DE SIEMPRE UNIMOS AHORA ESTE OBSEQUIO

FOTO-CINE casa planas

MASTER DE POPULARIDAD 1981

Hoy, Consejo de Ministros

Importantes nombramientos militares

- Jubilación a los sesenta y cuatro años
- Modificación de la ley del Suelo



El general Campano López visitó ayer la guarnición de Oviedo, dentro del programa de actos que constituyen la despedida de su cargo de capitán general de la VII Región Militar, correspondiente a Valladolid. (Efe).

El nombramiento de capitanes generales de las regiones militares II (Sevilla) y VII (Valladolid), es uno de los acuerdos más importantes que adoptará hoy el Consejo de Ministros, señalaron a «EFE» fuentes gubernamentales.

Según esas fuentes, el Consejo, primero que se celebra tras las vacaciones del ejecutivo, estudiará los criterios para renovar en los próximos meses buena parte de la cúpula de mando de las Fuerzas Armadas, y el conjunto de sustituciones que se producirán con motivo de la entrada en vigor de la ley de reserva activa.

Entre los candidatos a cubrir las vacantes dejadas por los tenientes generales Pedro Merry Gordon -II región- y Angel Campano -VII región- medios militares solventes apuntan nombres del general Manuel Saavedra, -sustituto accidental de Merry Gordon- y el general Luis Caruana, gobernador militar de Valencia.

Además de estos generales, otros posibles candidatos a las capitanías generales citadas son los generales de división Alvaro La-

calle Leloup, secretario general para asuntos económicos del Ministerio de Defensa, Joaquín Ruiz de Ona, gobernador militar de Pamplona, Ramón de Ascanio y Togores, Jefe de Artillería del Ejército de Tierra, Rafael Allende Salazar Urbina, gobernador militar de Lérida y José Saenz de Santamaría, inspector general de la Policía Nacional.

No obstante con respecto a este último, fuentes competentes confirmaron a

«Efe» su ascenso, pero al parecer no se producirá hasta el próximo mes de octubre.

Entre los temas económicos figura la presentación de un informe y libro blanco sobre el desarrollo de las investigaciones que se realizan para el descubrimiento de los canales de distribución del aceite tóxico y otras medidas sobre control alimentario. Asimismo el Gobierno será informado de las conversaciones mantenidas con las autoridades francesas sobre las agresiones a productos españoles camino de la CEE.

El titular de Transportes, Turismo y Comunicaciones, José Luis Alvarez, presentará un informe sobre el desarrollo de la temporada turística. El Consejo estudiará también un anteproyecto de ley de antenas, elaborado por este departamento y que intenta solucionar los problemas que se plantean a los radioaficionados españoles para la colocación de antenas.

El Gobierno abordará asimismo el anteproyecto de ley por el que se aprueban las bases del régimen estatutario de los funcionarios públicos y el anteproyecto de ley orgánica por el que se regula el ejercicio de derechos y libertades de los funcionarios de la Administración Pública, proyecto de decreto-ley por el que se rebaja la edad de jubilación a los 64 años, y decreto por el que se determina la base que regulará la pensión de jubilación.

Por lo que respecta al Ministerio de Hacienda, el Consejo estudiará el proyecto de ley de inflaciones tributarias, reglamento de procedimiento de las declaraciones económico administrativas y adaptación del régimen impositivo del ta-

baco al impuesto sobre el valor añadido.

El titular de Obras Públicas y Urbanismo presentará un proyecto de Real Decreto que modifica determinados aspectos de la ley del suelo. Ese decreto tiene como objetivo adaptar la citada ley del suelo, al acuerdo nacional sobre Urbanismo y vivienda, que será firmado el próximo 12 de septiembre por el Gobierno, la administración de municipios y la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE).

Entre los temas que afectan al Ministerio del Interior, fuentes autorizadas del departamento, manifestaron a «Efe» que el Consejo decidirá las fechas de celebración de las elecciones al Parlamento gallego y del referéndum autonómico andaluz.

Otro tema que podría examinar el Consejo es el de la autorización de canales de televisión privada. Como ya se informó, los ministros de Presidencia, Pío Cabanillas, y Justicia, Fernández Ordóñez, mantuvieron ya una conversación al respecto.

Mientras el titular de Presidencia es partidario de un decreto, Fernández Ordóñez se muestra partidario por la vía parlamentaria. El tema fue abordado ayer por el Comité ejecutivo del partido centrista.

Por último el ministro de Asuntos Exteriores Pérez Llorca, informará al Consejo sobre el resultado de la entrevista con el jefe de la diplomacia británica, Lord Carrington, celebrada el pasado lunes en el Palacio de Santa Cruz, y en el que ambos analizaron el contenido de Gibraltar y la incorporación de España a la Alianza Atlántica.

COMISION DE SUBSECRETARIOS

Madrid.- La Comisión general de Subsecretarios, reunida ayer en uno de los edificios del complejo de la Moncloa, bajo la presidencia de su titular Pío Cabanillas, acordó elevar al Consejo de Ministros de hoy, un real decreto por el que se establece la edad de jubilación a los 64 años.

Asimismo los subsecretarios acordaron llevar al Consejo de Ministros los reales decretos sobre la reestructuración del Consejo del País valenciano, protección jurisdiccional del menor, y concesión de emisoras a radioaficionados.

La comisión acordó dejar apartado el real decreto-ley sobre derechos y deberes de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Asimismo en la reunión se aprobó la concesión de créditos por valor de 1.300 millones de pesetas a Hunos y Trasméditerránea.

Milans del Bosch se querrela contra «Interviú»



MADRID.- El juez de Instrucción número 10 de Madrid ha admitido a trámite la querrela interpuesta por

el teniente general Jaime Milans del Bosch contra la revista «Interviú», según ha informado a Efe el abogado Jesús Barros de Lis.

Dicha querrela fue presentada al ser publicada parte de las declaraciones, entonces bajo secreto sumarial, del teniente general Jaime Milans del Bosch, quien considera que este hecho pudiera significar la existencia de una filtración delictiva.

El señor Barros de Lis manifiesta que la querrela «se basa en la existencia de afirmaciones y adjetivos gravemente injuriosos para el querellante e incluso para la propia institución militar», en el artículo publicado en «Interviú», objeto de la querrela, titulado «Proceso del 23-F / Milans quiere implicar al Rey».

Juzga positiva la gestión de Gobierno de Calvo Sotelo

Areilza: «El 23-F fue una bomba»



BARCELONA.— «Creo que el balance de Calvo Sotelo como jefe de Gobierno ha sido positivo. Ha dado un nuevo tono, una nueva imagen, un nuevo estilo y un nuevo propósito en relación a lo que debe ser la obra de un Gobierno», ha declarado a «La Vanguardia» el diputado de Coalición Democrática y presidente del comité de la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa, José María de Areilza.

«Calvo Sotelo —sigue diciendo el señor Areilza— ha hecho frente a una situación muy delicada que se produjo al explotar la bomba del 23 de febrero que ahora se quiere convertir en un pequeño fuego de artificio inocente de barriada. Fue una bomba grave, de profundidad, porque reveló la hondura del riesgo.

Calvo Sotelo ha salido airoso al haber hecho frente a esta situación delicada y extrema con gran serenidad, y buscando la manera de que se yugule este peligro y de que se convierta otra vez la andadura de la democracia en algo normal. Esa es la base de su obra, o por lo menos la parte más importante, que, si sigue adelante y no tiene

contratimepos en el camino, comportará que Calvo Sotelo pueda llegar a convocar las elecciones generales de 1983, o quizás algunos meses antes con gran normalidad, y hasta puede ganarlas, aunque los sondeos no le sean precisamente favorables en estos momentos a UCD».

Sobre el ingreso de España en la OTAN, el señor Areilza declara: «La entrada de España en la Alianza Atlántica es un problema de oportunidad y de conveniencia. Es decir, creo que España está ya, desde 1953, inserta en el dispositivo estratégico de la defensa de Occidente. Está comprometida con una de las partes. Esto es un hecho, se puede aceptar, se puede rechazar, se puede sentir antipatía, o simpatía hacia él, pero es una verdad objetiva. Nosotros estamos ya en esa óptica, comprometidos en la defensa estratégica del mundo occidental. El que luego entremos plenamente en la Alianza Atlántica supone probablemente para nosotros, aparte de un gasto que no me parece muy alto, la integración mucho más profunda y específica en materia de armamento sofisticado, el acceso a los medios informativos secretos e internos de la Alianza y, sobre todo, la presencia en la mesa de las negociaciones y decisiones.

Hay otro factor que tendrá también se puede mencionar que es que los altos mandos de nuestros Ejércitos y los mandos intermedios se van a tener que mezclar con más frecuencia con los mandos de los demás ejércitos de occidente, por la necesidad de intercambiar ideas sobre toda clase de cuestiones, entre ellas, la soberanía del poder civil.

Estudiaron el asunto de la «plataforma moderada»

Ninguna decisión del Consejo UCD

MADRID.— El consejo de dirección del grupo parlamentario centrista del Senado no ha adoptado ninguna decisión en relación con los 31 senadores que se adhieron a la denominada «plataforma moderada», tras la reunión que mantuvieron ayer por la tarde y a la que asistieron también los senadores que forman parte del Comité ejecutivo del partido.

Al término de la reunión, el portavoz centrista, Francisco Villodres, facilitó una nota en la que se pone de manifiesto que el Consejo de dirección se había reunido para «prestar su asistencia al presidente del grupo con motivo del telegrama de 31 senadores adhiriéndose al escrito de los diputados de la plataforma moderada».

El Consejo de dirección del grupo parlamentario, añadió Villodres, considera que el tema corresponde a una decisión política y, por lo tanto, hace suya la que adoptó el comité ejecutivo del partido tras conocerse el telegrama de los diputados.

Por otra parte, el Consejo de dirección ha autorizado al presidente del grupo para que, previas las entrevistas que considere necesarias con los firmantes del telegrama de adhesión y con los que han mostrado su disconformidad con el mismo, procure aclarar los hechos.

UCD trató ayer el ingreso en la OTAN

MADRID.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, señores Oliart y Pérez Llorca, han informado al comité ejecutivo de UCD, dentro del capítulo de temas parlamentarios, sobre la posible adhesión de España a la OTAN y la renovación de los tratados con los Estados Unidos de América.

Fuentes solventes consultadas por Europa Press han señalado que en la reunión no se ha especificado cuando se planteará el Parlamento el tema de la entrada de España en la OTAN, «pero parece lógico que sean en el próximo período de sesiones», que se inicia el próximo 1 de septiembre, subrayaron las mismas fuentes.

El portavoz de UCD, Juan Díez Nicolás, informó a los periodistas, alrededor de las ocho de la tarde de ayer cuando todavía continuaba la reunión de la ejecutiva centrista, que dentro del primer punto del orden del día, una de «las cuestiones más importantes era, obviamente, la cuestión de la posible incorporación de España a la Alianza Atlántica, y, en conexión con ese tema, la renovación del tratado con los EE.UU.»

«Ha habido —agregó— un informe muy amplio del presidente del Gobierno, y del ministro de Asuntos Exteriores y del ministro de Defensa. Han planteado el tema y ha seguido un debate con preguntas y respuestas, y la opinión más coincidente es que éste es un tema que ya está solucionado en los dos congresos del partido, donde de una manera explícita se pidió se diera prioridad a esa incorporación de España a la OTAN, y que además se dejaba en manos del Gobierno el elegir el cómo y el cuándo.»

A este respecto, Díez Nicolás precisó que el tema no requiere aprobación del partido, sino que se había informado por parte del Gobierno de esta cuestión.

—En la opción de UCD, nunca se ha contemplado la realización de un referéndum para el tema de la incorporación de España a la OTAN, sino tratarlo a nivel parlamentario.

Televisión privada

Cuatro ministros estudian el tema

MADRID.— Una comisión de cuatro ministros ha estudiado el tema de la televisión privada, según han informado fuentes solventes. Esta comisión fue creada en el último Consejo de Ministros.

Las mismas fuentes han señalado que la comisión está formada por los ministros de Interior, Juan José Rosón; Presidencia, Pío Cabanillas; Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, y Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

De acuerdo con las referidas fuentes, el martes, a las ocho de la tarde, estaba prevista en La Moncloa una reunión de los cuatro ministros, a la que solo asistieron Pío Cabanillas y Juan José Rosón.

DECRETO O DECRETO-LEY

Pérez Llorca se encontraba fuera de Madrid, y Fernández Ordóñez —según fuentes de su departamento— llamó por teléfono a Pío Cabanillas a quien explicó su postura sobre la necesidad de que la implantación de las televisiones privadas se realicen por decreto ley, y no por decreto, tal como defiende el ministro de la Presidencia.

Las citadas fuentes solventes han indicado que en la reunión celebrada entre Pío Cabanillas y Juan José Rosón, este último «se mostró de acuerdo en la oportunidad y en el contenido del texto del decreto».

Dichas fuentes han añadido que el tema de la televisión privada será llevado hoy, jueves, al Consejo de Ministros, y la fórmula que adoptará la norma (decreto o decreto-ley) se decidirá en la reunión del ejecutivo.

«Caso Almería»

El sumario no ha sido vendido

ALMERIA. — Don Nicolás, Cortés, secretario del Juzgado Número Tres de Almería, que instruye el sumario relacionado con el llamado «caso de Almería», tras la muerte de tres jóvenes, el pasado 10 de mayo, cuando estaban detenidos por la Guardia Civil, y bajo cuya custodia se encuentra el citado sumario, ha manifestado que «es rotundamente falsa» la noticia por una agencia nacional en el sentido de que el sumario del caso haya sido comprado por una revista.

El señor Cortés ha dicho textualmente: «Es totalmente intolerable, increíble, inaudito y osado, puesto que los sumarios no se venden en la vida. Y esos medios jurídicos que han difundido la noticia de medios jurídicos tienen bien poco y demuestran un desconocimiento absoluto en la materia»

Crédito extraordinario para auxiliar a los damnificados por la neumonía tóxica

García Pablos pide dos mil millones de pesetas a Calvo Sotelo

● Creación de una Secretaría de Estado para el Consumo

El abogado Antonio García de Pablos ha entregado al Presidente del Gobierno un informe de 9 folios, en el que se expresan las opiniones y requerimientos de los afectados por la neumonía tóxica, que será estudiado en el Consejo de Ministros de mañana.

García de Pablos ha manifestado a los medios informativos en una rueda de prensa celebrada esta tarde que «los miles de afectados por el proceso tóxico no pueden esperar a que se de una sentencia firme del órgano competente sobre el tema, para que los daños causados sean reparados».

Por otra parte, ha denunciado el hecho de que ningún partido político haya pedido un debate parlamentario para tratar del tema, y ha dicho que ha transmitido también al Presidente del Gobierno, en su entrevista de esta mañana, el deseo de la asociación de afectados por neumonía tóxica de que haya un debate público y televisado.

García de Pablos, según ha declarado, ha manifestado al Presidente del Gobierno que la asociación de afectados desea que dimitan de sus cargos los titulares de las carteras de Economía y Comercio, Agricultura y Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, a quienes consideran responsables de lo ocurrido.

Entre las peticiones hechas por los perjudicados en el informe entregado a Calvo Sotelo, cabe destacar las siguientes:

—Que el Gobierno intensifique los esfuerzos para encontrar los remedios adecuados para los enfermos. En este sentido, solicitan que un equipo de expertos nacionales y extranjeros investiguen la enfermedad, y que para facilitar su trabajo tengan acceso inmediato a los folios sumariales.

—Creación de servicios especiales, en la policía judicial, para la investigación y persecución de delitos contra la salud pública.

—Refuerzo de los servicios y medios del juzgado de Instrucción número 2 de la Audiencia Nacional.

—Aprobación de un crédito extraordinario de, al menos dos mil millones de pesetas, para reparar todos los daños y perjuicios que ha causado la neumonía tóxica a las víctimas.

El informe consta de nueve folios y se refiere a las responsabilidades.

NO HAY MALFORMACIONES EN LOS FETOS

MADRID.— Hasta ahora no se han detectado mal-

formaciones en los niños nacidos de madres afectadas por el aceite tóxico, ni tampoco en los fetos de más de tres meses de las embarazadas afectadas por la «neumonía tóxica», según han manifestado a «Europa Press» fuentes del laboratorio de genética de la Clínica de La Concepción.

En el citado centro hospitalario ha quedado centralizado el seguimiento de las embarazadas que consumieron el aceite tóxico, y hasta el momento han sido examinadas 150 mujeres, de ellas 37 sufrieron la neumonía tóxica durante los tres primeros meses del embarazo y han sido incluidas en un apartado denominado de «alto riesgo».

Según las citadas fuentes, ninguno de los dos niños nacidos hasta ahora de madres que han estado enfermas de «neumonía tóxica» presentan malformaciones, y aunque no puede asegurarse que éstas no vayan a presentarse en otros niños, el riesgo —han indicado— es el que nor-

malmente existe, según el cual las malformaciones pueden presentarse en un 5 por ciento de los nacidos.

SECRETARIA DE ESTADO PARA EL CONSUMO

MADRID.— El Consejo de Ministros aprobará hoy la creación de la Secretaría de Estado para el Consumo, dependiente del Ministerio de Economía y Comercio, según ha sabido Efe de fuentes de toda solvencia.

Esta Secretaría de Estado recogerá todas las competencias en materia de consumo y control alimentario, que ahora están dispersas por los ministerios de Economía y Comercio, Industria y Energía, Agricultura y Pesca y Transportes, Turismo y Comunicaciones.

Asimismo, Efe ha podido saber que el Consejo de Ministros creará una comisión permanente que estudiará el desarrollo de todos los temas relacionados con la alimentación y el consumo.

Noventa y ocho víctimas

Ha fallecido una mujer de 37 años a consecuencia del denominado «síndrome tóxico» en el centro «Ramón y Cajal» de Madrid, han manifestado a «EFE» fuentes del ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Con esta muerte, son

98 las originadas por el envenenamiento masivo a consecuencia de la ingestión de aceite de colza desnaturalizado.

En Madrid se han producido diez nuevos casos, 17 reingresos y 20 altas, con lo cual hay un total de

684 personas internadas a causa de esta enfermedad.

En el resto de España, se han producido doce nuevos afectados y ocho reingresos y 19 altas, con un total de internados de 266

Utilitario... pero a la italiana.

En el AUTOBIANCHI, lo utilitario va por dentro. Por fuera, puro diseño italiano. Un coche con los últimos avances técnicos para correr, trabajar y disfrutar gastando poco. Sólo los italianos son capaces de envolver así lo técnico con lo bello. AUTOBIANCHI, lo inteligente, lo estético. En versión JUNIOR, ELITE, ABARTH.

DARDER S.A.
C/. Aragón, 215. EDIFICIO SEAT. Tel. 278550
C/. Roselló y Cazador, 22. Tel. 252240



AUTOBIANCHI

Denuncia la revista especializada «Atanor»

Mercado negro de drogas en los ambulatorios

- Enfermeras y celadores desaprensivos venden talonarios de recetas para adquirir barbitúricos



MADRID.— En algunos ambulatorios españoles existe un mercado negro, controlado por enfermeras y celadores, en los que se venden talonarios enteros de recetas, que luego son utilizados para adquirir drogas, según informa en su último número la revista farmacéutica «Atanor».

Según esta publicación, los talonarios son vendidos

a precios que oscilan entre las diez y las veinte mil pesetas, y la operación queda cerrada con la entrega al comprador de un sello o cuño falsificado.

De esta manera pueden conseguirse anfetaminas, adelgazantes y barbitúricos entre otros medicamentos capaces de crear dependencias, y que son conside-

radas como «drogas legales».

Además de la adquisición en los mercados negros de los ambulatorios, existen, según «Atanor», otros métodos para disponer de recetas que permiten la adquisición de estas «drogas»: robos, confección propia (mediante letraset o imprentillas) obtención con cartillas ajenas

El año pasado, concretamente, según esta publicación, fueron descubiertas 10.895 recetas fraudulentas, de las cuales 5.000 procedían de la Seguridad Social.

En línea con todo lo anterior, «Atanor» indica que, actualmente en España hay 100.000 personas que tienen dependencias a las anfetaminas; 160.000 de los barbitúricos; 600.000 de los tranquilizantes; un millón doscientas mil, de los analgésicos.

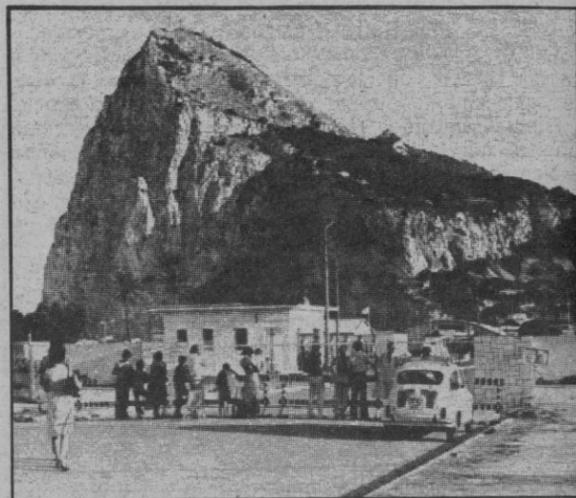
La revista subraya, no obstante que la mayor adición la crea el alcohol, del que tienen dependencia en nuestro país unos cinco millones de personas.

Por otra parte, unas 80.000 personas consumen «Isd», y un número similar ha probado alguna vez heroína o morfina. «En honor a la verdad —indica la publicación—, hay que decir que en este país no existen más de doscientos adictos a la heroína como tal.

Respecto al hachís, hay medio millón de adictos en España, que, en su mayoría, tienen edades comprendidas entre los 15 y los 24 años.

Editorial de «Area»

«Hacemos el ridículo con Gibraltar»



LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz).— «Una vez más hacemos el ridículo en el tema de Gibraltar» es el título de un editorial que firmado por su director, Antonio Gómez Rubio, publicó ayer «Area», diario del Campo de Gibraltar.

En el comentario, el señor Gómez Rubio alude a la proyectada apertura de la verja para los gibraltareños que quisieran asistir a los cursos de verano de la universidad bilingüe de San Roque y al fracaso del proyecto «porque no hubo ni un sólo gibraltareño interesado en asistir y, por consiguiente, hacemos una vez más el ridículo en este tema de Gibraltar».

Asegura después que «con la política de Gibraltar estamos dando «palos de ciego», ya que, en primer lugar, consideramos que la invitación que se hizo a los gibraltareños para asistir a los cursos de verano no se ha efectuado en la debida forma, y, en segundo lugar, ¿cómo van a admitir con simpatía que se abra la verja para que asistan a unos cursos unos estudiantes cuando en casos de fallecimiento u otros análogos hay que desplazarse vía Tánger?».

Aboga a continuación por una política ordenada en el problema de Gibraltar y dice que «hasta ahora lo único que hemos hecho es hacer la política que más le interesa a Gran Bretaña y, por supuesto, a aquellos gibraltareños a los que no les interesa que este viejo problema se resuelva».

Naufragio de un buque venezolano en la costa cántabra

Rescatados del mar

SAN SEBASTIAN.— Las cincuenta personas que quedaban a bordo del buque venezolano «Caracas», siniestrado cerca de Santander, han sido trasladadas a otras embarcaciones de rescate.

El «Caracas», como ya se ha informado, sufrió un accidente a unas 15 millas de las costas santanderinas y una vía de

Según han informado a «Efe» en el programa radiofónico «Onda Pesquera» el buzo desplazado al lugar del siniestro intenta taponar la vía en el casco del barco para impedir que éste se hunda.

Remolcadores, unidades de la Armada española y otros barcos de rescate se desplazaron al lugar donde se accidentó el buque venezolano para auxiliar a la tripulación e intentar remolcar el barco hasta Santander.

Patrullera secuestrada

Irán pide la mediación española ante Francia

MADRID.— España tomó ayer nota de una demanda iraní para que medie ante el Gobierno francés a fin de recuperar la patrullera secuestrada el pasado día 13 cerca de Algeciras (Cádiz), y para que conceda la extradición de los autores del secuestro, que ayer llegaron en Marsella.

Fuentes diplomáticas españolas informaron que tales planteamientos los formuló ayer al secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, el enviado especial de la República Islámica Iraní, Abbas Soroush, con quien se entrevistó en el Palacio de Santa Cruz.

La demanda de Soroush al Gobierno español pretende que éste «exija» a Francia la devolución de la patrullera secuestrada, que ayer apareció en el puerto galo de Marsella y fue dirigida más tarde a la base de Toulon, así como la entrega de los responsables del hecho.

En caso contrario, el Gobierno de Teherán desearía que España condenase la actitud francesa en el asunto, según manifestó el propio Soroush en una rueda de prensa celebrada ayer.

Tribunal de París

Denegada la extradición de un refugiado vasco

- Aplazada en Pau la vista del proceso contra un presunto «etarra»

SAN SEBASTIAN.—La Cámara de acusación de París se ha pronunciado contra la extradición del refugiado vasco José Agustín Echaga, solicitada por el Gobierno español, según han informado a Europa Press fuentes solventes.

La cámara se ha basado, para emitir su dictamen, en la jurisprudencia existente, que revela como los tribunales franceses han sido contrarios a la extradición de personas no implicadas en delitos de sangre.

Las autoridades españolas habían solicitado la demanda de extradición, por la participación de José Agustín Echaga en el secuestro del industrial de Eibar (Guipúzcoa) señor Zulaica, que fue herido en una rodilla y posteriormente puesto en libertad, así como en el atraco perpetrado, en octubre de 1978, en el Hospital General de Oviedo, y en otros actos delictivos.

JUICIO EN PAU

Por otra parte, en el Tribunal Central de Pau ha sido vista la demanda

de extradición contra José María Larra, residente en Hendaya desde hace varios años.

Las autoridades francesas detuvieron a Larra el 31 de mayo, bajo acusación de robo y encubrimiento de documentos. El Gobierno español le acusa de ser dirigente de ETA político militar y de haber dado la orden de atracar el Banco Herrero de Oviedo, acción en la que se consiguieron 118 millones de pesetas de botín.

La extradición de Larra es la primera que se solicita no por la participa-

ción directa en hechos delictivos, sino a la calidad de dirigente del acusado.

El tribunal de Pau no ha dictado sentencia sobre la demanda, ni ha anunciado cuando va a hacerlo.

TRES ETARRAS EN LIBERTAD PROVISIONAL

SAN SEBASTIAN.— Tras depositar una fianza de cien mil pesetas han sido puestos en libertad tres de los 117 presos, presuntos miembros de ETA (M), trasladados de Carabanchel a la cárcel gaditana de Puerto de Santa María.

Se trata de Modesto García, de Alava, y de Manuel Ascagorta y Vitoriano López, de la localidad navarra de Olazagutía. Con anterioridad y tras permanecer cerca de diez días en la prisión citada fueron libertados Koldo Arrese, José Luis Ibarrola,

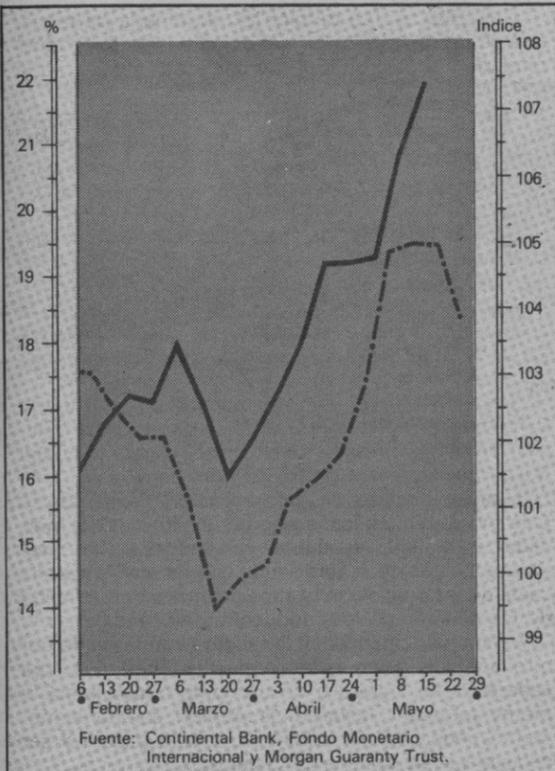
Fernando Mendiguren, Eloy Ramos y otro recluso.

Por otra parte y según manifestó a Efe el abogado donostiarra Iñaki Esnaola, más del noventa por ciento de los presos trasladados a Puerto de Santa María se encuentran en situación preventiva, aunque alguno de ellos tiene anunciado juicio.

Hasta la fecha, los tribunales franceses se ha pronunciado a favor de cinco demandas de extradición, sobre un total de doce presentadas por el Gobierno de Madrid.

El criterio de la Justicia francesa ha sido hasta ahora el de considerar como delitos de derecho común solamente los cinco casos en que ha habido delitos de sangre, por estimar que tales actos tienen un carácter «odioso» que no puede ser considerado como de naturaleza política.

Coyuntura mundial: al ralenti



Los altos tipos de interés, vigentes en todo el mundo, restringen la actividad económica. La atonía de los precios del petróleo ayuda también a moderar la inflación.

Las últimas previsiones de crecimiento económico mundial en 1981-82 son ligeramente más pesimistas que las anteriores, pese al sorprendente auge de la economía norteamericana en el primer trimestre de este año. La prolongación del período de altos tipos de interés en Estados Unidos ha inducido a los países europeos a elevar sus propios tipos de interés con el fin de evitar la caída del valor de sus monedas. En el terreno exterior esta política no ha conseguido contener la fuerte apreciación del dólar, mientras que en el interno ha llevado a la reducción de la oferta monetaria y a la contracción de la actividad económica. La moderación del tono económico en el área de los países de la OCDE ha contribuido no obstante, a controlar la inflación y los desequilibrios de balanzas de pagos, tanto directamente como indirectamente a través de la caída de la demanda de petróleo y el consiguiente debilitamiento de sus precios. De todos modos, según las últimas previsiones del Fondo Monetario Internacional, el crecimiento del conjunto de los países industriales no llegará al 1% en 1981 ni superará el 1,5% en 1983.

Cede la actividad económica

El fuerte y atípico crecimiento de la economía de los Estados Unidos en el primer trimestre de 1981 (8,4% anualizado) ha contribuido a acentuar la incertidumbre con respecto a su evolución en los últimos meses del año. Esta incertidumbre se refleja en la amplia dispersión de las previsiones publicadas recientemente que van desde el pesimismo de Data Resources y Chase Econometrics hasta la visión más risueña de Evans Economics y el Business Council.

Los últimos indicadores señalan una progresiva reducción del pulso económico norteamericano, pero dentro de una tónica todavía dinámica. En abril la producción industrial creció un 0,4% tras una subida del 0,5% en marzo, mientras que aumentaba en un 4,2% el número de nuevas viviendas iniciadas y la capacidad utilizada en la industria hasta el 80,3%. No obstante otros datos señalan que los altos tipos de interés están comenzando a doblegar el nivel de actividad. Las ventas al por menor se han debilitado. En mayo la cartera de pedidos de máquinas herramientas era un 47% menor que un año antes, y se ha comenzado a apreciar un retroceso de la demanda de crédito en mayo-junio.

Declaraciones del ministro de Agricultura y Pesca

«España debe exigir más a la CEE»

MADRID.- «España tiene todo el derecho moral de exigir a la comunidad un planteamiento más formal del que ha venido manteniendo hasta ahora», ha declarado a «Efe» el ministro de Agricultura y Pesca, Jaime Lamo de Espinosa.

El ministro señaló también que Bruselas debe entender que el intento de negociar desde una posición exigente no es propio de métodos diplomáticos actuales. «Lo que España quiere y demanda —dijo— no es otra cosa que ingresar en la negociación».

Jaime Lamo de Espinosa se incorporó a su despacho en el paseo de Infanta Isabel, después de unas breves vacaciones en San Lorenzo del Escorial.

En sus declaraciones, el ministro de Agricultura pasa revista a la actual marcha de las negociaciones agrarias con la Comunidad Económica Europea y critica la posición mantenida por las autoridades de la CEE ante la misma.

«Cuando han transcurrido más de dos años y medio desde que comenzarán las negociaciones formales entre España y la CEE —explica Jaime Lamo— y a la vista del desarrollo de estas, todo parece indicar que la Comunidad intenta entrar en España previamente a la contrapartida de la entrada nuestra en el Mercado Común. Es, sin duda, un planteamiento original, beneficioso para la Comunidad, pero no aceptable para España».

Respecto a los problemas internos de la CEE, el ministro manifestó que «entiendo que la Comunidad atraviesa por serios y graves problemas, pero España también; pero escudarse en esos problemas para impedir o retrasar el ingreso de nuestro país en la CEE me parece poco apropiado para una comunidad de naciones con muchos siglos de historia sobre sus espaldas».

LA IDEA DEL MERCADO COMÚN PUEDE QUEDAR A MEDIO CAMINO

Añadió el titular del departamento de Agricultura que la historia nos demuestra que es precisamente en épocas de crisis, en momentos de cambios estructurales, cuando hay que actuar con valentía y decisión en la solución de los problemas. «Dar la espalda a éstos —dijo—, mantenerlos al margen, no es solución para ninguna de las partes. Eso supone simplemente dejar abiertos los conflictos».

Sobre este mismo tema, Lamo de Espinosa manifestó también: «Cada día compruebo con más claridad que la idea originaria del



tratado de Roma de constituir una comunidad de naciones se puede quedar a medio camino, pues la comunidad no debe ser un zoco en el que se compra y se vende todo y en el que unos y otros tratan por todos los medios de obtener mayor beneficio por encima de intereses comunes».

«ESPAÑA DEBE ENTRAR EN EL DEBATE DE REESTRUCTURACION DE LA CEE»

El ministro de Agricultura y Pesca español manifestó también que el debate comunitario en torno a la política agraria común (PAC), en que se encuentran inmersos los países miembros y que tiene como objetivo hallar soluciones a problemas, «debería tener un marco más amplio y aceptar en él a países que como España es un candidato a la integración con muchas aportaciones que hacer».

Entre los problemas de la CEE, Jaime Lamo destacó la existencia de excedentes estructurales, el tratamiento por la política de precios y mercados comunitarios favorables a los productos del norte de Europa frente a los del sur y el desequilibrio entre la política de precios y mercados y la política socioestructural comunitaria. Añadió el ministro que España cuenta con una producción agraria ciertamente importante y que en algunos casos como el vino, aceite de oliva, frutas y hortalizas, ganado ovino y alcohol, «necesita adecuar sus estructuras a las que en un futuro próximo pueden imponerse en la comunidad; pero para ello, España debe entrar en ese debate y aportar como futuro miembro su colaboración».

Respecto a la próxima entrada de España en el Mercado Común, el señor Lamo de Espinosa manifestó que, desde un estricto

punto de vista agrario, requiere buscar soluciones a problemas mutuos y de cuya resolución depende una sustancial mejora de las estructuras productivas y de comercialización.

EL INGRESO EN LA CEE ES COSA DE DOS

«Esta adecuación —dijo— debe realizarse de forma paralela, tanto en España como en la Comunidad. España está dispuesta a realizar un esfuerzo sustancial en conseguir esta adaptación, siempre y cuando la Comunidad haga lo propio. El ingreso de España en la CEE es, como el matrimonio, cosa de dos, donde ambas partes tienen idénticos derechos y deberes».

Añadió sobre este mismo tema que España lleva ya dos años realizando especiales esfuerzos para equiparar tanto su legislación como su política agraria a la existente en la Comunidad Económica Europea, y buena prueba de ello es el recientemente aprobado Estatuto de la Produc-

ción lechera, o el ya elaborado Plan de Reestructuración del olivar.

«EL SECTOR AGRARIO ES EL MAS CONFLICTIVO DE LA NEGOCIACION»

El ministro de Agricultura destacó también en sus declaraciones «que se está realizando un esfuerzo importante de adaptación al Mercado Común, «ya que nosotros somos los principales interesados en realizar esta equiparación».

«En la actualidad —añadió—, es la política agraria comunitaria una de las pocas que a nivel colectivo tiene elaborada la Comunidad Económica Europea, con lo que ello significa de participación del sector agrario en los presupuestos comunitarios. Entiendo, por ello, que es posiblemente este sector el más conflictivo a la hora de la negociación, ya que es el eje de la misma, pero, a pesar de ello, España desea profundizar de la forma más rápida posible en estas negociaciones».

SOCIOS DEL CLUB DE HIELO

Esta tarde
a partir de las 19,30 h.

FIESTA INFANTIL

MARIONETAS
CON LA VISITA DE
SPIDERMAN Y ASTRONAUTA
Baile-Premios para todos
Patrocinado por
Productos ORTIZ y LA VACA QUE RIE

CLUB DE HIELO
Palma Nova - Tel. 681785

Duelo aéreo en el Mediterráneo

Los países árabes acusan a USA de amenazar la paz

● Posible reunión del Consejo de Seguridad de la ONU

La condena del hecho por parte de algunos sectores árabes no se ha dejado esperar.

Sin ir más lejos, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), a través del jefe de su departamento de información, Yasser Abed Rabbo, condenó en Beirut «la flagrante agresión y amenaza terrorista» cometida contra Libia e hizo un llamamiento a todo el mundo árabe a que se adopten «medidas globales y radicales».

El hecho ha suscitado también una virulenta reacción por parte iraní, país que ha calificado el derribo de los dos aviones libios como una acto «criminal y una agresión», así como una muestra de «la expansión de crímenes y agresiones norteamericanas en todo el mundo».

Del otro lado «Estados Unidos rechazará cualquier nueva agresión libia, por medio de la fuerza, si es necesario», se advirtió en una protesta oficial ante el incidente aéreo.

Para Estados Unidos, el ataque fue iniciado por los libios en aguas internacionales, a 60 millas de la costa, sin previa provocación.

«No hay base alguna para reclamaciones (del Gobierno libio) en el área donde este incidente tuvo lugar», dijo Weinberger a los periodistas en el Pentágono, más de seis horas después de que los cazas norteamericanos derribaran las aeronaves libias «en la

región centro-meridional del Mar Mediterráneo».

«Ellos (los pilotos norteamericanos) siguieron las regulaciones internacionales para este tipo de incidentes», agregó Weinberger.

El régimen de Muamar Gadafi reclama dominio territorial a 200 millas de sus costas, en tanto que los Estados Unidos solo reconocen la soberanía de cada país en zonas dentro de las tres millas adyacentes a las costas.

Los embajadores permanentes ante la OTAN de los 15 países miembros de la alianza atlántica se reunirán por la tarde urgentemente para «evaluar las consecuencias del derribo de dos aviones libios en el Mediterráneo».

Según señaló a Efe un portavoz atlántico, los embajadores «estudiarán informaciones y datos proporcionados urgentemente por Estados Unidos sobre las circunstancias en que se

produjo el combate aéreo de dos aviones estadounidenses con otros dos libios.

Los dos aviones norteamericanos y los dos libios que participaron en el enfrentamiento de esta mañana se encuentran entre los más modernos que poseen las respectivas fuerzas aéreas.

Los «F-14 Tomcat» norteamericanos alcanzan una velocidad de 2,4 veces la velocidad del sonido y llevan cuatro misiles de 20 milímetros aire-aire bajo el fuselaje, así como otros dos bajo las alas.

Los aviones libios «SU-22» (Sujoi-22) son de fabricación soviética, alcanzan una velocidad de 2,1 veces la velocidad del sonido y llevan misiles aire-aire o aire-tierra.

Por su parte, el portaviones estadounidense «Nimitz», de donde partieron los cazas que derribaron los aviones libios, es uno de los mayores del mundo, con capacidad para 90 aviones o helicópteros y una longitud de 333 metros.

Washington.- El gobierno norteamericano podría pedir la convocatoria de una reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para denunciar a Li-

bia por el enfrentamiento aéreo producido ayer entre aviones de combate de los dos países sobre el Mediterráneo.

Estados Unidos informó ayer a los miembros del Consejo de Seguridad de la ONU sobre el «ataque no provocado» realizado por los aviones libios contra los dos cazas norteamericanos, en aguas internacionales, dijeron fuentes del Departamento de Estado.

Por otra parte Estados Unidos ha protestado por el ataque ante el gobierno libio, por medio de la embajada belga, ya que Washington y Trípoli no mantienen relaciones diplomáticas directas.

De «actos de provocación norteamericanos» tendientes a poner en peligro la paz mundial» calificaron ayer portavoces militares libios la «violación de las aguas territoriales y espacio aéreo» de su país.

El portavoz militar libio, a través de Radio Trípoli captada en Beirut, dijo que a las 7,12 de la mañana de ayer, ocho aviones de combate norteamericanos atacaron a dos reactores libios que estaban realizando «vuelos rutinarios de inspección y reconocimiento» en su propio espacio aéreo.

Se trata de unificar el precio del petróleo en 34 dólares barril

Comenzó la cumbre de la OPEP

GINEBRA. — La reunión extraordinaria de ministros de petróleo de la Organización de Países Productores de Petróleo (OPEP) dio comienzo ayer, sin que fueran admitidos los periodistas.

La reunión tiene carácter consultivo y los ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo estudian una propuesta de compromiso para reunificar el precio de referencia del petróleo en 34 dólares el barril.

Ello equivale a dos dólares menos que el precio base actual, de 36 dólares barril, pero es superior a los 32 que practica Arabia Saudita.

El jeque Zaki Yamani anunció el martes que podría aceptar dicho precio a condición de que se unifiquen los de la OPEP y los países africanos procedan en esta ocasión a reducir sus precios máximos.

Sin embargo, el ministro venezolano Humberto Calderón ha regfirmado que se opone a dicha solución de compromiso y pide que se respete el actual precio de referencia de 36 dólares barril.

El jeque saudí ha añadido que la producción de su país «no será modificada sino por las fuerzas del mercado» advirtiendo así que se mantendrá el alto nivel de producción de Arabia saudí, que ha ocasionado la caída de los precios; más altos del mercado y la huida de los clientes de los productores africanos.

Varios participantes en la reunión han insistido por otro lado que, como es habitual en la OPEP, no podrá saberse si se logrará o no un compromiso hasta el momento de la clausura de la reunión, que por el momento tiene carácter consultivo y sólo pasará a ser decisoria si se obtiene un acuerdo.

Portugal

Balsemao aplazó de nuevo su respuesta

LISBOA.- Francisco Pinto Balsemao dió a entender ayer que está encontrando inesperadas dificultades para formar el gabinete que exige como condición para aceptar continuar en el cargo de primer ministro de Portugal.

El Partido Socialdemócrata de Balsemao solicitó ayer a la Presidencia de la República un aplazamiento de 24 horas en la audiencia solicitada para comunicar si Balsemao acepta o rechaza la petición que su partido le hizo el domingo para que vuelva a encabezar el gobierno.

Esta es la tercera ocasión en que Balsemao aplaza su respuesta a la oferta de sus socialdemócratas. El domingo anunció que respondería ayer miércoles, pero ayer solicitó un aplazamiento hasta hoy jueves.

El nuevo aplazamiento solicitado podría ser insuficiente también, en vista de la actitud dilatoria de Diogo Freitas Do Amaral, presidente del Centro Demócrata Social —principal aliado de Balsemao en la coalición gubernamental— cuya participación en el gabinete exige el primer ministro.

Freitas, dejó saber ayer que sólo podrá contestar después de consultar a la comisión nacional democristiana, que se reúne el sábado.

Por beber «Bitter» sin alcohol

Cinco personas envenenadas en Milán

MILAN.— Por beber un refresco que contenía un producto tóxico, una persona ha muerto, tres están en coma y otra está fuera de peligro, en Milán.

Según los análisis médicos, la sustancia tóxica procedía de unos botellines de «Bitter» sin alcohol, fabricados por una empresa de Venecia, que las cinco personas habían ingerido en fecha y lugares distintos.

De hecho, en los análisis efectuados con los jugos gástricos de los pacientes se encontró el mismo líquido rojo.

El comando anti-jomeinista se rindió a las autoridades francesas

Francia concede asilo a los secuestradores iraníes

PARIS. — Los secuestradores iraníes de la patrullera «Tabarzin» depusieron ayer su actitud y se rindieron a las autoridades francesas.

Un comunicado de la presidencia de la república informó de este desenlace en los siguientes términos:

«Todas las personas que se encontraban a bordo de la patrullera «Tabarzin» desembarcaron en territorio francés y el barco pasó bajo control de la marina nacional».

«Los súbditos iraníes que desean regresar a Irán fueron puestos en contacto con el encargado de negocios de dicho país».

«Será garantizada la seguridad de los miembros del comando, que quedarán sometidos a las leyes de nuestro país».

«Finalmente, cuando se hayan efectuado los contro-

les necesarios, la patrullera será puesta a disposición de las autoridades iraníes».

RELACIONES FRANCO-IRANIES EN PELIGRO

El Gobierno de Teherán protestó la decisión de Francia de dar asilo a los secuestradores de la patrullera iraní y criticó a Marruecos por permitir a la misma reabastecerse en sus puertos.

En su primera conferencia de prensa desde su nombramiento, el primer ministro iraní, Mohamed Javad Bahonar, declaró que el asilo concedido por Francia está fuera de lugar, ya que los asaltantes no son políticos, sino «simples ladrones».

Asimismo, Bahonar acusó al presidente francés, François Mitterrand de haber cumplido las órdenes de los EE.UU. al tomar esta decisión.

El encargado de negocios francés en Teherán fue convocado ayer por el Ministerio iraní de Asuntos Exteriores, donde se le en-

tregó la protesta oficial del Gobierno iraní.

Bahonar afirmó a la prensa iraní que si las naciones del mundo no pueden garantizar la seguridad en sus aguas territoriales, significa que cuando un gobierno adquiera de otro un barco tendrá que enviar un buque de guerra para que lo escolte a su puerto de destino.

HIPODROMO
SON PARDO
HOY JUEVES
8 CARRERAS DE CABALLOS 8
TROTE ENGANCHADO



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Margarita Vila Ginart

Que falleció ayer a la edad de 65 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

Su afligido esposo Rafael Mulet Cabot, hijos Isabel, Margarita, Rafael y Juana, hijos políticos Matías Morey, Antonio Riera y María Martorell, hermana Ana, hermanos políticos, nietos, ahijado Juan, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción de Puigpuñent, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: .R.S. Son Dureta

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Deportes

Hipódromo

Segunda prueba del torneo y los potros



En los dos programas anunciados para esta semana en Son Pardo, se nota una mayor inscripción, especialmente en lo que se refiere a las primeras carreras, las más flojas en la pasada semana. Estas pruebas se podrían ver notablemente incrementados ya que existe materia prima para ello, ejemplares que no han madurado lo suficiente y que podrían forjarse con una mayor actividad. La reunión de hoy como de costumbre, será nocturna iniciándose las apuestas a las 8'10, lanzándose la primera a las 8'30 y estando prevista la última —la octava— para las 11'25. La segunda prueba esa destinada a los productos de dos años y es la única que se corre sobre la distancia de 1300 m. Las demás se corren sobre los 2500, una de las más largas actualmente, siendo la última la segunda de un torneo.

PRIMERA CARRERA: Cometa Mora, Brillant Mora, Atlántida, 2500; Ciriaca, Bayón, Colifa, Criollo, Cenicienta, 2520; Bolaines 11, Apolo, S.F., Cantarina 2540.

SEGUNDA CARRERA:

Dart Hanover, Diaspro S.M., Dama Augusta, 1300; De Marta, Denia, 1320; Driwes Twist, 1360; Daddy T, Divina B, Daina de Puquet, 1380.

TERCERA CARRERA: Campari Quercy, Cartumach, Brandy Mora, Castañer, 2500; Vuelve Souriant, Bonita 2520; Brisa Worthy, 2540.

CUARTA CARRERA: Zariano, Animado, A, Ollón, 2500; Aronita, Vadera, Anovera Hanover, 2540.

QUINTA CARRERA: Iole Grandchamp, Rubiales, Ullón, File dans le Vent, Hermite Eloi de Vorze, Diamantaire, 2500.

SEXTA CARRERA: Urania B, Bellevent, Leo Buitenzorg, Utile de Sassy, Zambra, Folle Jeannette, Haut Quito, 2500.

SEPTIMA CARRERA: Valón, Belinda S, Stela, Búfalo, 2500; Una Reina Juli, 2520; Babiaca, Zénit, 2540; Alex C.B. Alexis, Astro Mora 2560.

OCTAVA CARRERA: Segunda prueba torneo. Isa de Pommereux, Hanneu, Garçon Serieux, Halte Vinnoir, Haff, Guitou Couesnon, Erika, 2500. AUTOS-TART.

CENTAURO

El domingo en el Estadio Balear Trofeo «Nicolás Brondo»

Atco. Baleares - Santanyí

De nuevo como ya viene siendo tradicional, sea quienes sean los responsables del cuadro del Estadio Balear, se va a disputar una nueva edición del Torneo «Trofeo Nicolás Brondo» competición instituida para perpetuar el recuerdo de quien tanto contribuyó al esplendor de los colores blanquiazules.

La fecha para su disputa será el próximo domingo a partir de las seis de la tarde, teniendo por marco las instalaciones totalmente remozadas del Estadio Balear y en donde competirán los primeros equipos del Santanyí y el conjunto local, el primero flamante tercerdivisionario y el otro tras ver malograda su permanencia pero que visto el nuevo aire que han imprimido a la enti-

dad los «mentores» actuales es de esperar y se confía ciegamente en ello, que el «correctivo preferentista» durará lo que abarca una sola temporada.

Al mismo tiempo se aprovechará la ocasión para presentar a los aficionados con carácter oficial, la plantilla blanquiazul, muy potencializada en los días que llevamos de semana, ya que es un hecho que manteníamos en secreto, la incorporación de varios jugadores que sin duda alguna potencializarán al máximo el esquema que Paco Amengual persigue con tanto ahinco.

Repetir que la hora señalada para su comienzo será las seis de la tarde del domingo día 23.

Gabriel Genovart

Después del «Ciudad de Palma», los yugoslavos del Mallorca hablan del equipo

«Oviedo es un monstruo» (Kustudic)

Está claro que hasta la fecha, los jugadores extranjeros son el revulsivo para los equipos españoles de primera fila. Ahí tienen ustedes, sin ir más lejos, el «Ciudad de Palma» con el concurso de Alan Simonsen y Bern Schuster en el Barcelona y Arnessen junto a Weltiz en el Valencia.

El Real Mallorca no quiso ser menos, y con vistas a la próxima campaña liguera, se hizo con los servicios de Miodrag Kustudic, procedente del Hércules y Goran Peles del Celik de Zenica. Ambos son yugoslavos, como bien dan a entender sus respectivos nombres.

Kustudic y Peles están ahora en boca de los comentaristas del aficionado mallorquinista, tras sus últimas actuaciones. Son puntuales indiscutibles en el esquema de juego de Antonio Oviedo, de esto no le cabe la menor duda a nadie. Son jugadores experimentados, con categoría contrastada y de un alto rendimiento en el terreno de juego, el uno marcando goles y en el caso de Peles como ordenador en el centro del campo. Es lo que andaba buscando afanosamente el técnico mallorquinista, y al fin lo ha encontrado.

HABLAN PELES Y KUSTUDIC

Después de uno de los duros entrenamientos que efectúa el Mallorca en el «Luis Sitjar», dialogamos extensamente con Kustudic y Peles. Son agradables en el trato, esto es rigurosamente cierto. Tan sólo un pequeño problema, y es que Peles todavía no ha aprendido a hablar en castellano. Esta vicisitud la pudimos solucionar gracias a Kustudic, quien con un castellano bastante depurado, nos sirvió de traductor.

—¿Piensa usted en la titularidad, a la vista de las buenas actuaciones que está realizando en la pretemporada? (comenzamos preguntándole a Peles).

—Es muy difícil pensar en esto, puesto que estamos en pleno período de conjunción del equipo. Todavía no estoy acostumbrado al carácter español ni al medio que me rodea, aunque hasta la fecha no tengo dificultades de adaptación, debido a la amabilidad con que me tratan tanto los compañeros de equipo, como los directivos y afición en general.

—A la vista de lo realizado por el Mallorca en la pretemporada, ¿se puede prever el ascenso a Primera División?

—No conozco todavía a ningún equipo de Segunda División, por lo que carezco de elementos de juicio para opinar sobre el tema. De todas formas, creo que por lo visto en el «Trofeo de la Agricultura», como posteriormente en el «stage» y finalmente en el «Ciudad de Palma», no es aventurado decir que seremos un conjunto puntero.

—Habla usted anteriormente del gran ambiente que ha encontrado en el Mallorca. ¿Podría ser más explícito?

—Cuando llegué a Mallorca pensé que quizá no se me recibiría, en principio, con la misma simpatía que a un jugador español. Pero inmediatamente me di cuenta de que esto era falso, ya que el ambiente de compañerismo es fenomenal, nunca había experimentado una cosa semejante. También toda la afición me considera mucho. Si tengo que ser sincero diré que estoy agradablemente sorprendido, incluso añadiría que es increíble.

—¿Cómo es Peles fuera del terreno de juego?

—Me considero una persona muy normal. Mi vida particular es sencilla, vivo como un profesional íntegro, que es al fin y al cabo lo que soy, puesto que yo vivo de esto.

—¿A qué ha venido al Mallorca?

—Por supuesto que a jugar y a intentar, junto al resto de compañeros, ascender al equipo a Primera División.

—¿Y a ganar dinero...?

—Ya le he dicho antes que soy profesional del fútbol, por lo tanto tengo que percibir un sueldo como tal.

—¿Qué hace un jugador de la categoría que está demostrando tener, por una isla como esta?, o dicho de otra, ¿por qué no se ha interesado ningún club de Primera División español por contar con usted?

—Los equipos españoles tienen la costumbre de pagar grandes sumas por los jugadores extranjeros, lo que no significa que vayan a rendir de acuerdo con la cantidad que perciben. De todas formas los clubs tienen muchos jugadores extranjeros, alemanes, holandeses, y de otras nacionalidades y en los últimos que se fijan son en los yugoslavos, al margen de Kustudic y otras excepciones.

—¿Qué le dice usted, en estos momentos de euforia, a la afición?

—Que los jugadores esperamos ver domingo a domingo una gran entrada en nuestro estadio, con el público volcado con el equipo, como sucedió el otro día frente al Valencia; nosotros ya nos encargaremos del resto, jugar bien y procurar por todos los medios, lograr el ascenso que deseamos.

Kustudic, tras las palabras de su paisano, aborda una cuestión importante, el sistema de entrenamiento de Oviedo y la forma de ser del «mister»:



Kustudic, el eficaz delantero centro yugoslavo.



Peles, canalizador del juego mallorquinista.

«Seremos un conjunto puntero» (Peles)

—Es un monstruo —comienza diciendo— realmente es un entrenador amigo del jugador, al que intenta apoyar al máximo. Aparte de un gran preparador físico, ya ves que he rebajado mucho peso, tiene un poder de mentalización poco frecuente en un entrenador. Por Antonio Oviedo soy capaz de hacer lo imposible, porque se lo merece tanto humana como deportivamente.

—¿Tendrá los mismos problemas con Oviedo que tuvo con Koldo Aguirre?

—Lo de Koldo en el Hércules, fue un caso aislado en mi carrera deportiva, que ya es historia. Puedo asegurarte que con Oviedo nunca puedo tener ningún problema; ya te he dicho que es fenomenal en todos los aspectos, y con esta forma de ser no se puede tener problema alguno con él, salvo que haya algún jugador que le guste entrar en polémicas, y ese no es mi estilo.

—Faltan dos semanas y

poco más, para que se inicie la Liga. La pretemporada hasta el momento no puede ser más satisfactoria, hasta el propio seleccionador nacional, Santamaría, reconoció después del «Ciudad de Palma» que la preparación del Mallorca era envidiable. ¿Qué puede pasar en la Liga?

—Pienso que hemos alcanzado un grado de mentalización tal, que en estos momentos podríamos empezar la temporada sin problemas, sin olvidar que el rendimiento del equipo está a una altura importante. O mucho me equivoco o vamos a barrer, aunque será difícil.

Los dos extranjeros, yugoslavos, Kustudic con treinta y un años de edad, y Peles con veintiocho, tienen una ilusión desbordante por jugar en el Real Mallorca. Ellos son parte interesada, de ello son conscientes, como también son conscientes de la tremenda responsabilidad que pesa sobre sus espaldas.

JORGE MOISES

SOCIOS DEL CLUB DE HIELO

Los próximos días 21 y 22 de 7 a 10 de la tarde, se impartirán gratuitamente cursillos de iniciación al

BACKGAMMON

El juego más antiguo y apasionante de la Historia y de su variante, prácticamente extinguida pero de gran arraigo en Mallorca

CHAQUETE

Los cursillos serán impartidos por el historiador y estudioso de este juego:

DON JESUS S. ARAPILES

Tenis

J. Valcaneras, vencedor de la «I Copa Pioneros»

Se ha disputado en las nuevas instalaciones del Club de Hielo en Palma Nova, el primer trofeo denominado «Copa Pioneros». Dicho certamen que alcanzó un nivel excelente tanto deportivo como social se disputó entre los días 10 y 16 del presente mes. Finalizando el mismo con una cena de camaraderismo entre todos los participantes donde el Sr. Bob Rubio, monitor del club, hizo entrega de trofeos y diplomas a todos los participantes.

Los resultados fueron los siguientes: G05TREINTA Y DOS AVOS

- S. Xamena vence a M. Fullana - 7/5-5/7-6/3
- L. Perelló vence a J. Moreno - 6/4-6/4
- G. Gómez vence a F. Ruiz - 6/0-6/1
- M. Sanz vence a F. Mulet - 6/4-6/3
- J. A. Catalá vence a M. Lloberas - 5/7-6/4-6/2

Para partidos de Liga y Copa

Arbitros de III División en Baleares

La Real Federación Española de Fútbol ha hecho pública las relaciones de árbitros —a propuestas del correspondiente Comité Nacional— calificados para dirigir partidos de III División y Campeonato de España-Copa de S.M. el Rey:



COLEGIO BALEAR

Amengual Jaume, José María. Blaya Vivancos, Pedro. Benito Rodríguez, Baldomero. Berga Berber, Gaspar. Cámara Perona, Emilio de la. Capó Olives, Juan. Cobos Ordóñez, Antonio. Coll Homar, Bernardo Luis. Coll Homar, Miguel. Coll Pou, Juan. Dols Mir, Pedro. Doménech Riera, José Antonio. Ferrer Bonet, Pedro Antonio. Fuentes Sierra, Rufino. González Carrillo, Juan Antonio. Gosálvez González, Juan. Huedo Martínez, Juan José. Martín Franco, Anselmo. Nadal Simó, Bartolomé. Pardo Rumbo, Francisco. Rodríguez Hernández, Lucio. Romero Fernández, Angel. Santandreu Munar, José. Serra Serra, Jaime. Servera Gelabert, Pedro. Simó Rodríguez, Miguel. Trilla García, José Miguel. Verdejo Parras, José.

LAMPARAS HIERRO FORJADO

Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 2766

- J. Alomar vence a P. Rigo - 6/2-6/3
- P. de Vos vence a P. Pons - 6/0-6/4
- P. Massot vence a A. Tapia - 7/5-6/0
- B. Calafell vence a M. Lladrés - 6/2-6/1
- A. Sanz vence a J. Alvarez - 6/2-6/1
- D. Leal vence a B. Mestre - 6/2-6/3
- A. González vence a F. Mata - 6/4-10/8
- J.M. Delky vence a J. Ramón - w.o.
- A. Pons vence a A. Alhajarín - 6/3-6/0.

DIECISEIS AVOS

- Payeras vence a S. Xamena - 6/0-6/0.
- Gómez vence a L. Perelló - 6/3-2/6-7/5
- J. Catalá vence a M. Sanz - 6/2-4/6-6/3
- J. Alomar vence a P. de Vos - 6/2-6/1
- B. Calafell vence a P. Massot - 7/5-8/6.
- A. Sanz vence a D. Leal - 6/0-6/1
- A. González vence a J. M. Delky - 6/3-6/2
- Valcaneras vence a A. Pons - 6/0-6/0.

CUARTOS DE FINAL

- J. Payeras vence a G. Gómez - 6/2-6/2
- J. Alomar vence a J. Catalá - 6/1-6/2
- A. Sanz vence a B. Calafell - 6/3-4/6-8/6
- Valcaneras vence a A. González - 6/1-6/3.

SEMI-FINAL

- J. Payeras vence a J. Alomar - 8/6-6/4
- J. Valcaneras vence a M. Sanz - 6/1-6/2.

FINAL

- J. Valcaneras vence a J. Payeras - 6/3-6/3.

La final disputada entre J. Valcaneras y J. Payeras alcanzó niveles de buen tenis donde el ganador demostró encontrarse en excelente forma física.

Fútbol amistoso

Calendario de próximos encuentros

PARTIDOS PARA MAÑANA

- Montuiri, 22,30: Villafranca. (Juveniles)
- Montuiri, 21,00: Final trofeo «La Luz», (Alevines)

PARTIDOS PARA EL DIA 22

- Felanitx, 18,30: Felanitx — Porto-Cristo, (III división)
- Lloseta, 18,30: At. Rafal — San Jaime, (Preferente)
- Arenal, 18,00: 3º y 4º puesto T. «Lluchmayor», (preferente)
- Manacor, 18,00: Olímpic — Artá, (1ª regional)
- Consell, 17,30: Consell — Alaró, (1ª regional)
- Son San Juan, 18,30: Ferriolense — Bar Miguel, (2ª regional)
- Seminario, 21,30: At. Vivero — Acapulco, (2ª regional)
- Capdepera, 18,00: 3º y 4º puesto T. «S.Bartolomé» (regional)
- Ca'n Gaspar, 18,00: 3º y 4º puesto T. «Ca'n Gaspar» (regional)
- Rafal, 18,30: At. Rafal — Esporlas, (juveniles)
- Lluchmayor, 18,00: España — P. Arenal, (juveniles)
- Estadio Balear, 17,00: 3º y 4º puesto T. «Xim», (juveniles)
- Estadio Balear, 18,30: Final trofeo «Xim» (juveniles)
- Rafael Puelles, 18,30: La Salle A. — Mallorca A. (juveniles)
- Rafael Puelles, 20,00: Olímpic A. — Cide A., (juveniles)
- Montuiri, 18,30: 5º y 6º puesto T. «La Luz», (infantiles)
- Montuiri, 20,00: 3º y 4º puesto T. «La Luz», (infantiles)
- Montuiri, 21,30: Final T. «La Luz», (infantiles)
- Ca'n Gaspar, 16,30: Pla de Na Tesa — Sant Jordi, (infantiles)
- Porreras, 18,45: Porreras — San Cayetano, (infantiles)
- Capdepera, 16,45: 3º y 4º puesto T. «S. Bartolomé», (alevines)
- Seminario, 20,00: At. Vivero — Torre d'en Pau, (alevines)
- Porreras, 17,30: Mallorca — Cide, (alevines)

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- Estadio Balear, 18,00: At. Baleares — Santanyi, (preferente)
- Santa Margarita, 18,00: Margaritense — Petra, (III división)
- Muro, 18,15: Murense — Poblense, (III división)
- Sóller, 17,30: Sóller — Andraitx, (III división)
- Ses Salines, 18,00: Ses Salines — Porreras, (III división)
- Capdepera, 18,00: Final T. «S. Bartolomé», (III división)
- Binisalem, 18,00: Binisalem — Xilvar (III división)
- Montuiri, 17,00: Montuiri — Algaida, (1ª regional)
- C'as Vicari, 19,00: La Real — Esporlas, (preferente)
- Felanitx, 18,30: Felanitx At. — Villafranca, (3ª regional)
- Ca'n Gaspar, 17,45: Final T. «Ca'n Gaspar», (regional)
- Lloseta, 18,30: final T. «Zapato», (regional)
- Arenal, 18,00: Final T. «C. Lluchmayor», (regional)
- Santanyi, 18,30: Santanyi — Porreras, (aficionados)
- Ca'n Gaspar, 16,00: Pla de Na Tesa — At. Vivero, (juveniles)
- Seminario, 20,30: Mallorca B. — Collerense, (juveniles)
- Rafael Puelles, 18,30: 3º y 4º puesto T. «Rafael Puelles», (juveniles)
- Rafael Puelles, 20,00: Final T. «Rafael Puelles», (juveniles)
- Porreras, 18,45: Mallorca — Cide, (infantiles)
- Seminario, 19,00: At. Camp Redó — Torre d'en Pau, (infantiles)
- Capdepera, 16,45: Final T. «S. Bartolomé», (alevines)
- Porreras, 17,30: Porreras — San Cayetano, (alevines)

Fútbol balear

Rumores y fichajes

LOS «RODAJES» A PUNTO DE FINALIZAR

Ardiente y pesado agosto va pasando poco a poco a ser historia. Cumplida ya su primera quincena, los equipos a todos los niveles de categoría (al coincidir la meta de salida para las respectivas competiciones) van afinando su puesta a punto de cara a ese comienzo liguero (o copero ya que este año el torneo del K. O. se adelantará al de la regularidad) que ya está a la vuelta de la esquina. Entre trofeos veraniegos, amistosos de fútbol nocturno (y en Montuiri no ha sido una excepción) y alguna que otra sesión de entrenamiento que estos compromisos dejan libres, la preparación va ultimándose y perfilándose las titularidades, las suplencias e incluso, el sobrante de cada plantilla.

EL ANDRAITX, IMPLICADO EN GRADO SUMO

El inquilino de «Se Plane» es uno más en este aspecto a que nos referimos en el párrafo anterior. Hasta la fecha que se sepa, no ha realizado en plan formal el acto protocolario de preparación, y si bien la actividad «preparatoria» en el rectángulo, cada noche tiene algo de «movimiento», podemos asegurar, que no todos los que están, ni mucho menos están todos los que son o que serán. Oficiosamente se nos comunicó, que últimamente se ha procedido a la incorporación del juvenil Navarro, procedente del Santa Eulalia, a dos jugadores del Viletense apellidados Banana y Cortés, como asimismo al ex-blanciazul del Estadio Balear, Nieto, (una vez haber finalizado el servicio militar) y paren Vds. de contar. De los «antiguos» Paco ha quedado totalmente libre, Alzamora sigue en situación dudosa, José María, declarado en rebeldía, y en cuanto a renovación, confiándose igualmente que a partir de finales del mes entrante, vayan reincorporándose, Marín y Compañy, muchachos que andan de coronilla preparando la entrega de «utensilios» como culminación de su servicio militar. Con respecto a Juan Forteza y Mateo Alemañy, se confía que al final, la razón imperará.

REUNION DE ALTURA DE LOS «EX» DEL CALVIA



Si no surgen inconvenientes de última hora, esta noche se reunirán tras manteles en cena de trabajo, cuantos formaban la dimitida directiva que regía los destinos del Calviá. Los motivos de la misma, es hacer resumen y balance definitivo de su gestión mientras estuvieron responsabilizados del Club, con el fin de ofrecer en bandeja «que no estará grabada» a la directiva entrante, de todo el papeleo pendiente de administrar. Como al parecer habrá «of the record» alguna declaración, hemos sido invitados al mismo, y por poco que las obligaciones lo permitan, puntuales estaremos allí. Y que conste que Nadal Mateu, ha sabido asimilar prontamente, su marginación total, de la poltrona presidencial.

Como al parecer habrá «of the record» alguna declaración, hemos sido invitados al mismo, y por poco que las obligaciones lo permitan, puntuales estaremos allí. Y que conste que Nadal Mateu, ha sabido asimilar prontamente, su marginación total, de la poltrona presidencial.

EN EL SOLEDAD, IMPERA LA SERIEDAD

La fecha ya tiene hora señalada. Será al anochecer del próximo lunes, cuando Rafael Fuster, en la primera reunión formal de la directiva que preside, expondrá «pé a pá» a su elenco directivo, las directrices que piensa poner en práctica en esta nueva etapa «azulgrana» cuyo único objetivo a alcanzar, el conseguir el peldaño superior en carrera desenfrenada hasta pisar la Tercera División.

CANA PAULINA, RENACE DE SUS CENIZAS

Renovarse o morir. Este es el lema que han puesto en práctica ilusionados deportistas de la populosa barriada del Coll, algunos de ellos cofundadores de aquel legendario equipo Cana Paulina, que causó furor en la época de oro del campeonato de Adheridos, para hacer saltar de nuevo a la palestra al mencionado equipo, aunque para los efectos federativos lo realizará semiafiliado con su vecino Duránsa. Y en el próximo campeonato, todo se consumará.

GABRIEL GENOVART

Por si no fuera poco con la organización y desarrollo del «Torneo de la Luz», esas gentes incansables y estupidas alentadoras del deporte local que integran tanto el club de fútbol como la Agrupación Deportiva del Colegio Nacional han preparado para los próximos días la «II Semana Polideportiva «San Bartolomé» con la celebración de encuentros de voleibol y andbol para equipos masculinos y femeninos así como también tres torneos de fútbol sala para las categorías benjamín, infantil y seniors de los que voy a decir a renglón seguido.

Los más chiquitines jugarán un cuadrangular entre los días 27, 28 y 29 de los corrientes. El equipo local, campeón de Baleares de la categoría benjamín se enfrentará al Lloret a las ocho de la tarde de la primera de las citadas fechas. A las seis y media de la tarde del siguiente jugarán Algaida y Villafranca. El día 29, a las cinco de la tarde, el tercer y cuarto puesto y a las seis, la final.

El día 30, a las cinco de la tarde y en encuentro único, lo harán los infantiles Montuiri, campeón de Mallorca y Villafranca.

Los seniors también

Fútbol-sala

Torneos para benjamines, infantiles y seniors, en Montuiri

participarán en un cuadrangular. El día 29, a las nueve y media de la tarde el equipo Bibiloni Citroen jugará con el conjunto local Ca'n Toni y a las diez y media el bicampeón de Baleares Talleres Salvá con el conjunto montuirense S'Hostal.

Los dos equipos vencidos jugarán el tercero y cuarto puesto a las nueve de la tarde del día 30 y a las diez y cuarto la final entre los vencedores.

TROFEO M. GINARD

En la pista del local parroquial del Coll d'En Rabassa conforme a lo previsto y por mi anunciado, se inicio el «II Trofeo Miguel Ginard» para equipos de fútbol-sala de categoría seniors con la participación de doce conjuntos divididos en dos grupos formando en uno clubs federados y «libres» en el otro, jugando ambos bajo la modalidad y normas de cinco jugadores.

El primer partido fue

entre Alzamora y Setra que finalizó con empate a cuatro tantos. El segundo, entre Beta y Bar La Habana, en el que vencieron los «barmans» 4-3.

Numeroso público asistió a la inauguración y como es tradición al saltar los equipos a la pista formaron en el centro para su presentación recibiendo de manos del promotor, don Miguel Guinard, individuales medallas conmemorativas.

Los partidos se celebran durante la semana a excepción de los sábados y domingos. A las ocho de la tarde los del grupo primero, federado; a las nueve, los del grupo segundo, «libres». Recordaré que el primero figuran: Alzamora, Bibiloni Citroen, Jaguar, Setra, Talleres Salvá e Imaral R.T.V. En el segundo, Beta, Bar La Habana, Banco Occidental, Construccio-

nes Pujadas, Centruy y Muebles Cortes.

LAS «24 HORAS» EN UDYR

Dieciséis equipos han formalizado su inscripción en las «24 Horas» de fútbol-sala seniors que ha organizado Udyr para celebrarlas entre las seis de la tarde del día 23 a las 24 próximas.

Se espera que para mañana se haya completado en número de veinte conjuntos previstos. Con ellos se formarían cuatro grupos de cinco, por sorteo. Caso de no alcanzar esa cifra se acomodaría el calendario programado.

Mientras tanto van «sonando» los primeros compases del torneo monstruo en su tercera edición. Los últimos resultados habidos con notables sorpresas, fueron los siguientes:

Es Cau ganó a T. Sastre 7-2; R. Isla a H. M. I. 3-1; F. Llofriu a M. Rojals 4-1; Carniceros a Uto P. 7-1; Viajes S. Francisco a Prefama 2-0; M. Balaguer a Bardhal 3-1; Europlan a Pernod 4-2.

Empataron a un tanto Es Caragol y Electron, a tres S'Hort des Ca y T. Woodrow.

Los resultados más sorprendentes corrieron a cargo de Metropolitan venciendo a Gorans 4-1 y sobre todo que el novel Colliure-Pavoni rompiera la imbatibilidad de Talleres Timanfaya por 3-2.

En el transcurso de la presente semana los cincuenta y cuatro equipos habrán entrado en liza. Por tanto la próxima semana podrá ofrecer las respectivas posiciones en cada una de las tablas de los tres grupos.

«DOMINGUEROS»

Ultima jornada para los «domingueros». Con el título de vencedor en

juego pues se enfrentan Vía Roma, actual líder con diez puntos y Carniceros, segundo, con nueve puntos. Recordemos que en la primera confrontación empataron a un tanto. También la tercera plaza está en alero. La disputarán Bar Madrid, con siete puntos; Vecinos y Son Sardina con seis cada uno. Los «madriñeros» han de jugar con los «sardineros» mientras que los Vecinos lo harán con los «Cha-cha-cha», que todavía no se han comido una «rosca». Fotos Levante y Tudurí, igualados a cinco puntos también ponen en el telele sus posiciones.

Todo esto debido a los últimos resultados. Vía Roma ganó a Postres Tudurí 6-4; Carniceros a Vecinos 2-1; Son Sardina a Cha-cha-cha 12-2 mientras que Bar Madrid y F. Levante empataron a cinco.

No he recibido «correo» de El Molinar, de «Los Almendros» ni de la Ciudad Jardín, por lo que nada puedo decir del desarrollo de las competiciones que se celebran en tales pistas. El calor agota a mis «corresponsales». Hay que perdonarlos.

CHUS

● En UDYR, las «24 horas» para equipos seniors



Equipo de fútbol-sala seniors «Muebles Metropolitan». (Foto Toni Maldonado)

Equipo de fútbol-sala seniors «Century». (Foto Tony Maldonado).

**Liga Nacional Juvenil
Calendario del Grupo III**

6 septiembre 1981

C.D. Cide-C.F. Damm
U.D. Figueras-C.D. Olímpic
Trajana C.F.-R.C.D. Mallorca
Barcelona At.-Lacambra C.F.
C.D. Europa-Barceloneta C.F.
F.C. Barcelona-La Salle C.F.
C.D. Sabadell-R.C.D. Español
C.D. Castellón-C.F. Tarrasa

13 septiembre 1981

C.F. Damm-C.D. Castellón
C.D. Olímpic-C.D. Cide
R.C.D. Mallorca-U.D. Figueras
Lacambra C.F.-Trajana C.F.
Barceloneta C.F.-Barcelona At.
La Salle C.F.-C.D. Europa
R.C.D. Español-F.C. Barcelona
C.F. Tarrasa-C.D. Sabadell

20 septiembre 1981

C.F. Damm-C.D. Olímpic
C.D. Cide-R.C.D. Mallorca
U.D. Figueras-Lacambra C.F.
Trajana C.F.-Barceloneta C.F.
Barcelona At.-La Salle C.F.
C.D. Europa-R.C.D. Español

F.C. Barcelona-C.F. Tarrasa
C.D. Castellón-C.D. Sabadell

27 septiembre 1981

C.D. Olímpic-C.D. Castellón
R.C.D. Mallorca-C.F. Damm
Lacambra C.F.-C.D. Cide
Barceloneta C.F.-U.D. Figueras
La Salle C.F.-Trajana C.F.
R.C.D. Español-Barcelona At.
C.F. Tarrasa-C.D. Europa
C.D. Sabadell-F.C. Barcelona

4 octubre 1981

C.D. Olímpic-R.C.D. Mallorca
C.F. Damm-Lacambra C.F.
C.D. Cide-Barceloneta C.F.
U.D. Figueras-La Salle C.F.
Trajana C.F.-R.C.D. Español
Barcelona At.-C.F. Tarrasa
C.D. Europa-C.D. Sabadell
C.D. Castellón-F.C. Barcelona

11 octubre 1981

R.C.D. Mallorca-C.D. Castellón
Lacambra C.F.-C.D. Olímpic

Barceloneta C.F.-C.F. Damm
La Salle C.F.-C.D. Cide
R.C.D. Español-U.D. Figueras
C.F. Tarrasa-Trajana C.F.
C.D. Sabadell-Barcelona At.
F.C. Barcelona-C.D. Europa

18 octubre 1981

R.C.D. Mallorca-Lacambra C.F.
C.D. Olímpic-Barceloneta C.F.
C.F. Damm-La Salle C.F.
C.D. Cide-R.C.D. Español
U.D. Figueras-C.F. Tarrasa
Trajana C.F.-C.D. Sabadell
Barcelona At.-F.C. Barcelona
C.D. Castellón-C.D. Europa

25 octubre 1981

Lacambra C.F.-C.D. Castellón
Barceloneta C.F.-R.C.D. Mallorca
La Salle C.F.-C.D. Olímpic
R.C.D. Español-C.F. Damm

C.F. Tarrasa-C.D. Cide
C.D. Sabadell-U.D. Figueras
F.C. Barcelona-Trajana C.F.
C.D. Europa-Barcelona At.

1 noviembre 1981

Lacambra C.F.-Barceloneta C.F.
R.C.D. Mallorca-La Salle C.F.
C.D. Olímpic-R.C.D. Español
C.F. Damm-C.F. Tarrasa
C.D. Cide-C.D. Sabadell
U.D. Figueras-F.C. Barcelona
Trajana C.F.-C.D. Europa
C.D. Castellón-Barcelona At.

8 noviembre 1981

Barceloneta C.F.-C.D. Castellón
La Salle C.F.-Lacambra C.F.
R.C.D. Español-R.C.D. Mallorca
C.F. Tarrasa-C.D. Olímpic
C.D. Sabadell-C.F. Damm

F.C. Barcelona-C.D. Cide
C.D. Europa-U.D. Figueras
Barcelona At.-Trajana C.F.

15 noviembre 1981

Barceloneta C.F.-La Salle C.F.
Lacambra C.F.-R.C.D. Español
R.C.D. Mallorca-C.F. Tarrasa
C.D. Olímpic-C.D. Sabadell
C.F. Damm-F.C. Barcelona
C.D. Cide-C.D. Europa
U.D. Figueras-Barcelona At.
C.D. Castellón-Trajana C.F.

22 noviembre 1981

La Salle C.F.-C.D. Castellón
R.C.D. Español-Barcelona C.F.
C.F. Tarrasa-Lacambra C.F.
C.D. Sabadell-R.C.D. Mallorca
F.C. Barcelona-C.D. Olímpic
C.D. Europa-C.F. Damm
Barcelona At.-C.D. Cide
Trajana C.F.-U.D. Figueras

29 noviembre 1981

La Salle C.F.-R.C.D. Español
Barceloneta C.F.-C.F. Tarrasa

Lacambra C.F.-C.D. Sabadell
R.C.D. Mallorca-F.C. Barcelona
C.D. Olímpic-C.D. Europa
C.F. Damm-Barcelona At.
C.D. Cide-Trajana C.F.
C.D. Castellón-U.D. Figueras

6 diciembre 1981

C.D. Castellón-R.C.D. Español
C.F. Tarrasa-La Salle C.F.
C.D. Sabadell-Barceloneta C.F.
F.C. Barcelona-Lacambra C.F.
C.D. Europa-R.C.D. Mallorca
Barcelona At.-C.D. Olímpic
Trajana C.F.-C.F. Damm
U.D. Figueras-C.D. Cide

13 diciembre 1981

R.C.D. Español-C.F. Tarrasa
La Salle C.F.-C.D. Sabadell
Barceloneta C.F.-F.C. Barcelona
Lacambra C.F.-C.D. Europa
R.C.D. Mallorca-Barcelona At.
C.D. Olímpic-Trajana C.F.
C.F. Damm-U.D. Figueras
C.D. Cide-C.D. Castellón

Normas de la R.F.E. de Fútbol

Sobre los Campeonatos de Liga y Copa

Así se desarrollarán las competiciones oficiales en la temporada 81-82.

CAMPEONATO DE LIGA

En Primera División, el campeón recibe en depósito la Copa de la Federación Española y gana el derecho a representar a nuestro organismo en la Copa de clubs. Campeones Europeos de la UEFA. Los clasificados del 2 en adelante jugarán la Copa de la UEFA —cuatro en total—, si entre ellos está el Campeón de España (que debe jugar la Copa de Clubs Vencedores de Copa) su puesto pasaría al siguiente.

Los clubs clasificados en los lugares 16º, 17º y 18º descenderán a Segunda División.

En Segunda División, ascienden a Primera los clasificados 1º, 2º y 3º.

Descienden a Segunda División «B» los clasificados 17, 18 y 20.

En Segunda División «B», ascienden a Segunda División los números 1 y 2 de cada grupo.

Descienden a Tercera División los clasificados 18, 19 y 20 de cada grupo.

En Tercera División, ascienden a Segunda División «B» los seis clubs vencedores de unas eliminatorias previas, de entre los veinticuatro clasificados (circular núm. 34-temporada 1979/80.)

Descienden a Categoría Preferente los tres últimos clasificados de cada uno de los grupos, además de aquel o aquellos otros posibles obligados por descenso de clubs de 2ª «B» división, no compensados con ascenso o ascensos de 3ª división, afectados al mismo grupo.

CAMPEONATO DE ESPAÑA-COPA DE S.M. EL REY

Tomarán parte en esta Competición los Clubs de 1ª y 2ª divisiones, los clasificados 1 al 10 de cada uno de los grupos de Segunda «B» y los seis primeros clasificados de cada uno de los 13 grupos de 3ª división, ello en base a la obtenida al finalizar las competiciones de la pasada temporada.

Desde la primera eliminatoria, los clubs de Primera y Segunda División constituirán «cabezas de serie» y serán enfrentados por sorteo a los restantes clubs inscritos, hasta donde alcance y por proximidad geográfica, en este último caso, en las dos primeras eliminatorias.

Los cinco clubs españoles que tomen parte en competiciones internacionales europeas se incorporarán al Campeonato de España tan pronto terminen sus compromisos en aquellas pruebas y, en cualquier caso, a partir de los octavos de final, momento en que desaparecerá la consideración de «cabezas de serie» para los clubs de Primera y Segunda Divisiones.

El club vencedor representará a la Real Federación Española en la Copa de Clubs Vencedores de Copa de la UEFA.

La F.B. estuvo presente

En el «Día del Fútbol Menorquín»

En una semana el presidente y secretario general de la F. B. de Fútbol, se han desplazado dos veces a Menorca. Una para concurrir al «Día del Fútbol Menorquín», cuyo primer acto tuvo lugar en el estupendo local social del C.D. Alayor, en el cual tuvo lugar una especie de coloquio entre las autoridades federativas y los representantes de los clubs.

Inmediatamente un vino de honor y, luego en el magnífico paraje de «San Jaime», la comida de hermandad y el reparto de trofeos a los clubs y elementos más destacados del fútbol menorquín, destacando los entregados por el señor Mercadal al árbitro mejor calificado, y el señor Seguí al jugador más correcto, señores Sánchez e Ignacio, respectivamente.

En el campo del Alayor,

el presidente don Juan Seguí, entregó su trofeo a la señora presidente del Sporting Mahonés, cuyo equipo resultó vencedor del partido contra el equipo local.

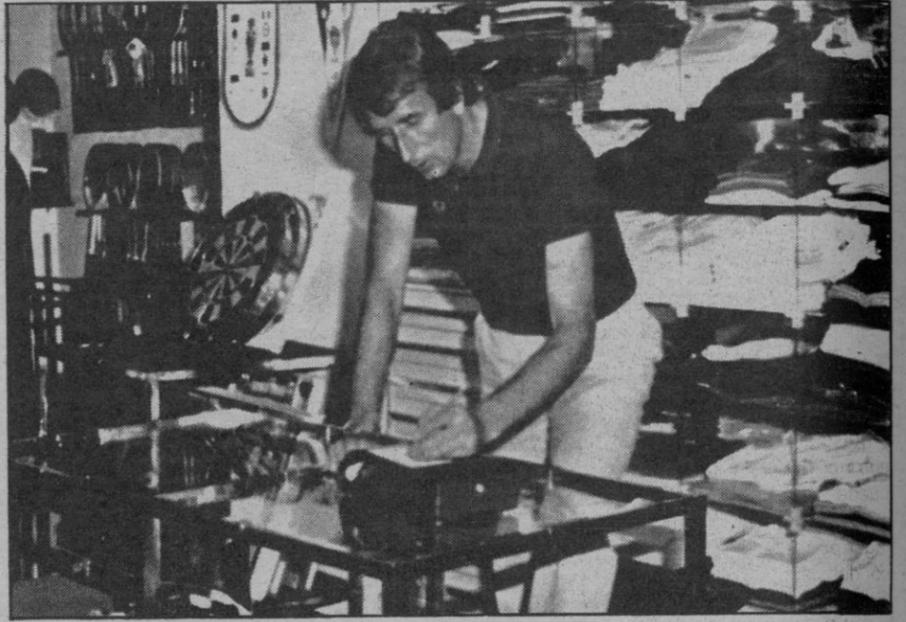
Antes las autoridades federativas habían estado en Ferrerías, para visitar el campo federativo de la localidad, inspeccionando las mejoras que club y Ayuntamiento están realizando en el mismo y para las cuales recabarán la ayuda de la

Retirado tras 21 años en el Barcelona

Carlos Rexach se dedica a los negocios

Uno de los hombres más queridos por la afición del Barcelona, ha sido, sin duda, Carlos Rexach quien ya antes de que finalizase la pasada temporada había anunciado su retirada. Una retirada que ya ha llegado. Por eso el ya ex jugador azulgrana se dedica febrilmente a la actividad que va a llenar su tiempo de ahora en adelante: los negocios.

«He ampliado mis negocios y he abierto otra tienda de deportes», nos dice Carlos Rexach, mientras despacha tras el mostrador de una de sus tiendas de deporte. Es fácil observar que se mueve con nervio y que pone entusiasmo en su tarea.



● Jamás me desligaré del Barça a quien he dedicado toda mi vida

● Intento hacer más estable mi futuro

—¿Por qué? —prosigue el jugador— evidentemente, para asegurar mi futuro y hacerlo más estable. Además, el mundo del deporte, comercialmente hablando, tiene un mercado cada día más amplio y que está poco explotado.

NEGOCIOS VIENTO EN POPA

—Lo que Carlos no oculta es que sus negocios van viento en popa y ello se debe a su constante dedicación a ellos, donde a diario se labra un porvenir cada vez más sólido. Por ello, es posible que también vuelva a su antiguo empleo en una caja de pensiones, donde desempañaba el cargo de relaciones públicas.

—Antes de retirarme dedicaba a los negocios un promedio de tres o cuatro horas al día. Ahora ya lo hago durante más horas y aunque al principio no me organizaba muy bien, ya lo estoy arreglando esto.

—¿Y el deporte? ¿En qué lugar ha quedado?

—Mira, si una cosa está clara es que tengo que hacer deporte. Por eso quiero continuar practicándolo. ¿Cuánto tiempo? Más o menos unas dos o tres horas a la semana quiero dedicárselas al fútbol. Luego, ya sabes, tenis, equitación, esquí...

Rexach quiere quedar de alguna manera vinculado al deporte futbolístico. El tema, ya está en manos de la directiva y se ha establecido una ronda de negociaciones sobre el cargo a ocupar por Rexach.

—Todavía se ha de decidir si quedará como técnico de los juveniles, de los infantiles. ¿Padrino? Sí, claro que me gustaría serlo de alguna joven promesa del fútbol, para orientarle y ayudarle.

INSUSTITUIBLE

—¿Es insustituible para la afición azulgrana?

G. Genovart

—Creo que será difícil encontrarme un sustituto... enténdame, no es que yo sea más bueno que otros, ni mucho menos. Simplemente, que en mí se concentran unos «ingredientes» difíciles de reunir entre los hombres de la plantilla.

Rexach se refiere al hecho de haber nacido en la Ciudad Condal y a su larga trayectoria dentro del fútbol azulgrana. No en vano vistió la camiseta del Barcelona desde hace veintinueve años.

—A la edad de doce años ingresé en los infantiles. Luego pasé a los juveniles y a los dieciocho años entré a formar parte del primer equipo del «Barça». Además, se ha dado el caso de que he triunfado en casa, siendo de casa.

Y no lo dice con vanidad, no le hace falta. A Carlos Rexach, que va por la vida pisando fuerte, vivir la realidad es su moraleja de cada día. Por eso, cuando el club le empezó a darle el esquinazo, no cerró los ojos ignorándolo. Al contrario, se afianzó en los negocios y se puso a tratar el tema de su retirada con serenidad.

—No culpo a nadie, sólo a las circunstancias, pero no me desligaré del Barça, a quien he dedicado mi vida entera.

—Con gratitud, el club azulgrana empezó ya hace tiempo a organizar los preparativos para el homenaje que próximamente le van a tributar.

—Estoy muy satisfecho con la iniciativa que ha tomado el club de rendirme un homenaje. Hay muy pocos futbolistas que hayan podido disfrutarlo.

Es tarde, Carlos Rexach, el «Charly» de la afición azulgrana, debe continuar atendiendo sus negocios. Nosotros hemos querido acercarnos para ver que tal lo hace. El resultado es claro: sobresaliente.

Texto y fotos:
C. Mascort

Manacor, día a día

Hoy nuevamente: Porto Cristo-Manacor

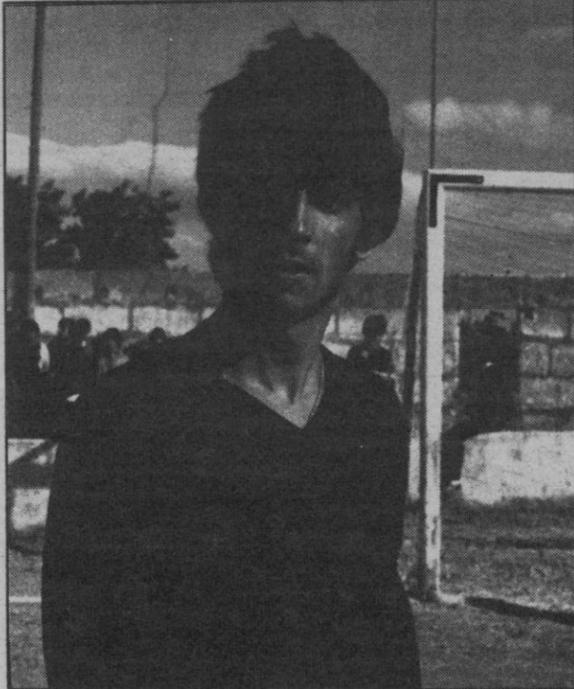
Nueve días después que se enfrentaran los dos equipos tercerdivisionarios que tiene nuestra ciudad en estos momentos, con victoria entonces favorable al Manacor por 2 goles a 1, vuelven a repetir encuentro esta tarde en el Campo Municipal de Deportes de Porto Cristo, partido a beneficio de la Escuela de Minusválidos «Juan Mezquida», de Manacor.

Resulta lógico pensar que nuevamente el público puede ser numeroso por muchos motivos, en primer lugar por el carácter benéfico del partido, que tantas simpatías cuenta en Manacor. El Colegio de Minusválidos; en segundo lugar porque vuelve a ser ocasión inmejorable de comprobar como marcha la puesta a punto de los dos equipos: Manacor y Porto Cristo, pero además está el hecho de que fuera de la localidad, los dos conjuntos están consiguiendo excelentes resultados en las confrontaciones veraniegas.

Recordemos a propósito, que el Manacor debe enfrentarse el próximo do-

mingo a un equipo del Real Mallorca en la villa de Capdepera, en el encuentro final del torneo, al que han tenido acceso los manacorrenses por su victoria sobre el Escolar y los mallorquistas por su triunfo sobre el Badía de Llevant el pasado domingo.

A su vez el Porto Cristo debe en buena lógica recibir el aplauso de su afición, por haber conquistado el pasado domingo por vez primera en su historia deportiva el trofeo del Melón en Villafranca, al derrotar al Felanitx en el partido final por 2 goles a 1. La alineación inicial que presentó el Porto Cristo en este en-



Guillermo Juan, autor del primer gol frente al Felanitx. (Foto: JOSÉ LUIS)

cuentro fue: Nadal, Barceló, Forteza, Miquel, Cerdá, Caldentey, Piña, C. Juan, Onofre, Capó y Agustín.

El encuentro dará comienzo a las 18'30 de la tarde.

JOMSA

Artá

Primer centenario de la Colonia de San Pedro

Sin demasiada puntualidad, pero con gran brillantez se están celebrando en el poblado de la Colonia las fiestas de su centenario. El pasado viernes se inauguró la remozada plaza con un «tedium» en la iglesia y unas palabras del alcalde y del conseller don Miguel Pascual que ostentaba la representación del presidente Albertí a quien una reciente desgracia familiar le impidió estar presente. Asistieron asimismo los consellers don Josep Moll y Gabriel Majoral. Vimos entre los invitados a nuestro paisano Josep Meliá que, en los postres de la comida, tuvo ocasión de departir con los concejales de UCD. ¿De qué hablarían?

FUNCIONES DE TEATRO

Ante las numerosas peticiones el Grupo Colonier tuvo que repetir el pasado sábado y domingo «L'Amo de Son Magraner» que se representó a teatro lleno en las dos ocasiones.

Ha sorprendido favorablemente la estupenda y moderna manera de actuar de este grupo de aficionados que dan vida a la famosa obra de Mingo Revulgo.

La falta de espacio nos impide dar una más extensa crítica. No obstante el público asistente, la totalidad del pueblo, sabrá bien a que nos queremos referir cuando decimos que no es necesario contratar otros grupos de fuera para amenizar nuestras fiestas.

FESTA PAGESA

Con asistencia de «Artá baila i canta» y «Els Valldemossa» se celebró en la plaza una festa pagesa a la que asistieron todos los vecinos y visitantes. Hasta altas horas de la madrugada las tonadas de nuestros bailes llenaron el valle hasta alcanzar las calas dels Camps, Na Tenebrelles i Na Picarandau, toponímicos de la costa coloniera que a pesar de no estar recogidos en ningún mapa no debieran perderse.

MONUMENTO DE SARASATE

Por fin va en serio. Ante el cuartel de la Guardia Civil, en el cruce de la carretera de Palma a Cala Ratja-

da y de Artá a Alcudia va a ser instalado el monumento. «Artá poble de tòts» rezará en su peana. Humiliat i gallardia es su título. (La verdad es que esta gallardia yo la sustituiría por «Fantasía» y estaría más de acuerdo con la manera de ser de los artanenses). Lo cierto es que las hormigoneras raudas y veloces nos hacen pensar que el próximo trece de septiembre, diada de la feria el monumento será inaugurado. Así quedará cancelado un contingente que a punto estuvo de desunir más a los componentes del Ayuntamiento y nuestro artista habrá cubierto uno de sus objetivos. Ver una de sus obras sobre peana pública en el pueblo que le vio nacer.

PARVULARIO

Una desusada actividad en el mes de agosto en las inmediaciones de la antigua central eléctrica. Se está construyendo el parvulario que comenzará sus actividades en la apertura del próximo curso. Ya no podremos decir que Artá es quizá el único pueblo de España que no tiene escuela pública. Va a tener una. Claro es que se trata tan

solo de un parvulario. Las otras, las de verdad, las de E.G.B. duermen el profundo sueño del olvido. ¿Para cuándo? Y si nos olvidáramos un poco de la política y aunáramos nuestros esfuerzos para conseguir tener unas escuelas del Estado, donde pudieran acudir nuestros alumnos y donde pudieran hallar trabajo muchos de los profesores hijos de la Villa y que tienen que emigrar para poder trabajar en lo suyo. ¿A qué viene hacernos la ilusión de una libertad, cuando en Artá, un padre no la tiene ni para escoger el modelo de instrucción que quiere para su hijo?

COLOMBOFILAS

Un palomo propiedad de Gabriel Ferrer Serra ha volado desde Badajoz a Artá en poco más de ocho horas. Creemos que aquí puede estar un título de campeón de España. De Baleares casi seguro. Gabriel nos tiene acostumbrados a estos triunfos, no obstante debemos darle la enhorabuena por su dedicación y el esfuerzo que representa mantener un palomar con ejemplares tan seleccionados y sujetos a tan buen entrenamiento.

Los lectores sugieren

—M.P. es un lector que diariamente utiliza como conductor la carretera Manacor - Porto Cristo, y se sorprende como a pesar de que casi todos los medios informativos vienen pidiendo desde hace meses una solución urgente para el peligroso puente de «Na Llebrona», está transcurriendo el verano de 1981 sin que se tome medida alguna al respecto; habiendo como se sabe una solución eficaz que es el ensanche necesario del mismo, y habiendo otra más modesta en lo económico y su realización, cual sería el de un buen pretil a ambos lados y la señalización correspondiente para que se cruzara con prioridad de paso de un sentido a otro. Todo menos que seguir en la forma actual, a la espera de que cualquier día se produzca un trágico accidente, que debe ocasionar graves consecuencias por el desnivel que hay entre la carretera y los terrenos colindantes de ambos lados.

—F.F. es otro lector que manifiesta su extrañeza, por la forma en que van proliferando las bandas de arrugas o las zanjas en las zonas costeras durante estos últimos meses, escasamente visibles para los conductores que no conozcan las calles-carreras afectadas, todo ello sin que se señalicen debidamente, ni haya autoridad que se pronuncie al respecto. Primero fueron en Cala Millor y Cala Bona, luego en Calas de Mallorca; ahora lo último es en Cala Morlanda. ¿Donde aparecerán las próximas?

—N.O. firma, rubrica y se identifica para remitir una nota que dice textualmente: «Ante el escrito aparecido en el diario «Baleares» de 9 de agosto actual, dando cuenta del acuerdo de incorporación de Manacor-Funcionarios y habida cuenta de las abismales diferencias que se contemplan, no cabe sino una descalificación total para el Sr. presidente del Comité de Funcionarios por haber presentado tal tabla retributiva. En cuanto a USTA-USO, sindical mayoritaria que hasta nos perjudica a sus propios afiliados, sólo decirles que todo lo que USO tiene de central sindical... está pendiente de demostrar todavía»

Calas de Mallorca

Cien mil pesetas para las fiestas

En la última sesión de la Comisión Municipal Permanente fue aprobado la colaboración que tendrá el Ayuntamiento de Manacor en las fiestas populares de Calas de Mallorca, a petición de la Asociación de Propietarios de la Primera Península de Calas.

Quedó fijado en 100.000 pesetas, además del concurso de la Banda de Música Municipal para el día 12 de septiembre, el catafalco para los días 12 y

13 y el servicio de la policía municipal.

Se abstuvo en la votación el Sr. Riera Riera (UCD) y manifestó el Sr. Muntaner (MA) la necesidad de iniciar cuanto antes un estudio sobre el número de habitantes empadronados en cada núcleo de población de este término municipal y un estudio comparativo de los programas de fiestas que se vienen desarrollando, para una distribución de las ayudas económicas lo más equitativas posibles para años venideros.

Hoy, jueves, día 20

CINES

Cine Goya: «Los cuatro truhanes» y «Como en los viejos tiempos».

Sala Imperial: «La casa del pecado mortal» y «El último tango en París».

DEPORTES

Campo municipal Porto Cristo: Manacor - Porto Cristo (18.30)

URGENCIAS

Policía municipal: 550063.- Policía Nacional: 550044.- Parque Bomberos: 550080.- Ambulatorio Seguridad Social: 552393. Guardia Civil: 550122.- Guardia Civil Tráfico: 551996.- Clínica municipal: 550050.- Ambulancias: 550063.

SERVICIOS DE TURNO

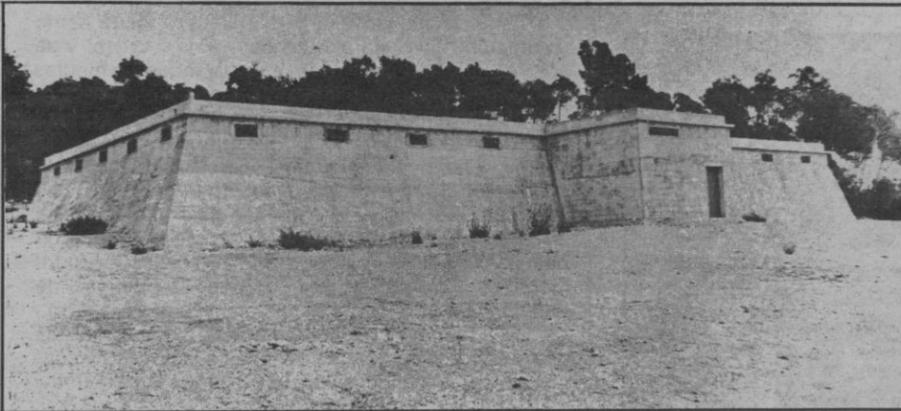
Farmacias: Pedro Ladaria (calle Bosch)

AUTOCARES

Manacor - Palma: 8,30 - 10,00 - 14,45 - 18,00. Palma - Manacor: 10,00 - 13,30 - 17,15 - 19,45. Manacor - Porto Cristo: 7,30 - 10,00 - 11,15 - 14,45 - 18,30 - 20,45. Manacor - Calas Mallorca: 7,00 - 18,15. Calas Mallorca - Manacor: 7,45 - 19,00

Lluchmajor, día a día

Seguiremos hablando de las aguas potables y residuales



No nos gustan las polémicas, amigos del «Lluchmajor socislista». En nuestras informaciones hemos procurado y seguiremos procurando ser correctos, ecuanímenes y veraces. Puede que no lo hayamos conseguido a los ojos de todos los lectores, pero nuestra intención ha sido noble y sincera.

Seguiremos hablando de las aguas potables y residuales para informar a nuestros lectores, sin que nos mueva otro afán que servir a los intereses del pueblo. Y lo haremos porque nos consideramos vinculados, más que nadie, a la obra. Porque la trabajamos desde sus inicios. Y porque la conocemos, además, en sus detalles.

No nos mueven deseos de protagonismo, ni «nostalgias» de ninguna clase. Hablaremos de la marcha de las aguas y diremos la verdad de los hechos, siempre en plan de colaboración y estímulo, como hemos venido haciendo, no con fines políticos ni protagonismo alguno.

CONFIAMOS

Confiamos, tenemos fe en que el pacto paritario de UCD y PSOE, ha de influir en este tema, porque tanto UCD como el PSOE seguro que están convencidos de

que el problema de la canalización de las aguas potables y residuales, no sólo es necesario, sino inaplazable para una ciudad como Lluchmajor. Por eso es que consideramos que ambos sectores políticos ven con buenos ojos la pronta solución del problema; es, además, una excelente oportunidad para disipar dudas sobre la efectividad del pacto. Y no hablemos del PSOE, de estructura eminentemente social, es el primero que debe proseguir apoyando la iniciativa y dar cauce a la solución total. ¿Qué la obra procede de un Ayuntamiento de la «dictadura»? ¿Qué importancia tiene si la iniciativa es buena y válida. ¿Qué no hubo tiempo suficiente de finalizarla totalmente? Pues entre todos vamos ahora a conseguirlo a rematarla, a dejarla en las mejores condiciones de servicio.

ANSIAS E INTERES

Puede que nos equivo-

quemos, pero estamos en la completa convicción de que tanto UCD como el PSOE, sienten ansias y el interés propio de todo partido político de dejar satisfechos a los electores. Y la solución del agua potable, más que un motivo de disputa, de pretensión, ha de ser de mutua colaboración, ya que además se trata de una mejora social que es de palpante actualidad; si no estuviera en marcha debería estarlo y además a dos pasos la conclusión, faltan los detalles de recepción que se han de llevar a cabo con toda escrupulosidad y seriedad, pero esto no ha de privar al Consistorio de apuntarse un tanto político-social de gran repercusión en el electorado.

Nuestros escritos no tienen ni pretenden otro objetivo que informar, colaborar y atizar el fuego del entusiasmo y de la concordia, para seguir luchando en favor de los deseos de un pueblo que aspira a conseguir y disfrutar plenamente de la más trascendental mejora social de la historia.

NOVA REVISTA LLUCMAJORERA

Durant les Festes de

Santa Cándida, l'Obra Cultural Balear repertí un full de propaganda de la nova revista llucmajorera i diu: Per cobrir un buit important, un grup ample i divers de llucmajorers impulsarem una revista independent d'informació i opinió local. L'objectiu és clar: crear un canal de comunicació per a les qüestions de Lluchmajor i, així, sentir-nos més identificats amb el poble.

La línia editorial d'aquesta revista, pensam, ha de definir-se en tres punts:

1r — Profunds convicció en la defensa i profundització de Democràcia i el respecte a la llibertat i a la dignitat de la persona. Per això tothom hi podrà col·laborar i es podran enviar cartes a la secció corresponent.

2n — Compromís clar i llampant a favor de la llengua i la cultura del país. D'aquí que tenguí contenguts culturals mallorquinistes i que es redacti íntegrament en català (lleuant de les cartes que no s'hi enviïn).

3r — Igualment, defensarem l'element cultural més immediat i primari: la terra, el paisatge, l'ecologia.

Respecte a la presentació i difusió hem de dir que serà mensual, se vendrà a llibreries i també hi haurà subscripcions; per fer-hi ballar les pessetes hi haurà publicitat. La forma d'impressió ara es un poc «primitiva», però tenim intenció de millorar-la.

Vet aquí les nostres besretes; la resta, dependrà dels lectors. El primer número ja surt el mes que ve.

GARA

Cala Ratjada

Manuel Montijano, animador de atracciones turísticas



(De la corresponsalia informativa de «Balears»). Hoy nos ocuparemos en nuestra entrevista de una persona cuya misión es la de que el turista pase la temporada de vacaciones lo más buenamente posible. Se trata de don Manuel Montijano Miranda, quien día tras día viene manteniendo unas atracciones, en distintos establecimientos hoteleros de nuestra localidad.

Nosotros hemos acudido a uno de estos hoteles, para entrevistarle y, de antemano hemos de decir que el ambiente, que en esta jornada existe, es muy grande. Iniciamos el diálogo, y lo hacemos preguntándole: —¿A qué se debe el que se efectúen estas atracciones a los turistas?

—Verá, aparte de las bellezas naturales que dispone Cala Ratjada, las playas y el sol no lo son todo para el turista, ya que estas existen igualmente en otros países; que debido a la competencia existente, los hoteles han tenido que incluir el ofrecimiento, a los turistas, de un cierto tipo de atracciones, para así hacerle la estancia un tanto más grata.

—¿En qué consiste el programa de actuaciones? —Primeramente un día a la semana, en un hotel se celebra una jornada completa de atracciones, las cuales empiezan por la mañana con la preparación y luego a la tarde desde las 3 h., hasta las 7 h. se desarrolla el siguiente programa que consta de: competiciones de ping-pong, waterpolo, petanca, tenis, etc. Luego a la noche se ofrece una cena especial, y baile con la elección de una miss, o un «mister». La cuestión es pasar una jornada completamente divertida. El programa antes mencionado, y que se ha desarrollado en un hotel, al día siguiente se celebra en otro establecimiento, y así cada día se desarrolla el programa. Pero un día a la semana se celebra una competición muy original, ya que en ella únicamente toman parte los ganadores de las anteriores competiciones.

—¿Qué alicientes tiene esta modalidad? —Pues una gran convivencia entre todos, ya que en cada jornada toman parte turistas de todas las nacionalidades, como son: ingleses, franceses, alemanes, austriacos, etc. y cabe destacar la gran corrección existente entre todos.

—¿Y el turista, qué opina? —Pues está a la vista de que lopasa en grande, y sobretodo muy divertido, es más, incluso te puedo decir de que con todo desinterés con fines crematísticos, damos clase de natación, para todo aquel que le interese.

Y nosotros no quisimos molestar más al señor Montijano Miranda, poniendo fin a esta entrevista, mientras se celebraba un prtido de water-polo.

NICOLAS NADAL
FOTO ORO

Arenal, día a día

Una gran zona totalmente a oscuras

No comprende nadie los motivos por los que en plena temporada estival una amplia zona arenalense tiene que estar a oscuras. Oscuridad total desde hace mes y medio aproximadamente. Tampoco nosotros lo comprendemos.

Se trata de la parte alta de la zona llucmajorense, es decir desde la calle Balears hasta calle Dragonera comprendiendo las calles Ibiza, Menorca, Cabrera, Formentera, Plaza Major, y parte de las calles San Cristóbal, Berga, María Antonia Salvá y algunas otras.

Y además tengase en cuenta que en dicha zona se está procediendo a la instalación total del alumbrado público, con buen número de millones de pesetas de presupuesto. Dicho servicio tenía que empezar a funcionar el día 1 de mayo. Hasta ahora nada de nada. ¿Hasta cuándo? Intentaremos informarnos cumplidamente. Hoy lo que se trata es de manifestar públicamente la disconformidad de los vecinos de una zona, eminentemente turística y en plena campaña de verano y que se encuentra dejada de la mano en lo referente a un mínimo de luz pública durante todas las noches. Nosotros recogimos, con todo respeto, unas sugerencias que nos van llegando. Quien co-

rresponda que de la solución. Si es posible.

Esperamos y deseamos que los servicios técnicos correspondientes tomen debida conciencia y deje de subsistir la pesadilla de estar a oscuras y pronto podamos contar jubilosamente que las nuevas flamantes farolas lucen de lo mejor. Ojalá.

TABLAS DESLIZADORAS A VELA

Comenzó la campaña denominada «Día de la Vela» organizado por el Club Náutico Arenal. Las primeras pruebas fueron de T.D.V. el pasado fin de semana. Dos pruebas disputaron un total de 25 participantes, todos pertenecientes a la plantilla del mismo

club marítimo arenalense. Incluso una fémina en esta ocasión, la joven María Jesús, la cual quiso terminar cubriendo todo el recorrido sin desalentarse un solo instante. Muy bien pues por esta bella participante. También queremos destacar el buen momento que ataviesa Felipito Compañy dominando como quiso en las dos pruebas, en particular en la segunda. Gran porvenir le auguramos.

La clasificación final fue 1º Felipe Company; 2º Pedro Sastre; 3º J. Luis Calderón; 4º Agustín Estarellas; 5º Antonio Isern, ello en la primera de las pruebas y en la segunda repitió triunfo Company y en segundo lugar entró Dirk Adell; 3º Agustín Estarellas; 4º J. Luis Calderón; 5º Pedro Sastre. Este fin de semana tendrán lugar las dos pruebas restantes.

LIMPIEZA

Se está procediendo a cargo del Consell Insular a la limpieza de arcones de la carretera militar, o sea carretera que

desde nuestro Arenal conduce a Cabo Blanco y Estanyol. Una mejora acertada y oportuna.

CAMPEONATO DE TENIS

En el Gran Playa Tennis Club, de las Maravillas, se viene celebrando un campeonato infantil de tenis, con notable éxito en todos los aspectos. Encabezan la clasificación en el grupo A. Calitxo José Calleja y Julián Calleja. La final se jugará el día 23 entre ambos contendientes.

En el grupo B los finalistas son Bmé. Pomar y Juan Pablo Perelló quedando en tercer lugar, jugando muy bien, Javier Muntaner.

En el grupo B-2 jugarán la final Juan Valens y José M. Rigo, estando la tercera plaza en el alero, a cargo de Andrés Moyá y Juan M. Perelló.

Para mañana, viernes, a las 10 están programadas las semifinales entre los respectivos clasificados.

TOMEU SBERT

Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO. 10 PALABRAS)

Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa del motor

9 MOTOS

10 AUTOMOVILES

11 CAMIONES

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

13 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

14 HOSPEDAJES

15 ENSEÑANZAS

16 MUSICA

17 RADIO Y TELEVISION

18 NAUTICA

19 COMPRAS

20 VENTAS

21 PERDIDAS

22 TRANSPORTES

23 DIVERSOS

24 PERSONALES

25 MASAJES

26 PRESTAMOS

27 NEGOCIOS

28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

ROVER MOTA solar 740 m2. 7.300.000 o bien cambio por obra Ref. RS-11. MATEO JAUME. Tel. 460750. (17)

PUIGPUNYENT Son Net se vende solar de 3.000 m2. 1.100.000 ptas. facilidades. Tel. 280882. (14)

URBANIZACION SANTA PONSА venta de parcelas directamente del promotor. IMISA. plaza de España, 4. Tel. 226540. (16-Y)

GANGA. URBANIZACION LAS PALMERAS solar 1.100 m2. agua, luz, permisos para construir. Precio 850 ptas m2. Entrada 300.000 ptas. resto un año sin intereses. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6. pral. Tel. 225601. (33-P)

SOLAR COSTA DEN BLANES 1.100 m2. planos chalet 140 m2. Precio 1.680.000 Ptas. A BENNASAR Tel. 461450 (17-P)

SOLAR COSTA DEN BLANES. 895 m2. excelente panorámica. Precio 895.000 ptas. MARTINEZ-SALVA. 675341. Portals Nous. (16-M)

VENDO SOLAR Cas Capitá 20 m. fachada. mas 450 m2 planos aprobados. 461887 (13)

SON FERRIOL parcelas de 2.000 m2. tierra huerto, agua gratis. 800 Ptas. el m2. condiciones a concretar. Informes 217122. (22)

ES GARROVERS vendo solar edificable de unos 3.000 m2. Informes 217122 (12)

PUERTO DE ANDRAITX:

Se vende solar 4.000 m2 en primera línea del mar, con permiso de edificación, 231048

2 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL SAN VICENTE DE PAUL 55 m2. apto para cualquier negocio. 1.500.000. Facilidades. IMALBA. 214910. (15-N)

ALQUILO local en zona 31 de Diciembre. 100 m2. cortina arrollable exterior, cinco dependencias y escarpate hecho 30.000 ptas 252043 (20)

CALA MAYOR local 30 m2. bien situado 1.350.000. facilidades. BALLESTER. 210445. (12-S)

ALQUILO local en Son Serra de 500 m2. 45.000 ptas. cada mes, apropiado para industria sector automóvil. 252043. (18)

LOCAL zona Toros. 270 m2 esquina. 3 puertas 16.000 ptas m2. MONTIS. 226725. (mañanas). (14)

ALQUILO local en zona Fausto Morell. 125 m2. útil para cualquier negocio. 17.000 ptas. cada mes. 252043. (17)

LOCALES COMERCIALES C/ Héroes de Manacor. C/ Capitán Cortés. C/ Padre Mir. Precios: a 15.000 pts. m2. 20.000. 35.000 y 45.000 pts. Aparcamientos en el mismo edificio a 400.000 y 500.000 pts. Pisos 4 dorm. 2 baños, etc. Precio: 3.500.000 pts. A BENNASAR. Tel. 461450. (P. 47)

OCASION vendo en Camp Redo. Carpintería totalmente equipada, con permiso vigente de Industria. local 400 m2. Tel. 215853. (17-P)

OPORTUNIDAD vendo restaurante en «Colonia San Jordi» completamente montado. 461887. (10)

3 FINCAS

PARCELAS en Deyá. Esporlas, Capellá, Binissalem, Montuiri, Algaida, S'Aranjasa, Son Ferriol y Son Sardina. Inmobiliaria CARULLA. 210942-44. (16-X)

CONSELL caseta dos dormitorios, salón comedor, chimenea, 1.800 m2. de terreno, agua, árboles. 2.100.000 facilidades. IMALBA. 214910. (18-N)

ESPORLAS rústica. 15.000 m2. edificables, camino asfaltado, luz, pie, parcela 700.000 facilidades. IMALBA. 214910. (14-N)

ALGAIDA chalet de 120 m2. 3 dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, trastero, muebles, terrazas. 2.000 m2 de terreno llano, frutales, almendros, pinar, piscina comunitaria, electricidad, cisterna, 4.500.000. facilidades. CANET. Olmos. 50. 226156. (32-P)

OPORTUNIDAD a 25 kms. Palma, vendo de 25 a 100 cuarteradas, algarrobos, pinar, mucha caza, completamente llanas, cercadas pared, buen acceso. 226664. (21-P)

ESPORLAS OPORTUNIDAD la mejor zona, bonita finca. 5 cuarteradas, caseta de piedra, agua, posibilidad luz, tierra de cultivo, frutales, pinar, hermosas vistas. 7.500.000. 2.500.000 entrada, resto convenir. BALLESTER. 210445 (29)

PARCELA RUSTICA Pont D'Inca 8.000 m2, almendros, algarrobos, agua y electricidad, cerca. Precio 350 ptas m2 MONTIS. 212117. (mañanas) (19)

LLUCHMAYOR 2.000 m2 terreno llano, semivallado, casa madera prefabricada, lavabo, W.C. aljibe, 50.000 litros, fosa séptica, caseta apertos, buena situación. 1.100.000 facilidades BALLESTER 210445 (25-S)

LLUBI rústica una cuarterada y media, casa apertos, cisterna, precio 900.000. COMAMALA. 298558 (13)

OCASION SANTA EUGENIA dos casas para reformar, de 1.000.000 a 1.400.000, y rústica en Santa María e Inca. IMALBA. 214910 (20)

PAGUERA: 17.500 m2 pinar, cultivo, casa 3 dormitorios, baños, agua luz, cercado, asfaltado. ROS. 293808. (15)

ESPORLAS: Parcelas 15.000 m2. 1/2 cultivo 1/2 bosque, agua luz, asfaltado, precio 2.300.000. Entrada 300.000 resto 4 años. ROS. 293808. (20)

SANTA MARIA: Ctra Buñola. 4.000 m2 casita, cercado, agua, luz, asfaltado, permiso construir garantizado. Precio 2.500.000. Facilidades ROS. 293808. (19)

COSTITX 2.000 metros tierra buena, maravillosa vista Junto pueblo. 465.000 Facilidades. Tel. 272299 (13-P)

COSTITX 2.000 metros cultivo. 365.000 Facilidades. Tel. 272299 (10-P)

SANCELLAS 4.000 metros bosque y cultivo, chalet a estrenar, dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, barbacoa, dependencias. 3.950.000 Facilidades. Tel. 272299 (21-P)

COSTITX Media cuarterada. Cercado pared. 635.000 Facilidades. Tel. 272299 (10-P)

ARENAL 2.000 metros bosque junto carretera. 565.000 Facilidades. Tel. 272299 (10-P)

SANTA EUGENIA Un cuartón tierra buena, maravillosa vista. 445.000 Facilidades. Tel. 272299 (12-P)

COMPRO FINCAS máximo 30 km. Palma. Pago contado. Tel. 272299 (10-P)

CARRETERA SINEU 2.000 metros. Arroloado. Casa a reformar. Cercado pared, cerca luz. 1.250.000 Facilidades. Tel. 272299 (16-P)

SANTA MARIA 4.000 metros bosque y cultivo. Chalet a estrenar. Facilidades. Tel. 272299 (13-P)

VENDO FINCAS desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272299 (10-P)

PORTOL 8 cuarteradas, monte bajo, pinos, cacería, vistas Palma. 6.500.000 ptas RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600. (19-P)

ALGAIDA 2.800 m2, frutales, vallado marés y alambrada, caseta fin de semana, garaje, estanque, electricidad, 4.200.000 ptas (Facilidades) RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225601 (27-P)

LLUCHMAYOR carretera Arenal, 2 cuarteradas totalmente vallado, caseta rústica, cisterna, porche, frutales, almendros. 3.000.000 ptas. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Telf. 225600 (24-P)

LA RAPITA piso, 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, terraza. 2.700.000 ptas. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225601. (20-P)

4 KM. PALMA Solar 400 m2. derecho acometida, todos los servicios, calle asfaltada. 1.500.000 ptas. (facilidades) RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600. (25-P)

PALMAÑOLA estupendo chalet 7 dormitorios, 3 baños, 2 salones, comedor, cocina, garaje, terrazas. 1.000 m2 jardín vallado con frutales, agua corriente, electricidad, teléfono. 12.000.000 ptas. (facilidades) RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225601. (19-P)

LLUCHMAYOR cerca población, 3.000 m2, buena tierra, almendros, 385.000 ptas. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600. (19-P)

FELANITX carretera Porto Colom, 100 cuarteradas, pinar, vistas mar. 12.000.000. ptas. (facilidades) RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225601. (21-P)

4 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

A ESTRENAR sin muebles, piso ático zona Blanquerna, 25.000 pts. Tel. 297388-602194.

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16.

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, Agente inmobiliario, Av. de Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18-M)

ZONA TENIS piso 4 dormitorios, baño y aseo. Precio 30.000 Ptas. al mes. Tel. 602194. (15-P)

DESPACHO 220 METROS Despachos interiores independientes Magnífica fachada, publicitaria, esquina Avenida. Instalación teléfono, hilo musical y teléfono moqueta. Tel. 223324 (20-M)

ESPORLAS solar 330 m2. agua corriente, electricidad, calle asfaltada. 1.300.000 ptas. (facilidades). RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600. (21-P)

BUÑOLA casa antigua, 2 plantas, salón comedor, dependencias, 3 habitaciones, patio, agua corriente, electricidad, alcantarillado. 1.450.000. Ptas. (facilidades). RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6-Pral. Tel. 225600. (27-P)

MURO 800 m. caseta, 3.500 m2. almendros, higueras, posibilidad agua y luz, acceso asfaltado. Precio 1.200.000. entrada 50 % resto 2 años. COLL. 226449. (24-P)

ESPORLAS 15.000 m2 bosque, acceso asfaltado. Precio desde 900.000 entrada 100.000. Resto 22.000. mensuales intereses incluidos. COLL. Pza. San Antonio. 4-226449. (22-P)

COSTIX parcela cultivo, garra, mucha caza, cercado pared, buen acceso. Precio 950.000. Entrada 550.000. Resto 1 año. COLL. 226450. (19-P)

ARENAL planta baja para reformar, 5 dormitorios, salón, corral, esquina a dos calles, se pueden edificar 9 alturas. Precio 4.000.000. Entrada 40 % Resto 2 años. COLL. 226449. (25-P)

RANDA 10 cuarteradas, almendros, algarrobos, zona de agua, luz, acceso asfaltado. Precio 8.000.000. Facilidades convenir. COLL. 226450. (17-P)

A 8 KM. PALMA 1 cuarterada vallada de piedra, agua, luz, acceso asfaltado. Precio 3.500.000. facilidades. COLL. 226449. (18-P)

SANTA MARIA casa rústica sobre 3.500 m2, buena tierra. 5 habitaciones, cocina, chimenea, salón, agua, luz, teléfono, buen acceso. Precio 4.500.000. COLL. 226450. (22-P)

PORTOL Santa María, 5 cuarteradas, almendros y algarrobos, vallado, buen acceso. Precio 6.000.000. COLL. 226450. (15-P)

COMPRARIA O ALQUILARIA finca para agricultura con 100.000 m2. o más, que tenga casa y terreno, no necesariamente buena tierra, buen precio. Tel. 275661. (24)

SANT JORDI huerto 42.600 m2. casa payés estilo mallorquín, molino, dependencias ganado-agrícola, pozo, motor bomba. 10.000.000. MAS-SIP 211247 (19)

LLUCHMAYOR vendo casa con una cuarterada. 2.000.000. ALEXI. Avda. Alejandro Rosselló, 32. 460818 (13)

ALQUILO piso amueblado de 4 dormitorios C/ Francisco Sancho (junto puente del tren) Ptas. 18.000. Tel. 221688. (17)

SANTA PONSА en 1ª. línea sliquo apartamento amueblado de 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño, terraza, vista al mar. Tel. 221688. (21)

ZONA MARIVENT. Alquiler estudio amueblado, vista al mar, derecho a piscina. Ptas. 14.000. Tel. 221688 (15)

ALQUILO Terreno, dos dormitorios, amueblado, vistas. 22.000 Paseo Mallorca, tres dormitorios, amueblado con teléfono, 30.000. Despacho céntrico 20.000 El Terreno, un dormitorio amueblado, 20.000 Cala Mayor, dos dormitorios, un mes, 40.000. Informes 227998 (31)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24 Zona Ramón y Cajal estudios amueblados. (12)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Cala Mayor, estudio amueblado, 9.000 ptas.

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Cerca Metropolitan piso nuevo 3 dormitorios. (12)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Junto Aragón piso 3 dormitorios, 14.000 ptas. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Tenis espléndido piso 4 dormitorios, 26.000 ptas. (14)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón piso 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, armarios empotrados. (15)

DISPONEMOS apartamentos y pisos en varias zonas y precios. OLIVER RAMIS 212817. (12)

LOCAL JUNTO 31 DICIEMBRE, 140 m2. puerta corredora y escarpate 30.000 mensuales IMALBA 214910. (14)

ALQUILO Can Pastilla apartamento, 3 dormitorios, por temporada 461887. (10)

NECESITAMOS alquileres de todas clases. Inmobiliaria Av. Argentina, 45. Tel. 280882. (10)

SE ALQUILA zona Plaza Gomila apartamento un dormitorio, teléfono, amueblado. Tel. 224618. (12)

ALQUILO piso amueblado, 4 habitaciones, baño, teléfono, 22.000 pts. J. Moisés. 242895. (12)

MIGUEL MARQUES: piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, terrazas. 25.000 mensuales ROS 293808. (14)

SAN AGUSTIN. Alquiler apartamento dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, con vistas bahía. 213165. (Solo mañanas). (17)

ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor. Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

ALQUILO ESTUDIO AMUEBLADO

Con derecho piscina. Cerca de Palma. Tel. 221690

5 CHALETS

EN SANTA PONSА chalet con 3 y 4 habitaciones, salón comedor con chimenea, cocina, baño y jardín, independiente estudio con cocina, baño, aseo, barbacoa, trastero, parking. Una habitación y terraza. Información y venta INMOBILIARIA M. YEBRA. Avda. Argentina, 8-1º C. Tel. 236644-231107 Palma. (45-M)

EN POLIGONO VICTORIA parcela de 440 m. cuadrados con agua, luz, teléfono, tres dormitorios, salón comedor, baño, terrazas, chimenea. Precio 3.500.000. Facilidades GILLI. Tel. 223347 (25)

COSTA D'EN BLANES, a estrenar, 190 m2. mas terrazas, 4 dormitorios, armarios, cocina grande amueblada, 2 baños, salón comedor con chimenea, jardín interior, 1.100 m2 de terreno llano, estudio, bodega, barbacoa, aljibe, vistas, 16.700.000. Facilidades CANET 226156. (34)

ESPORLAS, chalet 2 plantas. 200 m2. edificados, terrazas, 5 dormitorios, armarios, salón comedor con chimenea, 2 baños, cocina, trastero, muebles, garage 2.000 m2 con frutales, pinar, vistas, agua, luz, 11.000.000. Facilidades CANET 226156. (33)

LA RAPITA chalet en construcción, y a estrenar, 3 y 4 dormitorios, desde 3.800.000 facilidades IMALBA 214910 (17)

ALGAIDA CASA 4.000 m2 terreno, agua, frutales, edificaciones auxiliares, completamente vallado, la casa consta de 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, salita con chimenea, espaciosa cocina, muy bien amueblado, aparte bungalow con 1 dormitorio, baño, salón chimenea, 15.000.000. Facilidades MIGUEL COSTA. 224759 (40-P)

LLUCHMAYOR chalet 3 dormitorios, baño, cocina equipada, 7.000 mts regadio, agua, electricidad, 3.500.000. Facilidades 210322 (15)

GALILEA en la montaña, bonito chalet con vistas hasta el mar, 3 dormitorios, 3 baños, etc. amplia terraza con piscina, garaje, gran sala chimenea, 7.500.000. Facilidades. BALLESTER 210445 (27)

PORTOL chalet con hermosas vistas al mar y campo, 3 dormitorios, baño y aseo, barbacoa, piscina, garaje, 2.000 m. solar 8.500.000 ptas. Tel. 227794. (24)

ES FIGERAL vendo chalet completamente amueblado, 4 dormitorios, cocina, comedor, 2 baños, bodega, sauna, piscina, etc. 8.500.000. Facilidades, MONTIS. 227225. (mañanas) (21)

LLUCHMAYOR Chalet nuevo, 2 dormitorios dobles, amplia sala chimenea, baño, cocina, despensa, equipado, solar 4.000 m2, situación ideal. 3.600.000. facilidades BALLESTER 210445 (22)

CABANETA casa 2 plantas 1.200 m2. de solar, 3 dormitorios, buenas vistas. MATEO JAUME. Tel. 460750. (17)

SANTA MARIA. Se vende chalet 1 salón, con chimenea, 3 habitaciones: 1 baño, 1 aseo, cocina, sala comedor, garage, despensa, terreno, 2.000 m2. vallado. Piscina. P. 5.300.000. Facilidad des Tel. 280882 (32)

CHALET PALMAÑOLA. 600 metros terreno, 3 habitaciones, baño, cocina amueblada, comedor con chimenea, jardín trastero. 5.500.000 a convenir. PALMER 242805. (20)

SON ARMADAMS chalet 200 m2 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, jardín, 4.500.000. Facilidades. 3 años IMALBA 214910. (17)

ALARO: Planta baja renovada, embalsada, 4 dormitorios, baño, sala-estar, comedor con chimenea muy grande, cocina. Precio 2.650.000 Ptas. Entrada: 1.000.000 Ptas. resto 2 años. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (34)

VIA ALEMANIA. Alquiler piso tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, con teléfono 213165. (Solo mañanas). (15)

ZONA RAFAL. Alquiler apartamento dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 213165. (Solo mañanas). (13)

ESTUDIO régimen apartotel temporada verano. 55.000 cada mes todo incluido. COB PASAMON. Tel. 223513. (15)

SEPTIEMBRE Cala Estancia. 3 dormitorios, 65.000 ptas. COB PASAMON. Tel. 223513. (11)

SEPTIEMBRE SOMETIMES 1ª línea. 2 dormitorios, 65.000. COB PASAMON. Tel. 223513 (12)

ALQUILO BONANOVA apartamento lujo, 3 dormitorios, 2 baños, amplia sala-comedor, terraza muy buena vistas, garaje 40.000 MIGUEL COSTA 224759 mañanas. (20-P)

ALQUILO CHALET moderno a 17 km. de Palma 3.500 m2 terreno cercado, 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, gran salón, salita chimenea, amplia cocina, bungalow separado con 1 dormitorio, salón chimenea, baño 70.000. MIGUEL COSTA 224759 mañanas (35-P)

3

FINCAS

4 KM. PALMA: Espléndida casa mallorquina de 2 plantas con mucho carácter, huerto de 3.500 m² con frutales variados, agua propia, luz, teléfono. 10.000.000 Ptas. Facilidades. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225601. (33).

PAGUERA: Fantástico chalet 500 m² construido sobre solar de 2.450 m², 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, salón con chimenea, comedor, cocina grande, garage 3 coches, sala de juegos, grandes terrazas con maravillosas vistas al mar. Precio 15.000.000 Ptas. Facilidades. RUSTIC J. Valentí. C/ Velázquez, 6 Pral. Tel. 225600. (48).

S'HOSTALOT: chalet estrenar, 2 dormitorios, baño, comedor, cocina con offis, garage, 3.500.000. Entrada 1.700.000. Resto convenir. GELABERT 215853. (18).

BAHIA AZUL: chalet totalmente amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, solar 600 m² jardín perfecto estado, con césped, riego automático. 5.800.000. GELABERT 215843. (21).

CHALET COLONIA DE SAN PEDRO: 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, sala estar, grandes terrazas, chimenea, cocina, offis. 6.000.000. GELABERT 215843. (21).

CALA BLAVA: chalet 1.200 m² solar, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, baño, aseo, garage, cerca mar. 11.000.000. GALMES 216668-223127. (23).

FAROS TERRAZA y JARDIN
Electrica Española
costa y libera nº9-tel 46 27 66

6

APARTAMENTOS

BELLAVISTA - CALA BLAVA: precioso apartamento sobre el mar, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, salón con chimenea, terraza, 5.000.000. Entrada 1.000.000. Resto a convenir. IMALBA 214910. (27).

APARTAMENTO amueblado frente Playa Can Pastilla. BOVER. Pza. Mayor, 1. (10).

SON ARMADAMS apartamento a estrenar, 1 y dos dormitorios, baño completo, sala comedor, piscina comunitaria, precio a partir 1.775.000, facilidades, 5 años. COMAMALA 298558. (24).

SON ARMADAMS apartamento estrenar, dos dormitorios, baño completo, cocina, galería, terraza grande, precio 3.300.000. COMAMALA 298558. (16).

SOL DE MALLORCA: Apartamento 1 salón, comedor, 1 habitación, baño, cocina, recibidor, terraza con muebles, derecho a pista de tenis, piscina, playa privada. 2.900.000 Ptas. Tel. 280882. (26).

CALA MAYOR: se vende piso salón, 1 habitación, baño, cocina, terraza cubierta, con muebles. 1.600.000 Ptas. Tel. 280882. (17).

MARIVENT Completamente amueblado, dos dormitorios, baño, cocina, terraza amplia, buenas vistas. 1.600.000. 211150. (13).

SANTA PONSA Un dormitorio, baño completo, cocina equipada, completamente amueblado, piscina, buena situación. Desde 4.300.000 a 1.900.000. Facilidades. 211150. (19).

CALA FORNELLS, apartamento 2 dormitorios, chimenea, kitchen amueblado, salón, 2 baños, jardín. 3.050.000. GALMES 216668-223127. (16).

SANTA PONSA, bonitos apartamentos estrenar, 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, galería, salón, 2 baños, aseo, terrazas, garage opcional, fabulosa vista, desde 4.200.000. GALMES 216668-223127. (25).

ARENAL apartamentos 3 dormitorios dobles, cocina, salón comedor, 2 baños, terrazas 25 m², garage opcional, armarios, galería, desde 4.175.000. 30 % entrada. Resto 10 años. GALMES 216668-223127. (27).

VALLDEMOSA, chalet 2.000 m² solar, 4 dormitorios, cocina amueblada, electrodomésticos, office, gran salón comedor, chimenea, 2 baños, terrazas, garage amueblado, barbacoa, 13.000.000. Convenir. GALMES 216668-223127. (26).

LA CABANETA, 700 m² solar, 5 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, jardín, garage, 10.000.000. Facilidades 3 años. GALMES 216668-223127. (24).

CHALET CALA BLAVA 1.200 m² solar, 170 edificaciones, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, garage, bonito jardín, completamente amueblado. 11.500.000. CIUTAT. 221154. (20).

CHALET SA CABANETA dos plantas, 4 dormitorios dobles, 3 baños, armarios, garage, sauna, piscina, pista tenis, árboles frutales. 15.000.000. CIUTAT. 221154. (21).

COSTA DE LA CALMA, chalet dos plantas, buena construcción, solar 606 m², tres dormitorios, dos baños, salón comedor con chimenea, cocina, planta baja diáfana para posible ampliación. Magnífica vista, mucho sol. 8.000.000 Ptas. MARTINEZ-SALVA. 675341. Portals Nous. (38-M).

LUCHMAYOR solar 1.900 m², 110 m² edificados, 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, garage y terrazas. Precio 2.850.000. Facilidades. GILI. Tel. 223347. (26).

PLAYA DE ALCUDIA chalet 4 dormitorios, solar 500 m², 6.300.000 MASSIP 211796 (12).

ATICO CRUZ ROJA recibidor, 3 dormitorios, baño, salón comedor, terraza, cocina semi amueblada, garage opcional, 2.650.000. Facilidades. CANET. 226156. (19).

ESTADIO L. SITJAR, a estrenar, 3 dormitorios, baño, salón comedor con mucho sol, cocina, garage opcional, 3.200.000. Facilidades. CANET. 226156. (19).

ARCHIDUQUE L. SALVADOR, 110 m², 3 dormitorios, baño completo, salón comedor, ascensor 3.150.000. Facilidades. CANET. Olmos, 50. 226156. (17).

PISOS EN CONSTRUCCION zona Reyes Católicos, 3 y 4 dormitorios, armarios, 2 baños, salón comedor con mucha luz, balcon, cocinas amplias, orientación sur, maderas norte, materiales 1.ª calidad. Facilidades de pago hasta 10 años. CANET. 226156. (33).

ZONA TOROS, 132 m², 4 dormitorios, armarios, 2 baños completos, salón con balcón, cocina amueblada completa, garage incluido, 4.300.000. CANET. 226156. (20).

REYES CATOLICOS - ARAGON estrenar, 140 m², 4 dormitorios, baño, aseo con ducha, sala comedor con balcón, cocina completa, cerámica, madera Oregon, 5.000.000. Facilidades. CANET. 226156. (25).

APARTAMENTO EL TERRENO 2 dormitorios, sala comedor con balcón, cocina completa, baño completo, buenas vistas, 2.300.000. Facilidades. CANET. 226156. (19).

ARCHIDUQUE L. SALVADOR a estrenar, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo con ducha, cocina semi amueblada, ascensor, 4.000.000. Facilidades. CANET. 226156. (18).

ZONA TOROS, Pisos en construcción, 3-4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina, galería, precio: 3.700.000. Entrada única: 500.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (38).

AVENIDA ARGENTINA: Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, baño sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería. Precio: 3.000.000. Entrada única: 1.000.000. Resto: 27.500 mensuales, intereses incluidos. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (20).

ZONA REYES CATOLICOS: Piso en construcción, 150 m², 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, 2 baños, trastero. Precio: 4.800.000. Entrada única: 800.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez C. José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221250-12. (39).

CALA BLAVA Apartamento bajos con jardín propio, amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 3.000.000. Facilidades. MASSIP 211796 (16).

7

CASAS Y PISOS

SE VENDEN pisos céntricos 170 m² desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años. FINCAS PALMA. Pza. Sta. Catalina Thomás. 18.

HEROES DE MANACOR, junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precios 2.900.000, 3.350.000 y 3.600.000 condiciones a convenir 297388-602194. (23).

GRANDIOSO PISO a estrenar, vista panorámica. Héroes de Manacor, cerca, Avenidas. Precio 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-602194. (18).

HEROES DE MANACOR pisos a estrenar, próximos Avenidas 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.600.000- 463249. (15-P).

HEROES DE MANACOR oportunidad 1º céntrico, estrenar, 130 m², terraza. 463249. (13-P).

BONANOVA dos dormitorios dobles, excelentes vistas, pocos gastos, facilidades. 2.850.000. Tel. CIUTAT 221751 (13-M).

CALLE L. MARTI 3 dormitorios, baño, aseo, buena orientación, entrada 1.300.000. Tel. 227794. (13-M).

COLL D'EN RABASSA, pisos en construcción 100 y 130 m², 3 y 4 dormitorios armarios, baño completo, aseo con ducha, salón comedor, cocina, orientación sur. Facilidades. CANET. Olmos, 50. Esc. A 1º. Tel.: 226156. (34).

EN VIA ARGENTINA a estrenar piso lujo, 140 m² cuadrados, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, dos baños, calefacción individual, garage opcional. Precio 6.000.000. GILI. Tel. 223347. (25).

ZONA AVENIDAS a estrenar, 3 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, salón comedor, baño y aseo, garage opcional, terrazas. Precio: 4.800.000. Facilidades. GILI. Tel. 223347. (24).

EUSEBIO ESTADA: Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería. Entrada única: 700.000. Resto: 25.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (37).

SON ROCA: Piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño. Precio: 1.800.000. Entrada: 650.000. Resto: 20.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (40).

EUSEBIO ESTADA: Piso 3 dormitorios dobles, parquet, cocina completamente amueblada, baño, aseo, precio 3.000.000, facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (19).

SOBREITICO General Riera, calefacción individual, fabulosas vistas, aceptaría cambio. OLIVER RAMIS. 212817. (12).

PEDRO GARAU: Planta baja y 1º piso solar 250 m², precio 4.750.000. OLIVER RAMIS. 212817. (15).

DISPONEMOS pisos varias zonas desde 2.300.000 contrato 700.000. OLIVER RAMIS. 212817. (11).

RAFAL NOU, vendo piso en perfecto estado, 4 dormitorios, sala comedor, baño completo, terraza, galería, 2.500.000. Facilidades. IMALBA 214910. (19).

PARQUE LOS ALMENDROS: 4 dormitorios, cocina, baño y aseo, en perfecto estado, facilidades. IMALBA 214910. (15).

PLANTA BAJA AUSIAS MARCH: 3 dormitorios, baño, cocina con despensa, patio, posibilidades negocio, 2.600.000. Facilidades. IMALBA 214919. (17).

PISO CALLE BLANQUERNA: 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 2.800.000. IMALBA 214910. (12).

ATICO REYES CATOLICOS: 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina equipada, 3.000.000. Facilidades. IMALBA 214910. (14).

SOBREITICO ZONA GENERAL RIERA: 3 dormitorios, baño, cocina con galería, terraza, teléfono, etc. 3.000.000. Facilidades. IMALBA 214910. (17).

ZONA ESCUELA GRADUADA: Estupendo piso segundo, llaves en mano, 3 dormitorios, cocina amueblada, galería, baño y aseo. Entrada única: 650.000. Resto: 25.000 pesetas mensuales, intereses incluidos. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (38).

ARAGON: Principio: Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería, sala comedor, terrazas, buenos acabados. Entrada única: 900.000. Resto: 25.000 mensuales. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (38).

TERRENO: Pisos, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina, 2 baños. Entrada única: 1.200.000. Resto: 30.000 mensuales. Giménez Calle José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel.: 221242-35. (33).

BALMES en construcción 4 dormitorios, dos baños, cocina despensa, salón comedor, aparcamiento opcional desde 4.900.000, entrada 700.000, facilidades. GILI. Tel. 223347. (21).

HEROES DE MANACOR en construcción, 4 dormitorios, cocina, salón comedor con terraza, dos baños, garage opcional. Precio desde 3.300.000, entrada 600.000. Facilidades. GILI. Tel. 223347. (25).

EN VIA ARGENTINA a estrenar piso lujo, 140 m² cuadrados, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, dos baños, calefacción individual, garage opcional. Precio 6.000.000. GILI. Tel. 223347. (25).

ZONA VIVERO planta baja con jardín piso 4 dormitorios, dos baños, a estrenar, 4.000.000 y 5.000.000 a pagar en 5 años. IMALBA 214910. (23).

CARRETERA DE SOLLER pisos en construcción terminación a finales de año, 4 dormitorios, dos baños, 700.000 contrato, resto 40.000 mensuales, durante 4 años. IMALBA 214910. (26).

ZONA HOSTALETS: Vendo planta baja de 240 m², techo libre, 3 dormitorios, baño, sala estar, sala comedor con chimenea, jardín (Necesita algo de reforma) Ptas. 2.800.000. Facilidades Tel.: 221688. (29).

AUSIAS MARCH: Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor con chimenea y suelo de parquet, baño, cocina, con galería y cuarto de coladuría. Ptas 2.850.000. Facilidades. Tel. 221688. (28).

ZONA GENERAL RIERA: Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor con terraza, baño, cocina con galería. Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel.: 221688. (21).

ZONA PLAZA HORNABEQUE: Vendo piso completamente amueblado por cambio de residencia, de 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, balcón terraza. Precio de OCASION 2.100.000. Facilidades. Tel.: 221688. (27).

SON GOTLEU: Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, aseo, cocina con galería, salón comedor, (28 m²), balcón, recibidor, suelos cerámicos, garage opcional, 3.900.000. Facilidades a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 235248. 236962. (26).

GRAL RIERA: Vendo piso de 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño. Ptas. 775.000. Facilidades. Tel.: 221688. (16).

VENDO PISO en zona Metropolitan tres dormitorios dobles, a estrenar, dos baños, dos salones, 4.250.000 Ptas. 50% Firma contrato. Resto 11 años. 252043. (23).

VENDO DUPLEX zona Plaza Madrid, cuatro dormitorios, tres baños, cocina amueblada, coladuría, 160 m² más 120 en terrazas, orientación sur. 5.300.000 Ptas. 252043. (23).

VENDO PISO en zona S'aigo Dolça, cinco habitaciones, a estrenar, tres baños, un aseo, calefacción, parking de 40 m², etc. Precio 10 millones. 252043. (24).

TENIENTE TORRES: Tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, calefacción, precio, 3.400.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (16).

BLANQUERNA: Piso 120 m², cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio, calefacción individual, opción aparcamiento, 4.500.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (22).

PISO CALLE ARAGON: dos dormitorios, baño, cocina, sala y comedor, 285.000 de entrada única resto convenir. IMALBA 214910. (18).

JUNTO AVENIDAS: Piso por planta, 4 dormitorios, contado 2.700.000 a plazos 3.200.000. IMALBA 214910. (14).

SON ROCA: Segundo piso, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, cerámica, comedor, 1.400.000. Facilidades 1 año. IMALBA 214910. (17).

PLANTAS BAJAS ZONA REYES CATOLICOS: Techo libre, 3 y 4 dormitorios, necesitan reforma, gran patio, 3.200.000 y 2.700.000. IMALBA 214910. (20).

SAN VICENTE DE PAUL piso 4 dormitorios, salón con terraza, 3.100.000. Entrada 40% Resto a convenir. IMALBA 214910. (18).

COLLIURE 3 dormitorios dobles, dos terrazas, 1.950.000. Entrada 1.000.000. Facilidades. IMALBA 214910. (12).

OCASION MARAVILLOSO ATICO Calle Balmes, 600 m², 4 dormitorios, calefacción, parquet, dos salones, dos baños, cocina amueblada, despensa, terrazas, etc. 6.000.000. Facilidades. IMALBA 214910. (24).

FORTI: Pisos en Antonio María Alcover, 3 dormitorios, baños, desde 2.700.000. Facilidades. IMALBA 214910. (14).

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR: Pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, dos baños, acabados de lujo, desde 4.000.000, garage incluido, 20% contrato. 20% llaves, resto 15 años. Interés al 11% IMALBA 214910. (31).

ZONA VIVERO planta baja con jardín piso 4 dormitorios, dos baños, a estrenar, 4.000.000 y 5.000.000 a pagar en 5 años. IMALBA 214910. (23).

CARRETERA DE SOLLER pisos en construcción terminación a finales de año, 4 dormitorios, dos baños, 700.000 contrato, resto 40.000 mensuales, durante 4 años. IMALBA 214910. (26).

ZONA HOSTALETS: Vendo planta baja de 240 m², techo libre, 3 dormitorios, baño, sala estar, sala comedor con chimenea, jardín (Necesita algo de reforma) Ptas. 2.800.000. Facilidades Tel.: 221688. (29).

AUSIAS MARCH: Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor con chimenea y suelo de parquet, baño, cocina, con galería y cuarto de coladuría. Ptas 2.850.000. Facilidades. Tel. 221688. (28).

ZONA GENERAL RIERA: Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor con terraza, baño, cocina con galería. Ptas. 2.650.000. Facilidades. Tel.: 221688. (21).

ZONA PLAZA HORNABEQUE: Vendo piso completamente amueblado por cambio de residencia, de 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, balcón terraza. Precio de OCASION 2.100.000. Facilidades. Tel.: 221688. (27).

SON GOTLEU: Vendo piso de 3 dormitorios, sala comedor, aseo, cocina con galería, salón comedor, (28 m²), balcón, recibidor, suelos cerámicos, garage opcional, 3.900.000. Facilidades a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 235248. 236962. (26).

GRAL RIERA: Vendo piso de 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño. Ptas. 775.000. Facilidades. Tel.: 221688. (16).

VENDO PISO en zona Metropolitan tres dormitorios dobles, a estrenar, dos baños, dos salones, 4.250.000 Ptas. 50% Firma contrato. Resto 11 años. 252043. (23).

VENDO DUPLEX zona Plaza Madrid, cuatro dormitorios, tres baños, cocina amueblada, coladuría, 160 m² más 120 en terrazas, orientación sur. 5.300.000 Ptas. 252043. (23).

VENDO PISO en zona S'aigo Dolça, cinco habitaciones, a estrenar, tres baños, un aseo, calefacción, parking de 40 m², etc. Precio 10 millones. 252043. (24).

TENIENTE TORRES: Tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, calefacción, precio, 3.400.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (16).

BLANQUERNA: Piso 120 m², cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio, calefacción individual, opción aparcamiento, 4.500.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (22).

VIVERO Atico tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, salón comedor, terraza 60 m², vista despejada, precio 2.700.000. COMAMALA 298558. (21).

ZONA BALMES: Piso tres dormitorios dobles, armarios empotrados, baño construcción, cocina amueblada, salón comedor, dos balcones, mucho sol, precio 3.150.000. Facilidades. COMAMALA 298558. (23).

PARTICULAR Vendo ático, 4 dormitorios, C/ Arturo Rizzi. Tel.: 231012. (10).

SON CLADERA Vendo piso 4 habitaciones, con facilidades. Tel.: 231012. (10).

ZONA PEDRO GARAU: Vendo planta baja con facilidades. Tel.: 231012. (10).

C/ LONJETA Piso 3 dormitorios, 1.100.000 MATEO JAUME. Tel.: 460750. (1).

ZONA PEDRO GARAU Piso 3 dormitorios, exento construcción un piso por planta, 2.700.000 Ref. IP-10. MATEO JAUME. Tel.: 460750. (19).

PLAZA COLUMNAS: Atico duplex 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, 2 terrazas, orientación sur 3.700.000 Ptas. Teléfono 227794. (18).

ZONA FORTI: Piso quinta planta, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, construcción calidad, orientación sur, 3.800.000 Ptas. Entrada 1.000.000. Facilidades. Tel.: 227794. (22).

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR: Pisos próxima terminación, principio calle, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina con muebles, despensa, todo primera calidad, desde 6.500.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 227794. (28).

PLAZA DE TOROS: Piso próxima terminación uno por planta, 4 dormitorios, 2 baños, galería, construcción primera clase, 4.200.000 Ptas. Facilidades. Tel.: 227794. (22).

SON XIGALA 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio, balcón, 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto 80.849 Ptas. mensuales, intereses incluidos. RODRIGUEZ JUAN. 235248. 236962. (23).

SANTA CATALINA Planta baja techo libre, 3 dormitorios, aseo con ducha, cocina con despensa, salón comedor, recibidor,

7 CASAS Y PISOS

ATICO JUAN ALCOVER. 2 dormitorios, baño, terraza, cocina americana. 2.211.54. (11)

PISOS CALA ESTANCIA Primera línea, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor con chimenea, cocina amueblada, garage, suelos cerámica, estere, 9.000.000. Facilidades. CIUTAT. 2.211.54. (25)

OCASION. Piso cuatro dormitorios, baño completo, trastero, cocina amueblada, galería, comedor amplio. 2.500.000. Facilidades. 2.111.50. (14)

BALMES. Tres dormitorios, baño, ase, armarios empotrados, cocina grande, galería. 3.250.000. Facilidades. 2.111.50. (13)

ATICO ZONA HIPER. Tres dormitorios, baño completo, cocina, comedor, terraza, 2.500.000. Facilidades. 2.111.50. (13)

CALLE MANACOR. Cinco dormitorios, dos baños, cocina grande amueblada, gran sala comedor 150 m². 4.500.000. Facilidades. 2.111.50. (17)

DUPLEX. Cuatro dormitorios, dos baños, buenas vistas, comunidad reducida. 4.100.000. Facilidades. 2.111.50. (12)

OCASION RAFAL: Planta baja y pisos 3-4 dormitorios, baños, salón terraza, cocina. Desde 2.600.000. Entrada 520.000. Resto 20.000 mensuales. COLL Pza. San Antonio 4. Tel.: 226449. (26)

ARENAL: Llaves mano, 3 dormitorios, baños, salón, terraza, vistas, cocina amueblada. Precio: 3.600.000. Entrada 975.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 336450. (20)

SON GOTLEU: 2 dormitorios, baño, salón, cocina. Precio: 1.100.000. Entrada 350.000. Resto 18.000 mensuales. COLL 226449. (18)

OCASION BLANQUERNA: 4 dormitorios, baños, salón, cocina, terraza, trastero. Precio: 2.960. Entrada 800.000. Resto: 25.000, mensuales. COLL 226450. (18)

SON ARMADANS: Llaves mano, 3 dormitorios, baños, cocina amueblada. Precio 3.500.000. Entrada 1.000.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226449. (18)

PLAZA TOROS: Llaves mano, 3 dormitorios, baño, cocina, aparcamiento incluido. Precio: 3.700.000. Entrada 975.000. Resto 8 años. Directamente propietario. COLL 226450. (21)

OCASION PLAZA MADRID. Llaves mano, 3 dormitorios, baño, salón, cocina equipada. Precio 2.800.000. Facilidades 10 años. COLL 226449. (18)

ARAGON: Piso por planta, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, sin ascensor. PRECIO 3.600.000. Entrada 850.000. Resto 25.000 mensuales. COLL 226450. (20)

JUAN ALCOVER. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor. 3.200.000. GELABERT. 215843. (11)

ZONA TOROS. Piso estrenar, 4 dormitorios, baño, comedor, cocina, 3.200.000. Entrada 1.000.000. Resto 13 años. GELABERT 215843. (18)

PLAZA PARIS. Piso estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina amueblada, terraza. 5.000.000. Entrada 1.500.000. GELABERT. 215843. (17)

ZONA VIA ARGENTINA. 4 dormitorios, armarios, 2 baños, comedor, cocina. 4.400.000. GELABERT. 215843. (13)

ZONA PEDRO GARAU. Atico, 5 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina amueblada, 80 m² terraza. 5.750.000. GELABERT. 215843. (16)

ZONA ARAGON. 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada. 4.650.000. Entrada 1.500.000, resto convenir. GELABERT. 215843. (17)

REYES CATOLICOS. 3 dormitorios, comedor, 2 baños, cocina, galería espaciosa. 3.400.000. GELABERT. 215843. (13)

TRAVESIA PEREZ GALDOS. 3 dormitorios, baño, comedor, terraza, cocina. 2.100.000. GELABERT 215843. (11)

ZONA FORTI Vendo piso, 4 dormitorios a estrenar, piso por planta. 461887 (12)

PRINCIPIO Héroes de Manacor. Vendo piso a estrenar, 4 dormitorios. 461887 (11)

COMPRADOR. Si está pensando en comprar o cambiar de piso consúltenos, le agilizamos la venta del suyo y disponemos seguramente de uno de su gusto y características, sin compromiso informal. Agencia Inmobiliaria BALLESTER, Paseo Mallorca. n.º 30. Tel.: 210445. (40)

TERRENO. Sobrático, 2 dormitorios dobles, 2.800.000 en 5 años. Tel.: 224991. (11)

EN TRAVESIA Blanquerna, vendo piso a estrenar, 3 dormitorios. Precio: 3.500.000. Informes 462558-264198. (14)

EN GENERAL RIERA altura Padre Bartolome Pou, vendo piso 4 dormitorios, 2 baños. Precio: 4.500.000. Informes Tel.: 462558-264198. (20)

ZONA ARAGON 4 dormitorios, baño completo, ase con ducha, cocina amueblada, despensa, salón comedor, terraza, recibidor, vistas panorámicas 3.800.000. Entrada 1.800.000. Resto 33.000 Ptas. mensuales intereses incluidos RODRIGUEZ JUAN 236962 235248. (31)

SON COTONER primer piso sin ascensor a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio, terraza 80 m², recibidor, entrada única 600.000. Resto facilidades RODRIGUEZ JUAN 236962 235248. (31)

GENERAL RIERA maravilloso ático duplex 300 m², contruidos, a estrenar, 5 dormitorios dobles, enorme salón comedor con chimenea, 3 baños, cocina amueblada con despensa, office, calefacción individual, acabados lujo. 11.000.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (35)

AVENIDA JOSE DARDER ático duplex a estrenar, 400 m², construidos, orientación sur, 5 dormitorios dobles, 2 salas grandes, 4 baños, cocina amueblada, galería-lavadero, trastero, 9.000.000. RIGO. 217122-217506. (30)

GENERAL RIERA a estrenar bonito piso de 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con terraza, espaciosa cocina, galería-lavadero, suelos cerámica, exentos contribución, 4.600.000. Facilidades 15 años. RIGO. 217122-217506. (33)

TENIS a estrenar pisos de 140 m², 4 dormitorios dobles, salón comedor con terraza, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, garage opcional, suelos parquet. 5.600.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (33)

FORTI a estrenar llaves en mano 4 dormitorios, armarios empotrados, baño, ase, salón comedor con terraza, cocina con galería-lavadero, 4.000.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (25)

ZONA AVDA. SAN FERNANDO pisos llaves en mano, 4 dormitorios, salón comedor con terraza, 2 baños, cocina amueblada, acabados cerámicas, sin ascensor ni portería, 3.850.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (29)

ZONA GESA bonito piso vistas al mar, 120 m², 3 dormitorios dobles, cocina totalmente amueblada, armarios empotrados, 2 baños, calefacción individual, 3.500.000. RIGO. 217122-217506. (30)

JUNTO PLAZA HORNABEQUE piso en construcción, terraza posterior de 120 m², 4 dormitorios dobles, salón comedor grande, cocina con galería-lavadero, 5.500.000. Facilidades. RIGO. 217122-217506. (29)

AVENIDA JOSE DARDER en construcción pisos 3 y 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina con muebles, galería-lavadero, orientación sur. Desde 3.900.000 Entraa 500.000 y facilidades. RIGO. 217122-217506. (30)

TRASPASO BAR zona Avda. Argentina 280 m², completamente amueblado y equipado. 5.000.000 Facilidades. MASSIP 211247 (15)

ZONA PLAZA PEDRO GARAU pisos y áticos estrenar, posibilidad aparcamiento, 158 m², 3 y 5 dormitorios, sala-comedor, cocina, office, trastero. Desde 5.850.000 MASSIP 211247 (25)

MAGNIFICO PISO con aparcamiento doble, buena orientación, 237 m², grandiosa sala-comedor, salón, cocina amueblada, recibidor, distribuidor, 5 dormitorios, 2 baños, ase-ducha, terrazas: 7.200.000. Facilidades MASSIP 211247 (28)

ZONA LA SANGRE piso antiguo, 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina, baño, vista jardín. 2.600.000. Facilidades. MASSIP 211796 (18)

CAN PICAFORT pisos 2 y 3 dormitorios, desde 3.000.000 MASSIP 211796 (11)

SON ROCA piso 3 habitaciones, 1 baño, cocina amueblada, 1.300.000 a convenir CARULLA 210942-44 (15)

LAMPARAS HIERRO FORJADO
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 2766

TOLDOS LAS ISLAS
Servicio inmediato. Fábrica de Toldos
Palma-Ibiza-Formentera
Techos y Cerramientos Teléfono: 298641

8 TRASPASOS

OCASION. Por ausentarme traspaso supermercado en las Maravillas, a pleno rendimiento, todo montado. 2.000.000. Informes. 2.111.50. (16)

CA'N PASTILLA traspaso local de 30 m², zona turística Ptas. 200.000, alquiler 23.000. Tlf.: 221688. (15)

ZONA C/ VELAZQUEZ traspaso local de 30 m² y sótano de 15 m². Ptas. 250.000. Tlf. 221688. (17)

TRASPASO Music Bar en zona Atarazanas, totalmente equipado precio muy interesante. Facilidades. IMALBA. 214910. (14)

TRASPASO Pastelería, centrada por no poderla atender, pleno rendimiento. 461887 (10)

ARENAL, primera línea, traspaso bar restaurante, 180 m², terraza 150 m², 12.000.000. Tel.: 215853. (12)

ZONA BORNE, traspaso Hostal 60 plazas, music bar, mobiliario completo, más extras, 3.500.000. GALMES. 216668-223127 (16)

SANTA PONSA, local 1.ª línea, terraza, sótano, ase, pleno rendimiento, 800.000. GALMES. 216668-223127. (14)

TRASPASO panadería y pastelería moderna, pleno rendimiento, zona Tennis. 461887. (10)

bolsa inmobiliaria
INMUEBLES, PARTICULARES Y CONSTRUCTORAS

1 SOLARES Y TERRENOS

6 KM PALMA Vendo parcelas de 15 a 20 mil m² edificables de 270 a 350 pta. m². Tel. 201235 Facilidades. (21)

SE VENDE solar en 2ª línea, Bendinat, buenas vistas, con facilidades. Tel. 223322 (13)

VENDO terreno 7.300 m², con caseta y motor agua, unida con Merca Palma. Informes Tel. 265703. (15)

SOLAR primera línea, urbanizada, Porto Petro. Tel. 242517 (10)

SOLAR primera línea completamente panorámico, urbanización George Sand Valldemosa, 235763. (10)

SOLAR PALMAÑOLA C/ Geranios 1.250.000 Facilidades 500.000. Entrada 260535. (10)

SANTA PONSA Solar 1.000 m², esquina fabulosas vistas, ocasión facilidades. Informes cafetería Flamingo, centro comercial. (15)

SOBRE EL ACANTILADO DEL MAR
en la parte alta de la Urbanización El Toro, se vende único solar de 1.700 m². Precio 2.400.000 pta. con facilidades a convenir. NASSA. Tel. 237111.

PARTICULAR VENDE SOLAR
de 850 m². en 1ª línea sobre el mar en Urbanización EL Toro, 1.200.000 pta. Tel. 237112

SOLAR 1ª LINEA
12.000 m². playa propia con concesión por 45 años, agua, luz y alcantarillado. 8 alturas, 30% de ocupación. Permiso de construcción rápido. Se vende o se cambia en parte, precio a convenir. Tel. 237112.

VENDO PARCELA 3.000 M
«ES VELA DE SON SAN MARTI»
A 2 km playa Ca'n Picafort. Apta chalet, mucha caza. Facilidades. Informes Tel. 217560. De 10 a 1 mañanas

VENDO SOLAR 767 m²
C/ Pascual Ribot, esquina Soldado Cifre Gomila. Tel. 200662

2 LOCALES Y DESPACHOS

SE VENDE Local comercial en Porto Pi. 2.000.000 al contado. Llamar a partir de las 21 horas. Excepto jueves y sábado. 403170. Abstengase intermediarios. (23)

VENDO local zona Cala Nova con sótano, acceso dos calles. 235763. (10)

ALQUILO LOCAL COMERCIAL 230 m² calle Héroes de Manacor. Tel. 463239 (11)

MUY CENTRICOS Vendo despachos desde 850 pesetas. Teléfono 215171 horas de oficina Inmobiliaria F. Cano. (15)

ALQUILO local 150 m², apto para industria, comercio, etc. junto plaza Cuartera. Tel. 234594. (15)

TTE TORRES 15 locales para consultas, oficinas, despachos, academias por 250.000 pta. entrada resto 5 años. Informes Pintor Bernareggi 6 posterior Tte. Torres. 15. Teléfono 238620.

ALQUILO entresuelo interior 45 m², muy céntrico idóneo para practicante, representante, relojería, etc. tiene cocina y ase. 15.000 Ptas. Tel. 223633. (21)

VENDO LOCAL 52 m², nuevo con agua luz 220 y 380 decorado, zona comercial, 3.000.000 entrada 1.000.000 resto a convenir. BLANES Tel. 226722 (22)

SI VD. NECESITA UN LOCAL
de más de 1.000 m². completamente terminado, en calle de primera (cerca Paseo de Mallorca), se lo enseñaremos y le damos precio. Es único y buen precio. Llame al Tel. 237111 para concertar cita.

C/. BLANQUERNA
(Esquina Dr. Andreu Feliu entre Pza. Sta. Payesa y Pza. París) Se vende local de 600 m². y 40 m². de fachada. Teléfono: 252173.

3 FINCAS

SANTA MARIA casa 2 dormitorios, baño, cocina, 3.500 mts. cercado, agua, chimenea, horno. 3.200.000, facilidades convenir. 210322. (17)

FINCA 100.000 m². casa mallorquina, casas poseedores, instalaciones animales, electricidad 2 pozos agua, cercado, cultivable, frutales. 210322. (18)

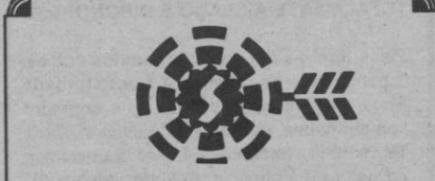
SANTA MARIA casa 3 dormitorios, baño, 3.800 mts., agua, electricidad, cultivable. 210322. (12)

SANTA MARIA vendo 3 cuarterones buena situación, 850.000 pta. solo mañanas. Tel. 212109 (13)

VENDO 3.500 m² arbolada caseta aperos cisterna posible agua en Consell Tel. 212109 solo mañanas (15)

RUSTICA 5 cuarteradas San Juan. BOVER. Pza. Mayor, 1. (11)

VENDO parcela 17.000 m², 14 km Palma, situación elevada, escritura y derecho edificación. Tel. 292749-225355. (16-P)



Segregación Rústica S'Aranjassa

- A 14 kilómetros del centro de Palma, a una altura de privilegio que en amplia panorámica domina la ciudad y toda su bahía. Y además, a sólo 4 Km. de las playas más famosas.
- En cada parcela: Acometida eléctrica y de agua, y zona preparada para cultivo inmediato.
- Ninguna edificación puede dificultar la vista panorámica de otra construcción.
- Forma de pago: Entrada a convenir y resto hasta 5 años con interés preferencial.

INFORMES:
TELEFONO 20 20 12

FINCA RECREO
50 cuarteradas. Mucha caza, dos manantiales, buenas vistas, facil acceso, casas mallorquinas de piedra restauradas, mucho arbolado, precio interesante. Tel. 214042

4 ALQUILERES

ALQUILO APARTAMENTO dos dormitorios del 1 al 15 de agosto 25.000 Ptas. Tel. 214910. (14)

PASEO MARITIMO se alquila apartamento y estudios por meses, informes. Tel. 400383. (12-M)

AVENIDAS pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, bien situados. 212945. (10)

GENERAL PRIMO RIVERA Piso sin muebles, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento. 212945. (12)

POLIGONO LA VICTORIA alquilo nave 375 m², posible ampliar a 1.500 m². Informes Tel. 464200 (15-P)

COLONIA SANT JORDI alquilo apartamento muy barato, septiembre y octubre. Tel. 655257 abstengase curiosos. (14)

CA'N PICAFORT apartamento amueblado 3 dormitorios dobles, vistas mar, septiembre 50.000. Todo el año 20.000. Tel. 272401 (17)

PARTICULAR Estudio en Palma calle Son Matet 5, zona Marivent 16.000. Todo incluido 401730 (14)

LOCAL 100 m². dos puertas, distribuidor, factible dos negocios y vivienda, verlo Calle Aragón, 106. (Hora 13 1/2). También alquilo apartamento sin muebles, 12.000. Se exigen informes. (27)

ALQUILO 1er. piso sin muebles, 4 dormitorios, Avd. Argentina, 30.000 pta. mes. Tel. 240012. (14)

ALQUILO Porto-Pi piso amueblado junto Torre Pelaires. Tel. 400133. (10)

ALQUILO piso Arenal, 20 mts playa, 3 habitaciones, 2 baños, san salón. Tel. 265376. (13)

SON ARMADANS apartamento amueblado. 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza, 16.000. MONTIS. 21117 (mañanas). (14-M)

TERRENO apartamento amueblado a estrenar, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza 17.000. MONTIS. 226725 (mañanas) (15-M)

FORTI ático amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, terraza. MONTIS. 212117 (mañanas) (13)

PARTICULAR alquila piso amueblado, nuevo, Olmos, 50, lavadora, 3 habitaciones, 2 baños. Informes. 227393. (14)

ALQUILO apartamentito amueblado, céntrico 25.000 mes verano. Manos 56. 292387. 251213. (11)

ATICO-DUPLEX ARENAL 4 dormitorios, 4 terrazas, 2 baños, comedor, chimenea. Tel. 235822. (10)

ALQUILO piso amueblado zona Mare Mostrum, salón comedor, dos habitaciones, 2 baños, cocina, terrazas, calefacción individual. 28.000 pta. Tel. 264974 (70)

EN PLAYA DE PALMA alquilo piso chalet amueblado, teléfono, lavadora, dos terrazas, por corta o mediana temporada. Tel. 251292 (19)

PARTICULAR alquila piso 2 habitaciones, cocina, baño, sala comedor, centro Palma. 14.500 pta. Tel. 282329. (15)

ALQUILO apartamento en Puerto Pollensa, 3 habitaciones dobles, muy cerca playa. Tel. 530083 (13)

5 CHALETES

SE VENDE CHALET en Bunyola, dos plantas, 7.300 m², con piscina, frutales, granja, agua, luz, muebles, teléfono, etc. Informes Teléfono: 613265. (21)

CHALET, alquilo en Cala Ratjada, mes septiembre. Tel. 680930. (10)

PARTICULAR Compró casa o chalet, rústico con mas de 3.640 m² terreno, máximo 15 km Palma. Tel. 210219 de 9 a 11 noche. (25)

PARTICULAR VENDE chalet con cuatro dormitorios, un salón, una cocina, un jardín amplio con piscina, situación Costa de la Calma. Tel. 211359 (25)

S'ESTAÑOL ocasión planta baja cerca Club Náutico 2.800.000. Facilidades convenir. 210322. (11)

LLUCHMAYOR chalet 3 dormitorios, baño, cocina equipada, 7.000 mts. regadío, agua, electric. electricidad. 3.500.000. Facilidades 210322. (15)

FAROLAS TERRAZA y JARDIN
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 2766

6 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS LUJO 118 m² con terrazas, primeras calidades, piscina, jardín y parking, vistas al mar. C/ Puig de San Salvador (desviación c/ Saridakis) desde 4.200.000 Tel. 245678 (28)

ARENAL apartamentos amueblados un dormitorio doble, baño completo, salón comedor, cocina americana, balcón, vistas al mar. 1.400.000, facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248. (22)

MAGNIFICOS APARTAMENTOS en Costa D'en Blanes, 1ª línea de mar vista panorámica. Tel. 222533 (14-M)

OPORTUNIDAD Vendo 900.000 contado. Apartamento estudio amueblado, Pullman III Apto. 716 Cala Mayor, vnr de 10 a 12 jueves, viernes, sábado y domingo. (23)

JUNTO AVENIDAS Apartamento amueblado un dormitorio doble, 10.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (12)

CAMP REDO Piso sin muebles 3 dormitorios, 12.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (12)

JUAN ALCOVER Piso sin muebles, 4 dormitorios, 20.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (12)

PASEO MARITIMO Apartamento dos dormitorios dobles, excelente vista 28.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (12)

AVENIDAS Piso amueblado 3 dormitorios, con teléfono 25.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (12)

BONANOVA Chalet amueblado 4 dormitorios, 60.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (10)

ALQUILO casa señorial amueblada, piscina, jardín, pinos, TI, comedor, sala, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina con lavadora, nevera, lavaplatos, congelador. Tel. 238465 (23)

TERRENO se alquila apartamento amueblado, terraza, vistas, 16 mil pta. Informes. Balmes, 18. Tel. 275579. tardes. (16)

ZONA PROGRESO alquilo ático amueblado, 1 dormitorio, vista al mar, gran terraza. 20.000 informes. Tel. 230365 (14)

PARTICULAR alquila entresuelo céntrico amueblado silencioso a señor solo, funcionario, practicante, relojero etc. 15.000 Ptas. Tel. 223633. (17)

SOMETIMES primera línea particular alquila apartamento septiembre 45.000. 15 días 25.000. Informes Te. 256130. (14)

ALQUILO DESPACHO calle Aragón. Informes 276979 (10)

ALQUILO DESPACHO en calle Aragón. Informes 276979 (10)

ALQUILO Piso lujo, Son Damento, esplendidas vistas, terrazas, gran salón comedor, despacho, tres habitaciones, tres baños, garage, calefacción central. 45.000 pta. Tel. 284820 (23)

SE ALQUILA Arénal apartamento, un dormitorio, salón, baño, cocina, terraza. Tel. 403990 tardes. (13)

PALMAÑOLA Alquilo chalet, amueblado, 3 dormitorios, terrazas, zona tranquila, 60.000 pta. Verano. Tel. 224008 (14)

APARTAMENTO EN ALQUILER en típica masía (entre Santa Ponsa y Paguera) Urbanización Costa de la Calma. Todo septiembre 45.000 pta. Una quincena 25.000 pta. Informes Tel. 686610 (23)

6

APARTAMENTOS

ALQUILO APARTAMENTOS de 1, 2 y 3 dormitorios excelente situación, tranquilos. Personas con referencias. Teléfono: 236968. (14).

PARTICULAR vende dos apartamentos, áticos, Pto. Alcudia, inmejorable situación. Facilidades pago. Tel. 400511. Horas oficina. (15).

7

CASAS Y PISOS

SEGUNDO PISO vengo C/ Francisco Sancho, tres habitaciones. Buena construcción. Razón Tel. 250476. (13)

VENDO piso en calle Hondros, 170 m², 2.500.000. Informes: Tel. 261715-267340. (10).

VENDO o alquilo piso en Avenidas. Informes Tel. 464200 horas oficina (12)-P

GENERAL RIERA, piso de 4 dormitorios a estrenar, primera línea, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, calefacción, etc. 4.750.000. MONTIS. 226725 (mañanas). (21).

VENDO BUEN PISO 300 m² en Fleming 6.000.000 admito en parte piso zona Progreso 210098 (15-M)

cala ESTANCIA, planta baja a estrenar, a 50 metros de la playa, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, lavadero, 4.250.000. Facilidades. MONTIS. 212117 (mañanas) (25).

PARTICULAR vende planta baja, en Vivero techo libre. Tel. 411437. (10)

VENDO 1º piso 3 dormitorios, comedor, cocina, baño completo, al lado del colegio Juan Capó, Son Gotleu. 1.500.000. Precio único al contado. Informes: Bar El Capricho. Capitán Crespi Coll. 25. (31).

POLIGONO LEVANTE, Ricardo Ortega, cuatro dormitorios, dobles, dos baños, armarios 3.750.000. Entrada 950.000. Facilidades. Tel. 272401. (16).

VENDO piso amueblado muy céntrico, calle Nureduna, 12 (antes Arturo Rizzzi). 3.200.000 ptas. Informes: 262789. (15).

SE VENDE Atico, cocina, 2 dormitorios, 2 baños, amueblado, y otros domesticos, salón-comedor, 2 terrazas, facilidades. Capitán Cristóbal Real. 9-6º-3 (23)

OCASION, Vendo piso por traslado a la península con o sin muebles, todo en perfecto estado, zona Plaza Barcelona (Es Forti). Tel. 237199. (23).

VENDO APARTAMENTOS amueblados en Magalluf. Dos dormitorios, gran salón comedor, cocina, baño completo, terrazas. Total 90 m², a dos minutos de la playa y en pleno centro comercial. Finca con zona ajardinada, frondosos pinos, piscina y ascensor. Facilidades cuatro años. Tel. 292241. Atiende, Sr. Ramón (45)

PARTICULAR cambiaría 1º piso con tres dormitorios por chaletito que estuviera cerca de Palma, preferible tenga agua y luz, abonaría la diferencia. Interesados llamen de 3 a 5.30. Tel. 243171. (30).

SE VENDE piso Son Oliva 2.200.000 entrada 700.000 resto convenir informes 292135 (12)

VENDO PISO modesto muy céntrico, a precio muy bajo. Teléfono 280147 de 2.30 a 5.00 tardes. (16).

REYES CATALICOS Piso 3 dormitorios, baño, 1.900.000, entrada 800.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (13)

PARTICULAR vende ático zona Hornabeque, tres dormitorios. Informes Tel. 284090 (10)

PLAZA COLUMNAS Piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.600.000, entrada 650.000, resto 35.000 mensuales. 216415. (15)

SEXTO ESTRENAR: Héroes Manacor, 4 dormitorios, 2 baños, 3.800.000 13 años al 11%. 203446. (14)

EUSEBIO ESTADA Piso estrenar 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada 3.200.000. Entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. 216415. (17)

ZONA CRUZ ROJA Vendo piso cuatro dormitorios dobles, sala comedor, baño, terraza etc. 2.850.000. Tel. 215171 horas oficina (18)

MARQUES FUENSANTA Piso 3 dormitorios, 3.200.000. Entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. 216415. (12)

SON ARMADANS 3 habitaciones, baño, aseo, cocina, despensa, pesetas 3.300.000 Facilidades. Tel. 236405 (13)

HEROES MANACOR piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada 3.850.000, entrada 1.400.000, resto 35.000, mensuales incluidos intereses. 216415. (17)

PARTICULAR vende piso, zona Cruz Roja, 4 dormitorios, sala comedor, amplia cocina, baño, 2 balcones, galería. Precio 3,5 millones, mañanas. Tel. 686134 (22)

PLAZA PARIS Piso 3 dormitorios, baño, 2.600.000, entrada 1.000.000, resto 25.000 mensuales. 210322. (13)

SE VENDE Primer piso con 4 dormitorios, cocina, comedor de 25 m² terraza, baño y aseo. Tel: 222533 (18)

PISO 1.ª LINEA PLAYA PALMA, 2 dormitorios, baño, cocina, terrazas. 3.600.000. 210322. (12)

PARTICULAR zona Blanqueria, 3 dormitorios, salón cocina amueblada, 210159 (10)

SON ROCA Vendo piso 3 dormitorios, baño, terraza, cocina amueblada, vista panorámica, 1.800.000 Tel: 223917 (15)

PARTICULAR vende piso C/ Aragón, cinco habitaciones con aparcamiento. Facilidades paso. Tel. 400511, horas oficina. (15).

PARTICULAR urge vender piso en Cabrit y Bassa esquina Juan Crespi, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño y aseo, sala comedor, armarios empotrados, enmoquetado, todo exterior. Llamar de 3.30 a 5.30. Tel. 285872. (32).

SE VENDE casa en Esporlas, C/ Principal, nº 41. Informes en el mismo domicilio. (14).

PARTICULAR vende ático amueblado, 2 habitaciones, amplia terraza, 2.900.000 ptas. Tel. 289761, de 3 a 5. De 8 a 10. (20).

CASA MALLORQUINA dos plantas parte terreno, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción central, terrazas, vista mar, necesita reforma, 7 millones. Tel. 230367 (tardes) abstenerse agencias. (34)

AVENIDAS 3 dormitorios dobles, 3 armarios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual a gas 4.725.000. 277262 (16)

HERMOSA CASA ESPORLAS comedor, cocina, cisterna, 16 toneladas agua, 3 habitaciones, 2 chimeneas, terraza, lavandería, 200 mts. Hab. con muebles, agua caliente precio interesante Tel. 402143. (26)

ATICO Son Españolet, 4 dormitorios, 2 baños, 85 metros, terraza, panorámica. T. 288226. facilidades 6.900.000-. (15).

EXTRANJERO

Zona Paseo Marítimo vengo ático gran terraza, comedor, cocina, galería, 4 dormitorios, baño, gas ciudad, amueblado. Precio 3.550.000 pts. Tel. 237006. Urgente por marchar a su país.

URGENTE

Para atender a la demanda de nuestros clientes precisamos chalets fincas rústicas, casa tipo mallorquín y pisos CANET 226156

LAMPARAS HIERRO FORJADO

Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.462766

VIVERO

pisos de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños bicolor, suelos de cerámica, techos decorados, próxima entrega. Informa y vende MONTIS. 212117-226725 (mañanas)

ARAGON

pisos de protección oficial, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, aparcamiento, suelos de cerámica, etc. Entrega inmediata. Entrada 800.000. Resto facilidades. MONTIS 212117 (mañanas)

ZONA CRUZ ROJA

Directamente del constructor, pisos terminados 184 m². 5 dormitorios, 3 baños completos, cocina amueblada, gran sala-comedor, carpintería lacada, pintura, suelos cerámica, calefacción individual, aparcamiento incluido y video portero. Precio 6.300.000 pts. entrada 1.500.000.- resto 11 años, aceptamos su piso a cambio. Información y venta mismo edificio c/ Arquitecto Bennisar, 59 bajos. Tel: 256793.

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR EDIFICIO C/ BLANQUERNA

ESQUINA DOCTOR ANDRES FELIU TOTALMENTE AISLADO E INSONORIZADO
Pisos terminados de 4 dormitorios dobles, 2 baños (uno de mármol) y 1 aseo (grifería Roca monomando), cocina, sala comedor con chimenea, calefacción individual, toma TV, sonido, teléfono e intercomunicación en cada dependencia. Portero video.

PAVIMENTOS Y ALICATADOS A ELEGIR
PARKET, CERAMICA, ETC.
APARCAMIENTO OPCIONAL

Facilidades hasta 10 años sin hipoteca

INFORMES: TEL.: 252173

LOS PISOS ESTAN LISTOS SOLO FALTA QUE USTED LES DE SU TOQUE PERSONAL EN SUELOS Y PAREDES SIN ALTERAR EL COSTE

PISOS DE PROTECCION OFICIAL

Situados en calle Capitán Salom (junto Cruz Roja) y en calle Aragón. Tres y cuatro dormitorios dobles. Dos baños completos en color. Cocina espaciosa, coladuría, recibidor y distribuidor, gran sala comedor, madera norte en interiores y exteriores, armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, aparcamiento, antena colectiva para TV, y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, calefacción opcional, ascensores automáticos hasta el aparcamiento. En baños y cocinas azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad, 15 años facilidades. Promotor y constructor: Jaime Gibert Ruiz-Funes. Vía Alemania, 15. entio. Teléfonos. 212705-211946

CONSTRUCCIONES JAIME JUAN BOVER



OSCAR DE ORO 1975
Por su calidad y mejor servicio al cliente

VENDEMOS A PRECIOS MUY INTERESANTES

PORTIXOL: Pisos 3 dormitorios, sobreaático, 4 dormitorios y local, a punto de terminar.

PEREZ GALDOS: Pisos 2, 3 y 4 dormitorios y locales, finca en construcción.

C'AN PASTILLA: Atico lujo frente al mar, 5 dormitorios con posibilidades de siete-3 baños, 1 aseo y grandes terrazas, muy soleado.

VARIAS ZONAS: Locales comerciales, chalets acabados y solares.

Oficinas: Juan Alcover, 10 Entº. - Tel. 464400

EN ARENAL SE TRASPASA

Cafetería-Grill con gran terraza, todas las máquinas, por causa familiar. Precio 3.800.000 Ptas. al contado. Tel. 10-18. 263947

CAFETERIA EN EL ARENAL

Traspaso por imposibilidad atender. Situación excelente. Buena clientela, todo el año. Tel. 266384

bolsa del motor

9

MOTOS

OCASION vengo Benelli 250 PM-M impecable. Tel. 298858 (10)

VENDO SANGLAS 500-S PM-K. Perfecto estado. Precio a convenir. Tel. 237420. (10).

BENELLI 500 seminueva, Ossa, Bultaco, BMW. Cambios por coches. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77. (19-M)

PARTICULAR Vendo Sanglas 400 electronica, buen estado 130.000. Tel. 238029 tardes. (11)

VENDO Kawasaki 400 PM-K. Tel. 286698 (10)

SE VENDE BENELLI 504 sport PM 1339 P (8.000 km.) Tel. 202781. (10).

ENDURO 75 buen estado y muchos extras. Tel. 250227. (10).

PARTICULAR vende Mobbette en buen estado. Teléfono 231749. (10).

VENDO MOTO SHERPA T 250 nueva, 75.000 Ptas. Informes Tel. 267340 y 261715. (10).

PARTICULAR vende Ducati 350 Forza PM-P. 6.000 Kms. Ptas. 180.000. Tel. 600264 mañanas. (14).

VENDO LOBITO 74 PM-F 30.000. De 2-4 tarde. 660851. (10).

PARTICULAR vengo moto Sanglas Yamaha 6.000 Kms PM-P. 300.000 Ptas. contado. Tel. 620492. (14).

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini. Motos, procedentes de cambio. Totalmente repadasas. Tomás Forteza, 24. (22-M)

VENDO LAVERDA 750 cc con cadenas. Informes Tel. 224633 (10-M)

PARTICULAR VENDO MOTO Ducati 350 Forza M-6221 CH. Pocos kilómetros. Tel. 295171. (13).

VENDO Vespa 75 PM 7118 O. 75.000 pts. Tel. 238441 de 4 a 6 (12)

PARTICULAR debo vender Sanglas Yamaha. PM-P. Prácticamente nueva, solo 4.000 kms. Tel. 221027. (14).

SE VENDE S.W.M. de motores 250 cc. solo estrenada precio 160.000. Tel. 681141 (15)

VENDO Bultaco Metralia GTS. mejor que nueva. Tel. 236127 (10)

VENDO Cota 247 PM-J. Teléfono 252103. (10).

10

AUTOMOVILES

SE TRASPASA peluquería, zona Son Agustín Tel. 255935 (10)

SE TRASPASA zapatería en el Arenal. Tel. 264136. (10).

OCASION por no poder atender necesito traspasar urgentemente amplia boutique, con gran terraza en 1ª línea. Galerías SKY CLUB. Torre Nova Magalluf. Traspaso 250.000. Alquiler 25.000. Tel. 680067 (27)

OCASION toda prueba traspaso marisquería El Capricho, por retirarme del negocio, abstenerse curiosos. 5.000.000 contado. Capitán Crespi Coll. 25. Palma. (20).

POR NO PODER atender se traspasa peluquería señoras. Arenal Tel. 263423 (11)

SE TRASPASA hamburguesería bien situada, C/ Teniente Alcalde Cirerol, nº 6, El Arenal. Balneario 8. (15).

SE TRASPASA barra americana, horas trabajo 8 noche a 3 noche. Tel. 277088 (13)

OCASION por no poder atender traspaso gran tienda comestibles, con mercadería y maquinaria, buena zona. 1.500.000. Teléfono 292191, llamar a partir de las 21 horas. (25).

TRASPASO o cambio restaurante zona Avenidas, muy bien equipado. Precio a convenir. Tel. 460491. (14)

OCASION Traspaso negocio, mercadería perfumería, limpieza, buen precio, local apto cualquier negocio. Informes de 5 a 8 Rey Sancho 18 (20)

ATENCION Arenal, por no poder atender traspaso souvenir por 800.000 pts. en pleno funcionamiento, alquiler muy bajo. Tel. 284494 a partir de las 18 h. (25)

LOCALES COMERCIALES Primera línea a borde del mar, Can Pastilla. Tel. 242517 (10)

POR NO PODER atender vengo o traspaso, bar restaurante en Palma Nova Clientela todo el año. Tel. 402423-35 (19)

VENDO furgoneta Citroen AK 400 PM-C buen estado, precio interesante. Tel. 298858 (12)

SE TRASPASA Bar Porto Bello primera línea 2 terrazas, por separación de socios, en Cala Mayor, calle Joan Miro 244 (20)

VENDO CX 2400, excelente estado 462802 mañanas. (10)

TRASPASO perfumería, buena clientela por no poder atender. Tel. 286608, solo por las mañanas. (14)

VENDO Volkswagen 1.200 135.000 Ptas. Al contado. Tel.: 200848. (10)

SE TRASPASA puesto de pescado, plaza Olivar. Tel. 231959 (10)

VENDEMOS Chrysler 150 LS. Matrícula PM-N. Precio interesante. Agencia Náutica. Plaza Mayor, 4. 1º. Tel. 226111. (16-M).

TRASPASO Bar barra americana, facilidades. Alquiler 7.000 pts. Informes Luca de Tena. Nº 15-4º 2º. Noches (17)

VENDO Mercedes M-M modelo 250 S, a toda prueba, impecable. Precio 650.000. Tel: 461689. Héroes de Manacor. 20. bajos. (19)

OCASION por no poder atender traspaso tienda comestibles, con mercadería y maquinaria, buena zona. 1.100.000 contado. Tel. 251475 Sr. Pedro, horas oficina (22)

VENDO Simca 1200. Perfecto estado, económico. Informes Luca de Tena. 15-4º-2º. Noches (14)

TIENDA 1ª línea zona Torre Nova Magalluf. Tel. 681090 (10)

PARTICULAR Seat 124 Familiar PM E. Aire acondicionado, radio, pocos kms. Telf. 262697. (12)

PLAZA MAYOR Galerías. Se traspasa local con 300 m² 26 m. de fachada esquina, 3 entradas, aire acondicionado, etc 225879 (20-M)

PARTICULAR Vendo Seat 600. Buen estado. Informes Tel. 460343 (10)

INTERESANTE traspaso discoteca. Playa Palma, pleng rendimiento, rodeada hoteles. 210322. (10)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduke Luis Salvador, 122 Tel.: 290897. (19-M)

GANGA En barriada donde se construyen mil viviendas, además de la densa población que hay en este momento, traspaso por no poder atender a causa de enfermedad, un colimado, totalmente equipado. Es urgente, interesados llamar al 275882. horas de comida. (40).

COMPRO toda clase de coches accidentados, para desguace. Tel.: 290897. (11-M)

VENDO Ford Granads 2'3 PM-P. como nuevo. Tel. 241947 admito cambio. Facilidades. (13)

850 SEAT SPORT buen estado, 2º motor 90.000 pts. contado. Llamar: 686759 lunes a viernes de 14 a 16 h. (18)

VENDO o cambio Seat 132-1800 PM-L. Tel. 241947. Facilidades. (11)

COMPRO COCHES accidentados o desguaces. Tel. 288514 (10)

DE PARTICULAR Vendo Seat 128-1430. Facilidades. Tel. 241947 (10)

VENDO SEAT 127 PM-N solo estrenado 285.000 Ptas. contado. Tel. 613265. (11-M).

VENDO 600 PM-B. 60.000. De 2 a 4 tarde. 660851. (10).

COMPRO coches usados matriculados. Automóviles PONS. Calle Guillermo Masot, 43. (11-M).

VENDO 2 CV. 50.000. De 2 a 4 tarde. 660851. (10).

AUTOVENTA MANACOR vende: Fords-L, normal-Re-naults 12, TS, TL, R-7, R-5, 4L- Seats 131, 127, 133, Dyane, GS, Furgonetas 4-L, 2 CV. Avda. Fray Junipero Serra, 40 (Junto Hospital) Manacor (30-M)

PARTICULAR, vengo Seat 600 PM 125 mil por 35.000 pesetas, garantizo motor 6 meses, verlo Pasaje Prosperidad, 3. (Frente gasolinera Rafal). (20).

VENDO furgoneta Citroen AK 400 PM-C buen estado, precio interesante. Tel. 298858 (12)

PARTICULAR vende R-6 PM-8128-G en buen estado. Tel. 275377. Precio a convenir de 4 a 8. (20).

VENDO Citroen Mehari PM-K Tel. 241947. Facilidades. (10).

PARTICULAR vende Seat 124-SLD. Pocos kilómetros. Contado. Tel. 460187. Véase en Garaje Martorell, carretera Manacor, 8. (15).

VENDO SEAT 600 D en perfecto estado. Informes C/ San Vicente Ferrer 162 bajos. (13).

VENDO SEAT 600 D en perfecto estado. Informes C/ San Vicente Ferrer 162 bajos. (13).

VENDO Volkswagen 1.200 135.000 Ptas. Al contado. Tel.: 200848. (10)

DE PARTICULAR a particular, vengo Mercedes 280 PM-2503-l de inyección. Perfecto estado. Precio 835.000 Ptas. Teléfono 610193. (18).

VENDEMOS Chrysler 150 LS. Matrícula PM-N. Precio interesante. Agencia Náutica. Plaza Mayor, 4. 1º. Tel. 226111. (16-M).

VENDO Citroen Mehari PM-K Tel. 241947. Facilidades. (10).

VENDO</

BALEARES, jueves, 20 agosto 1981

10 AUTOMOVILES

PARTICULAR vende 127 PM-B buen estado solo 130.000 Ptas. Tel. 292884. (10).

PARTICULAR vende 850 4 P. PM-A. Prácticamente nuevo a toda prueba muy económico. Tel. 289474. (14).

VENDO R-12 S. PM-D. Tel. 299889. (10-P)

VENDO 124 Sport 1.600 muy-muy muy barato. Tel. 299889. (10-P)

GARAJE METROPOL AUTOMOVILES. Venta coches repasados, garantizados, todos los modelos. Facilidades hasta tres años. Sin entrada. Ofertas: Seat 131-1.600 familiar, 131-1.600, 124 especial 1.430, 124-D, 127, 2, 3 y 4 puertas, 133, 132 Diesel, 124 familiar, 124 sport 1.800, Citroen Mehari, Citroen 2 HP, Dyane 6, Renaults R-12 familiar, R-12 S, R-7, R-6, R-5, R-4, Ford Fiesta, Talbot 150 GT, Simca 1.200, Chrysler 180 7 plazas con aire acondicionado, Alfa Romeo 1.600 Juliat-ti, Alpine 1.400 con extras Land Rover 109 Diesel. Motos, ciclomotores, vespas, furgonetas. Calle Gabriel Llabrés, 10. Tel. 275031. (Calle Cine Metropolitan). (98-P)

VENDO Wölkswagen "escarabajo", horas de 2 a 5 y noches. Tel. 280598. (10).

OCASION! vendo deportivo, Matra Bageera, recién matriculado. Todos los extras, motor, frenos, etc. a estrenar, verlo C/. Teniente Mulet García, 96. pta. 3. «El Terreno». (25).

OCASION Jeep Bravo «S». Diesel como nuevo, un año. 10.000 kms. Tel. 280063 9 a 11. (16).

VENDO Jeep Avia. Nuevo pueden verlo en Gabriel Carbonell, 83 (10).

DE PARTICULAR vendo Seat 131-1.600 PM-H. precioso. Tel. 241947 facilidades. (12)

VENDO Furgoneta 4L PM-I impecable 225.000 pts. Tel. 600154 (10)

RENAULT R-5 PM-P 13.000 kms. 375.000 pts. Tel. 613255 (10)

RENAULT R-6 en muy buen estado. Aragon. 19. Tel. 463705 (10)

PARTICULAR Vendo 1500 motor Perkins 13 HP. PM 166 mil. Tel. 411796 (13)

PARTICULAR Vende 1430 (Sport) PM-N. vende metalizado nuevo. 425.000 Tel. 225232 (12)

PARTICULAR Vende R-8 PM 4570 F. perfecto estado a comprobar informes. Talleres Mas. c/ Sold. Cifra Gomila 29. Tel. 238853 (20)

PARTICULAR vende 850 normal 35.000 Tel. 286516 (10)

VENDO 600 buen estado. Tel. 402599. (10).

VENDO Renault 5, GTL con 43.000 kms. con radio y traspaso incluido. 365.000 pts. Tel. 204823. (16).

SE VENDE Renault R-4 TL PM-N. Bultaco Mercurio 175 GT. PM-I. Tel. 671984. (13).

SEAT GARAU Automoviles

VENTA — CAMBIO DE COCHES

Nuevos. Todos los modelos Seat Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N

En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

Facilidades 4 años.

Rex Motors S.A. Concesionario Oficial BMW

COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO Y REVISADOS

Seat 128	PM-O
Seat 128	PM-G
Seat 132-1800	PM-G
Seat 132-1800	PM-D
Seat 127	PM-K
Fiat-130 Berlina	PM-E
GS-Club	Z-Z
Citroen CX	PM-O
Daf-86-L- Autm.	PM-M
Talbot-150	PM-M
Alfa Romeo	PM-U
Honda-900 Sport	PM-S

AUTOS DESTELLO

Compra y venta y cambios, todas las marcas, revisados y garantizados

General Riera, 22. Tel. 250929

AUTOMOVILES AVENIDA

FACILIDADES 36 meses AL 15% COCHES GARANTIZADOS

BMW 318-I nuevo a estrenar, 5 marchas
BMW 323-I nuevo a estrenar, 5 marchas
FORD GRANADA 2.8 Ghia PM-P todos extras
VOLKSWAGEN, Escarabajo
SEAT 127-850
FORD Fiesta 1.100 y normal, Renault 12 varios

Avda. General Primo de Rivera, 22 (frente gasolinera Avenidas)

11 CAMIONES

VENDO CAMION

AVIA 2.500, carrozado tipo furgón. PM-K. Interesados llamar Teléfono 200116

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE Media oficial peluquería para Palma. Inf. 461996 tardes (10)

SE OFRECE Jornalera miércoles y sábados con referencias. Tel. 226653 (10)

PARA AYUDA A modista. Se ofrece, sabiendo bien oficio, o arreglos boutique, Calle Teniente Mulet 96. 3.º. El Terreno. Tel.: 234431. (20)

SE OFRECE PINTOR PARA CASA PARTICULAR C/ Juan de Austria 4.3º (Palma) (13)

13 OFRECEN TRABAJO

Servicio Doméstico

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE OFRECEN cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. ☎ 222890-225061.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697 Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

NECESITO muchacha interna, exija experiencia e informes. Llamar tardes 283888. (10).

CUIDO niños a domicilio y particular. Interesados llamar al teléfono 225981. (11).

SE BUSCA chica interna llamar. Tel. 296465 (10)

NECESITO matrimonio para servicio doméstico, él con conocimientos de cocina. Tel. 214732 (12)

NECESITAMOS Chica interna indispensable cocina, informes. Tel. 299250 ó 54 de 10 a 2 (14)

NECESITO Chica dormir llamar 455170 de 8 a 10 noche. (10)

SE OFRECE Matrimonio de mediana edad, para finca o chalet. Tel. 245017 (11)

SE NECESITA empleada de hogar imprescindible informes. Llamar al Tel. 265717 (10)

SE OFRECE jornalera miércoles tarde y sábado mañanas 412246 noches. (10)

Varios

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia)

EMPRESA dedicada a la venta de productos alimenticios, con cartera de clientes, necesita autoventas, autonomos, con o sin furgoneta propia. Exclusividad de zona y producto. Informes. Tel. 291862 de 17 a 20 horas. (33)

SE NECESITAN chicas barra americana. Bar Felipe, c/ del Mar, a partir de las 20 horas. (10).

NECESITO Carpinteros ebanistas de primera y segunda. Calle Caballero D'Asphelt, 30. Tel.: 240199. (15)

VENEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarberos (Polígono Victoria)

Teléfono 201112

RELACIONES PUBLICAS

AMBOS SEXOS para el CLUB DE HIELO

SE REQUIERE: Cultura a nivel Bachiller Superior Buena presencia Vehículo propio Condiciones a convenir

Concertar entrevista telefónicamente al nº 221841.

Presentarse con curriculum vitae y a ser posible fotografía.

¡NO MALGASTE SU DINERO EN UNA TRICOTOSA ANTIGUA!

EMPISAL 280 ES EL ULTIMO MODELO LANZADO AL MERCADO MUNDIAL

La tricotosa que hace el calado a cada pasada, pruébela e informese en:

PALMA: C/ Ruiz de Alda, 2, entlo. 2
MANACOR: «LANAS ARDILLA»
C/ Verónica, 28 (Sra. Margarita Calvo)
LA PUEBLA: «LANAS ARDILLA»
C/ Mayor, 87 (Sra. Magdalena Siquier)
Y CON LA MEJOR ENSEÑANZA GRATUITA!

VENEDORES

Sector maquinaria industrial energía solar, mobiliario, etc. Buenos ingresos, Seguridad Social etc. Dirigirse a: **COMERCIAL GENESOL** C/ Pedro Alcántara Peña, 13 (De 10 a 12 y de 17 a 19 h)

SE PRECISA

Matrimonio preferiblemente sin hijos para cuidar casa y jardín. Cerca de Palma. Vivienda incluida.

Interesados llamar teléfono: 462950 de 7'30 a 13 y de 15'30 a 19 horas.

OFERTA DE TRABAJO EMPRESA NACIONAL CON DELEGACION EN BALEARES

Busca hombres y mujeres para cubrir diferentes puestos

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata al trabajo. Contrato de trabajo
- Alta en Seguridad Social R.C.
- Ingreso del orden de las 50.000 pts. mensuales a tratar con cada candidato.

PEDIMOS:

- Poseer nivel cultural medio
- No tener ningún compromiso laboral en la actualidad.
- Residir en Palma o en zonas limítrofes. Edad comprendida entre los 20 y 30 años.

Las personas interesadas dirigirse al **HOTEL BELLVER**, Paseo Marítimo, s/n el viernes día 21 de 5 a 8 de la tarde. Atenderá Sr. Vanrell.

Maximas Facilidades

MENOS DE 2 AÑOS
Peugeot 504, Renault-12 TL, Seat 128, Simca 1.200, Talbot 150 SX

De 2 a 4 AÑOS
Citroen Mehari, Renault-7, Talbot 150, Talbot Diesel, Simca 1.200, Seat 1.200

MAS DE 4 AÑOS
Ford Fiesta, Citroen GS, Seat 1.200, 127, 600, 133, 850, 1.800 Diesel, Simca 1.200, 1.000, Seat 1.430 Perkins.

Y MUCHOS MAS

MOSA C/. Aragón, 191, Palma Ctra. Lluc, 54, Inca

PEUGEOT 604 - V6

Inyección. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38

MOREY automoviles

GARANTIZADOS HASTA 3 meses

Todos revisados. Facilidades hasta 4 años sin entrada. Cambios.

Renault-18 y R-7	PM-L
R-5, R-6, R-12 TL	año 79
Talbot 150 SX	PM-M
Citroen GS y CX	PM-M
Mehari de particular	PM-I
132 y Dodge 3.700	Diesel
Seat 127 lujo 3 y 4 puertas	
Ford Fiesta L y 1.1	PM-K

Más de 10 años avalan nuestra experiencia

AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

PERMANECERAN CERRADOS POR VACACIONES HASTA EL 1 DE SEPTIEMBRE

AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 244450

SEATS: 131 Familiar, 132 Diesel, 132 Buzano, 132, 2.000 aire acondicionado, 1.200 Sport, 127 varios, 600 Impecable, 850 precio ganña, 133 varios. DYANNE-0 PM-O, R-12 TS, L-4 Varios, Minis Varios, Simca 1.200. Y varios modelos más, todos de particulares.

GOLF GTI PM-T

MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38

VENDO DODGE 3.700 GT

Instalación gas legalizada. Tel. 252173 perfecto estado

SEAT GARAU Automoviles

VENTA — CAMBIO DE COCHES

Nuevos. Todos los modelos Seat Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N

En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

Facilidades 4 años.

AUTOMOVILES 300 MILLAS

Héroes de Manacor, 43 Tels. 464883 - 464229 Barceló y Comis, 5 Almacén y Talleres Aragon, 178. Tel. 241185

SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO. COCHES GARANTIZADOS (talleres propios) LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA (300 coches variados)

Coches para los amigos.

SEAT: 128 (PM-K) 1200 (PM-H) 131 - 1430 y 1600 (varios) Sport 1600 y 1800, 127 - 133 - 1430 y 124 (varios, todos los precios) (600 y 850 baratísimos).

RENAULT: R.18 (PM-N) R.5 TL (PM-J) R.12 S (PM-H) R.12 S. (varios) R.6 (PM-L)

TALBOT: 150 GT (PM-K) SIMCA 1200 Especial y GL (varios)

CITROEN: CX Palas (PM-M) 4 y 5 marchas. **DIANE 6** (PM-M) **MEHARI** (PM-M) y (PM-L) (varios).

PEUGEOT: 504 GL 2000 (PM-O)

DIESEL: 131 Supermirafiori Sava Turbo 2000 km. (PM-M) 132 Perkins (PM-G) 124 LS (PM-S) Sava 5.000 km. 1430 (PM-B) Perkins 5 marchas. **GEEP BRAVO** (PM-S)

IMPORTACION

MERCEDES 350 SLC, año 79. **MERCEDES 350 SL**, **MERCEDES 280 SE**, año 78. **BMW 320**, año 78. **PORSCHE 911 - S**, año 77. **PORSCHE 911 - CARRERA**. **MASERATI MERAK**, año 75. **FORD CAPRI GHIA 2300**, año 77. **VOLVO 264 GLE**, (PM-U).



Otras secciones

14

HOSPEDAJES

ALQUILO habitación amueblada, centrada, independiente. 7.000 gastos incluidos. 213766 (10)

ALQUILO habitación independiente a señora mayor, baño, jardín. Tel. 236730. (10).

PARTICULAR. Habitación confort, a señor serio. Referencias. 414064. (10)

15

ENSEÑANZAS

FRANCÉS. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA Enseñanza audiovisual. dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas. CENTRO UNO Via Portugal, 1 (frente Instituto Ramón Llull), (40-M).

INGLES alemán, francés, español para extranjeros, todos niveles. Tel. 296675.

ESTETICA, peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Roselló, 26-A, 5.º Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.

DOY CLASES particulares de EGB y Francés a domicilio. Interesados llamar al teléfono 225981. (13)

ALEMÁN Inglés, clases particulares, o grupos reducidos, profesor alemán. Tel. 295087 (11)

COMERCIO PRACTICO Contabilidad, Calculo, legislación mercantil y fiscal (alumnos de 15 a 17 años). Proponemos empleo a nuestros alumnos preparados. (Hay 6 plazas, se inicia curso 1.º Septiembre). Tel. 227220 tardes. (31)

OPOSICIONES Para auxiliares administrativos, para Instituto Nacional de Previsión, tramitamos las instancias. Preparación Tel. 460902. Empezamos curso día 24. (19)

OPOSICIONES para ordenanzas del Instituto Nacional de Previsión. No se exige título. Tramitamos las instancias. Preparación Tel. 460902. Empezamos curso día 25. (22)

OPOSICIONES Auxiliares administrativos para la Jefatura General de Tráfico. Empezamos curso día 25. Preparación Tel. 460902 (17)

IDIOMAS RAABL 26 años en Palma y al día, con un método que reúne las últimas experiencias en la enseñanza del inglés y del alemán. Plaza Santa Magdalena, 3.

BELU'S. Curso de verano de corte y confección para estudiantes en vacaciones de 10 años en adelante. Horario intensivo de 10 mañana a 10 noche. C/ Luis Martí, 4-1º (junto Avenidas). Teléfono 461138.

JARDIN DE INFANCIA HEIDI puericultoras, grandes jardines, matrícula abierta de 11 a 13 y de 16 a 19. Informes. 227885-246915. (21)

REPASO matemáticas, física, química, EGB, BUP, inglés, francés, latín, griego por licenciados con experiencia. Luna 16 (Hostalets). Tel. 273240.

IDIOMAS inglés, francés, alemán, repaso EGB. Preparación graduado escolar, cultura general. Mañana y tarde. Luna, 16 (Hostalets). Tel. 273240.

PREPARACION PARA PATRONES. De primera, segunda y vela. Empezamos día 1 septiembre. ACADEMIA MISTRAL Huertos, 4. Tel. 213797. (18)

VENDO lancha 10 m. 2 motores, de 145 HP. con turbo. Facilidades. Tel. 240606 de 2 a 4 (18)

NAUTA OCASION motores de ocasión, Johnson, Evinrude, Mercury, Volvo, Honda, Yamaha, perfecto estado con garantía. Surfs de ocasión muy baratos. Embarcaciones a motor, Glastron con OMC Riva, etc. Automóviles de ocasión C/ Curtixó, 30. Tel. 277351.

PREPARACION próximos exámenes patrones deportivos 1.º, 2.º y vela, litoral y yate. Titulos profesionales pesca local. Tráfico interior. Radio telefonista, motoristas navales. Horarios a convenir. Venta de embarcaciones: Llaut Mar Blau 55 y Puma 38 S. Precios interesantes. Agencia Náutica Plaza Mayor, 4-1.º. Teléfono 228111. (46)

VENDO embarcación Taylor 50 cabinada, motor Yamaha 40 HP. 50 horas de uso. Informes: Tel. 600071. (16)

VENDO lancha neumática Mivavón Sport 250, motor Yamaha 15 caballos, solo ha funcionando 15 horas. Impecable. Tel. 510220. (17)

VENDO lancha 8,50, equipada con motor Mercedes 54 HP diesel, velocidad 14 nudos, gran capacidad en bañera e interior. Precio oferta: 2.200.000 ptas. Informes: XIMELIS NAUTICA. Teléfono 276448. (28)

VENDO Zodiac 3'70 metros, 65.000 buen estado 600151 extensión 241 de 10 a 14 horas. (16)

VENDO velero dos literas orza abatible motor 8 Hp. facilidades Tel. 27 34 79 Tarde. (13)

VENDO Velero (cruceiro-regatas) Maraton-7 diseño Gary Mull. Botado agosto 1980 motor Yanmar 8 diesel toda prueba extras facilidades. Tel. 671641 (22)

PARTICULAR vende motor fuera borda 6 cv. Tel. Of. 294608 Par. 241292 (11)

VENDO Puma 23, botado 1980, perfecto estado, matriculado, equipo fondeo, equipo seguridad, 4 velas, piloto automatico, 2 baterías con distribuidor, etc. Informes. Tel. 463950 (24)

PUMA 26 muy bien equipada. Facilidades. 279567 mañana. (10)

COMPRARIA LLAUD 5 a 7 metros en desuso, con o sin papeles preferible sin motor. Teléfono 410436 de 9 a 10 noche. (21)

PARTICULAR, vendo Wind-surf marca Sail-Surf. 29 mil. Tel. 278734. 2-4 h. (12)

MARES AMF La tabla del 81. Por fin en Palma. Exposición y venta en VERD BLAU. Distribuidor exclusivo. C/ Margarita Caimari, nº 15. Tel. 462711. Palma. Entrega inmediata. ¡VEN A VERA LASI (34-S).

BRITISH SEAGULL. El fueraborda único e insuperable como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por su acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

CALA BLAVA con Mariner 8 HP. 149.500 pts. NAUTICA MUS. El Molinar. (12-P)

LLAUS MAJONI Ofertas especiales en todos los modelos. NAUTICA MUS. El Molinar. (13-P)

OCASIONES COMERCIAL MOREY Tiburón 4'70 con motor Diesel HP. Orozco 42 pies, Tintorera 6'80 mts (nueva). Glastron 142 matriculado muchos extras. Vela Somo-31, Delfin-28, Tablas Surf Windglider, Ten Cate y Alpha. Llaud 38 palmas de madera motor perkins, 5 años. Distribuidor exclusivo COMERCIAL MOREY Tel. 253333 (48)

LLAUD GRAN MEDA, 33 palmas con cabina y bañera, construcción de gran calidad. Puede verlo en XIMELIS NAUTICA. Molinar. (19)

ZODIAC y MIAVON todos los modelos Motóres Volvo. Honda fuera bordas y generadores 4 tiempos, botes de plástico. Remolques Imap para embarcaciones motos y carga enganches para coches. COMERCIAL MOREY Francisco Suau, 6 Tel. 253333 (35)

MOTORSAILER LM-30 con motor Buck 35 HP. COMERCIAL MOREY Tel. 253333 (12)

ASTILLEROS RODMAN-TRANCHA 499 se trata de una embarcación completísima, equipada con motor Diesel 18 HP, cabina y bañera, exenta Imp. Lujo. ARROAS-29, lancha 8,50 m., motor Diesel 54 HP., velocidad 14 nudos. Motovelero Arosa 8,45 m. gran habitabilidad, ideal para pesca y cruceiro. Distribuidor: XIMELIS NAUTICA. (48)

ASTILLEROS MENORCA Llauds marca «Conquistador», 20-25-30 y 48 palmas. Distribuidor: XIMELIS NAUTICA. (14)

ASTILLEROS SILEMCRAFT Pilotina 700-701-32 y 35, son lanchas equipadas con uno o dos motores Diesel en versiones de pesca y cruceiro. Distribuidor: XIMELIS NAUTICA. (26)

VELEROS SUMPLAST—Le JIDZO, un 6 metros muy completo y a un precio de 725.000 Ptas. en navegación. DAIMIO 7 m. SAKE 7,50 m. Superdaimio 8,40 m. y también de importación hasta 12 metros. Distribuidor: XIMELIS NAUTICA. (37)

XIMELIS NAUTICA, le ofrece además de nuestras exclusivas, cualquier tipo de embarcación o motor, así como un extenso surtido de artículos náuticos, pesca, pinturas, etc. Esperamos su visita. (28)

SE VENDE Endurance 35, julio 79, muy equipado en sociedad anonima. Escribir B. Mayol Bover (C.R.U.E.S.A.) c/ Capitán Castell 41-2.º-1.º Palma (27)

CAMPOS Clases patrones 1.º, 2.º, vela pesca local, radio-telefonista. Tel. 226111. C/ Sol, 6-2.º D. Campos, martes 20 a 21 horas. (22)

VENDO Glastron Larraya V 164, motor Volvo, intra 130 Hp. con remolque informes 681141 (15)

COMERCIAL COSTO Campos, ocasiones: botes a motor y vela, 470 desde 95.000, 470 impecable, motores fueraborda usados, planchas a vela. Tel. 650796 (22)

PARTICULAR VENDE Lancha Glastron 5 mts, cabina motor Evinrude 55 HP, como nueva precio 480.000 Tel. 686332 Sr. Martínez (20)

SE VENDE lancha con cabina Cormorant 65 cv. matrícula francesa. Tel. 671984. (12)

ALBATROS DEL MAR, S.A. Náutica y Servicios. 800 m2, exposición permanente. DRAGO 2.300 con Volvo Penta Diesel Turbo 130 H.P. permite eski, 20 nudos cruceiro, entrega inmediata. DRACO 1.800 con Volvo Penta 200 H.P. gasolina, 40 nudos, entrega inmediata. GLASTRON V-163 con Yamaha 85 HP, ideal eski y paseo familia, entrega inmediata. GLASTRON V-144 con Yamaha 55 HP, eski y paseo, entrega inmediata. Embarcaciones RIO: 310-380-410 pesca, paseo y eski, entregas inmediatas. Neumáticas MIAVON y ZODIAC, todos los modelos, entregas inmediatas. Motores Fuera Borda Yamaha, Mercury y Honda 4 tiempos, todos los modelos. Vela ligera: Hobbie Cat, Topper, Swinger de Fibrester, Windsurfing: Concessionarios Mistral Norma Surf, Dufour, Windglider, Mirage. Todas entregas inmediatas. ALBATROS DEL MAR Náutica y Servicios. Mercado de Ocasión. Revisadas y listas para entrega. Bote Mallorquín 4 metros, motor diesel, excelente estado 190.000 Ptas. Velero Serenade 24, sole 9 HP., 5 velas, espinaker, buen estado, 1.100.000 situado Puerto Andraitx. Velero Maratón 7, solo estrenado. YANMAR 8 HP., diesel, muy equipado 1.300.000 situado Puerto de Andraitx. Solicitar pruebas para ambos veleros. Tel. 672012-672212. (177)

CAPEADOR LLAUDS de 4'99 metros con puertas 4'99 m. con cabina 6 metros con cabina y 8'60 metros.

CAP NORFEU LLAUD de 4'99 exento de impuesto de lujo con cabina y bañera.

PRIMA C un llaud con cabina y gran bañera de 5'40 por 4'99 exento de impuesto de lujo.

EMBARCACIONES COPINO Majoni, Tiburón, Fibrester, Poliglas, Taylor, Somo, Minor, Xaloc, Saura.

SURF Ghibli, Fibrester y Sailboard.

Remolques INTEMA. Sondas y accesorios en General. NAUTICA BALTASAR S.A. y NAUTICA BALTASAR C/ Teniente Sánchez Bilbao, 28 y C/ Honderos n.º 36. Tel. 241893 y 246087.

VENDO PUESTOS DE AMARRE

En Club Náutico (Porto Cristo). Informes Tel. 252173.

VOLVO MOTOR BOATS

Concesionarios S.A. Héroes de Manacor, 29 Tels. 464225 - 26.

4 a 70 H.P. Bajo peso, seguridad de funcionamiento, cantidad mínima de gases de escape, funcionamiento silencioso, poco consumo, modelos especiales para velero. Extensa red de servicios y repuestos.

CHINCHORRO CADAQUES Doble casco, 2.80 mts. Fácil transporte sobre el coche. LLAUDS 25 palmas. SIN IMPUESTO DE LUJO. Con puertas o con cuarteles. Nuevos a estrenar. PRECIOS OFERTA ESPECIAL.

19 COMPRAS

COMPRO pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

COMPRO ORO usado o roto. Superamos cualquier otra oferta. Avda. Alejandro Roselló, 15, 2.º. H. de 5 a 8 tarde.

COMPRAMOS objetos de oro, usados y joyas. Vidriera, nº 12. (10)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO Objetos usados o antiguos. Se visita a domicilio. Tel. 217804-281900. (12)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

MUEBLES usados compra venta modernos y antiguos, pasamos a domicilio. Calle San Leandro, 40. Tel. 274889-242184 (17)

COMPRARIA Comprensor 10 Atms. Tel.: 232311. (10)

COMPRO Todo tipo de muebles, y objetos antiguos pago bien, paso a domicilio. Tel. 671717 mañanas (15)

ORO/PLATA COMPRO

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS C/ Jaime III, 7. Entresuelo, Puerta 4, Palma

CALLE OLMOS, 23, 1.º

Compro ORO joyas usadas y rotas papeletas empeño Pago el máximo de su valor

ORO (SUAR)

Compramos objetos de oro usado ☆☆☆

También papeletas de empeños ☆☆☆

Superamos cualquier oferta ☆☆☆

Visitenos sin compromiso.

C/ Ramón Llull, 14

(Junto cajá de empeños)

COMPRO-ORO

USADO O ROTO, MONEDAS Y JOYAS PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS CASA GARCIA Plaza de Cort, 9-Entlo. Tel. 224330

20 VENTAS

VENDEMOS MUEBLES Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, resillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Lluch). Tel. 274656. (22-M)

SI BUSCA un televisor usado, venga a TELESTAR, Padre Molina, 26. Palma. Encontrará lo que desea, aparatos desde 4.000 ptas. a 15.000 ptas. todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.

VENDO Acción Club de Hielo, 75.000 pts. mas barata que su precio actual. Tel. 672265 (15)

VENDO botellero 2 m. acero inox. cafetera Faema, 3 grupos erogación, máquina helados, 3 gustos, vitrina 2 m. botellero 1 1/2 m. balanzas y picadoras de carne. Tel. 460491 (28)

VENDO sofá tela flores y butaca mesita y cuatro módulos, todo por 50.000 pts. en perfecto estado. Informes teléfono 200916. De 2 a 4 tarde. (25-M)

BARES, restaurantes, hoteles, comerciantes o particulares extermine los insectos con PANTALLAS INSECTORIC. Demostraciones gratuitas. Llame al 256519. (17-M)

VENDO Fútbol usado. Tel. 242674 tardes. (10)

VENDO Sofa-cama, con tres butacas relax. Tel. 464637 (10)

SI DESEA Comprar o vender un mueble u otro artículo, de segunda mano llame al Tel. 276997 (10)

OCASION Vendo radio cassette con televisión portátil, pilas y corriente, solo 20.000 mil. Verlo en Marisquería El Capricho, Capitán Crespi Coll 25 Palma (23)

VENDO Televisor blanco y negro, moderno, de 23 pulgadas, con mesa 15.000 pts. Tel. 410585 (14)

VENDO estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

VENDO estanterías. Género de souvenirs, y cedo local. Teléfono 261680-265387. (11)

VENDO TRICOTOSA BROTHER novísima, contado 70.000. Tel. 203602. (10)

POR TRASLADO, vendo dormitorio moderno, casi nuevo. Teléfono 232556. (10)

VENDEMOS PLANOS comerciales de Palma y pueblos para planificación, etc. Únicamente en Central. Copistería.- Olmos, 46.

CONSTRUCTORA Vende 200 m2, terraza 40x40 a 350 pesetas. 264038 (10)

VENDO Pareja de flores muy antiguas. Inf. Fco. Martí Mora 14 bajos zona Forti. (15)

VENDO Asadora de pollos estado nuevo marca Rustipol de 1 espada gas ciudad 37.000 pts. razón 277861 (17)

VENDO 12 mesas cafetería, una cafetera Gaggia, 3 brazos un fregadero acero inoxidable. Tel. 275297 (15)

OCASION VENDO CAFETERA GAGGIA

dos brazos completamente nueva. Molinillo de café; 1 plancha de tres fuegos; 1 freidora de 5 litros; 1 calienta tapas de 6 bandejas. Todo por sólo 100.000. Verlo en Marisquería El Capricho: Capitán Crespi Coll 25 Palma

21 PERDIDAS

DESAPARECIDO perrito blanco zona Santa Payesa, se gratificará con 5.000 pts. CANICHE pelado con forma. Tel. 253508. (17)

22 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS J. MUT ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274656. Curtixó, 31 (Vivero).

MUDANZAS J. MUT ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, traslados pianos, cajas caudales, maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044-274656. Curtixó, 31 (Vivero).

GRUAS POL camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas gran tonelaje. Especialidad embarcaciones: Tel. 250441-251045.

MUDANZAS Transportes península. Baleares. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

GRUAS MALLORCA S.A. C/ Jesús, 71. Tel. 200662. Palma.

GRUAS BAUZA camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716.

COTRAME ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 t. metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel. 412600.

TRANSPORTES GALMES Servicio recogida mercancías aeropuerto y camiones grúa. Tomás Forteza, 33 - Tel. 482545

FONANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (5-M)

ATENCION Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. ☎ 250562.

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO ☎ 294340.

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Caimari ☎ 294289.

MAESTRO ALBAÑIL Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

FRIGORIFICOS ocasión, armarios, vitrinas, congeladores, máquinas cubitos, materiales varios. Oferta semanal: isla congelación, 2'50 m. Semi-nueva. Tel: 681129. (18).

APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

• Cursos en grupos e individuales.

• Alternos y diarios

• Inglés niños

• Árabe y sueco

• Cursos de catalán

IDIOMAS MENTOR Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 • Tel. 22 28 74

16

MUSICA

COMPRARIA flauta usada. Tel. 282645. (10)

OCASION!! Se vende giradiscos Garrard, direct driven. A estrenar. Buen precio. Tel.: 400579. (13)

17

RADIO Y TELEVISION

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

ACUDIMOS en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. -Tel. 298858 (13)

REPARACIONES televisión, B-N-color. Antenas colectivas individuales. - Tel. 260624. (10).

REPARACIONES Televisión. Televisión color, radio, tocadiscos, antenas. Urgentes y económicos. no se cobra a desplazamiento. 282265-285017-274868 (18)

FERBAS reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13-M)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14-M)

JEOMAK Reparaciones R. Televisión, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abierto. Servicio urgente a domicilio. ☎ 294545

TELE-ESTADIO. Reparaciones TV a domicilio, blanco, negro, color. Todas las marcas. Calle Francisco Martí Mora, 16. Tel. 237225-283677.

TELESTAR, reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina, 28. ☎ 296670

18

NAUTICA

VENDO Glastron -Sierra motor Volvo 170 Hp. practicamente nueva 256193 (10)

OCASION Vendo lancha moderna motor Volvo. 250.000 pts. Tel. 232467 (10)

SURFS DE OCASION

desde 18.000 Ptas.

Anuncios económicos

23 DIVERSOS

URGENCIAS fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

HUMOS Y VAHOS instalamos y limpiamos campanas y extractores, servicio rápido. Tel. 226653. (13)

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

PINTOR EMPAPELADOR AUTÓNOMO trabajos garantizados, precios económicos. Presupuestos. Tel. 253380. (10)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES. Femenias, 30 ter. ceto. quinta. Teléfono 281496. (11)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Tel. 222700.

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel. 222700.

BENMA LIMPIEZA MOQUETAS, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS, moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057.

VENTANALES aluminio, cerramientos galería, trabajo completo. Pida presupuesto. Talleres Ramón. Tel. 244069. Llamar de 8,30 h. a 11 h. mañanas. (20)

ALDOS. Lonas acrílicas, armazón duraluminio. Precios fábrica. TOLBASA. Tel. 255549.

RESTAURACION de «margos» de piedra y paredes de piedra. Rústicos: T. 242102. (12)

SE SIRVE tierra a domicilio, tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 1 a 16 toneladas. Tierra preparada y estiércol en sacos. Tel. 204066.

MAESTRO DE OBRAS reformas y chalet. Presupuestos sin compromiso. Tel. 285434 - 288128. (11)

FUTUROLOGIA Lecturas de cartas de Tarot. Tel. 215226 (10)

VISITE MARISQUERIA El Capricho. Precios económicos para que todos puedan saborear los mariscos de Huelva. Plato grande de gambas 200. Plato langostinos 300. Almejas marinera 150. Gambas al ajillo 150. Cazuela de angulas 400. Camarones 125. Pulpo a la gallega 150. Berberechos 125. Cangrejos de río 200. Cañallitas 150. Ensalada de huevas 125. Pulpo con ensalada 150. Plato grande mejillones 125. Estamos en Capitán Crespí Coll. 25. Gracias por su visita. (71)

FONTANERO Y ELECTRICISTA Rápido económico, calentadores. Tel. 263480 y 411709 (10)

MUEBLES DE COCINA

A MEDIDA Y STANDARD a partir de 3.000 ptas., en madera y formica. Color a elegir C/. Brotad, 9. Tel. 271100.

ENERGIA SOLAR

Produce electricidad para viviendas aisladas, casas de campo, granjas, etc. A.I.D.A.F. grupo electrónico, S. L. especialistas en energías naturales. Francisco Sancho, 13 - Tel. 254074-256404

CAFETERIA - RESTAURANTE NEPTUNO

Salón invernadero para: Bodas - Comuniones - Banquetes. Playa de Palma (Frente Balneario 6) Teléfono: 26 47 74

Animales Domésticos

CRIADERO. ADIESTRAMIENTO. RESIDENCIA Cachorros pastor alemán, Doberman. Trato directo. 237735 213623

CRIADERO LOS VALIENTES adiestramiento disciplina y defensa Tel. 265125

VENDO cachorros seter-irlandés. Tel. 413292 (10)

CRUZARIA Pastor alemán macho, excelente pedigríe. Tel. 224759-231887. (10-P)

DON CHUCHO en venta cachorros de bobtail (pastor inglés), doberman, pastores alemanes, cocker spaniel, caniches, teckel y todas las razas. Gatos siameses. Pza. Puente, 3 Edificio Kursaal. 289342. (28-P)

PARTICULAR Vendo cachorros auténticos. Paquineses. Tño. 284674. (10)

VENDO cachorros de caza Pointer, Braco alemán, Español Breton, Basset Salsicha. Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (16)

GATITOS SIAMESES Pura raza 8 semanas machos y hembras. Tel. 262879 (11)

PARTICULAR Vendo fabulosos gatitos siameses, ojos muy azules. Tel. 255491 (10)

VENDO Magníficos cachorros Pastor Alemán, pesetas. 12.000. Tel. 602208 (10)

PARTICULAR Vendo csmada perros Doberman con excelente pedigríe, interesados llamar. Tel. 569414 (12)

SAFARI especialistas perros raza con pedigríe. Pastor alemán, doberman, coker, caniches, yorkshire, fox terrier, pequinés, boxer. Tel.: 224404.

PARTICULAR vendo cachorro boxer pura raza. Tel.: 202957. 213083. (10)

PASTORES ALEMANES cachorros tres meses magnífico pedigríe vendo. Tel. 260532 (10)

REGALARIA perrita de 7 meses muy cariñosa. Tel. 230237 (10)

24 PERSONALES

ORGANIZACION MIRMO Centro Nacional de Contactos. Tel. 222850-222746. (10-S)

CONTACTOS ALTO NIVEL. Tel. 213617. (10)

MONICA Amistad sincera Tel. 230586 (10)

CABALLERO 39 años casado, desea amistad con señora o señorita, para relaciones íntimas, encuentros esporádicos. Pido y ofrezco máxima discreción. Apartado de Correos nº 1.071 Palma (para contactos, por las mañanas) (31)

SE ECHAN LAS CARTAS

De 8 mañana a 10 noche Teléfono: 254562

25 MASAJES

SALON PALMA, masajes atendido Ingrid, Susana y Marta. Barón de Pinopar, 8, segundo planta. Sábados tarde cerrado.

MASAJES atendido por señoritas, ambos sexos, máxima discreción, particular y a domicilio. Tel. 236250 de 11 a 9 noche. (19)

ESMA MASAJISTA ofrece sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, nº 11. 1º.

JUPITER masajes señoritas, Elena, Alicia, Toñi, Rosi y Eva. Gabriel Maura, 15 primer primer. (14)

MASAJISTAS Sara, Rosa, Lidia, Maribel y Elba. Tel. 286406. (10)

SALON TAHITI les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sindicato, 16 1º (18)

INSTITUTO J R Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt, 3. Tel. 272302. (14)

26 PRESTAMOS

HIPOTECAS y préstamos, con rapidez y economía. José A. Clave, 18-1º de 10 a 1 Tel. 216941 (18)

LEEMOS SU FUTURO y le ayudamos en sus problemas sentimentales curamos berugos y msajes para enfermos. Tel. 279089 y 234077 (20)

CASADO 30 años, desea relación con mujer. Dispongo de todo el día. Escribir al Apartado 702 de Palma. (36)

CONSIGA casamiento acertado, rápido, discreto. Informamos gratis. Agencias Matrimonial Levantina. Rufaza 14. Valencia. Tel. 3225952. Precisamos colaboradores. (18)

Trofeo Gamper

F.C. Barcelona, 0 Colonia, 4 Vasco da Gama, 2 Ipswich, 1 Atco. de Madrid, 2 Liverpool, 1

Concurso de Cuentos

Premio «Jauja»

La Caja de Ahorros Provincial de Valladolid convoca el XXII Concurso de Cuentos Premio JAUJA 1981, con las siguientes Bases:

1.ª Podrán concurrir al Certamen cuantas personas de habla hispana lo deseen, cualquiera que sea su residencia y hayan publicado o no obras de este género. Cada concursante podrá presentar más de un Cuento. Los autores que hayan obtenido el Premio Jauja no podrán volver a optar al mismo, pero sí los que sólo hayan obtenido un accésit.

2.ª Los cuentos tendrán que ser escritos en idioma castellano, con una extensión no inferior a diez folios ni superior a veinte, a máquina a doble espacio y por una sola cara. Deberán presentarse por triplicado, en original y copias, convenientemente unidas. La extensión de diez a veinte folios, se entiende en un solo relato.

3.ª Los cuentos deberán ser rigurosamente inéditos.

4.ª Los originales serán dirigidos a la Obra Cultural de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, Plaza de España, 13 con la indicación de «Para el concurso de Cuentos JAUJA».

5.ª El plazo de admisión comenzará en la fecha de publicación de la presente convocatoria y expirará el día 15 de septiembre de 1981.

Triduo eucarístico

Triduo eucarístico en honor de Santa Rosa de Lima. En la Iglesia de HH. Capuchinas.

Empezará el día 22 de agosto. A las 3 de la tarde exposición de S.D.M. A las 7'00 rezo del santo rosario, ejercicio y seguidamente Misa vespertina.

Los demás días se seguirá el mismo horario.

EMAYA no cumple

A EMAYA, personal del diario «Balears» le ha solicitado hasta cinco veces que vinieran a arreglar un escape de agua que se encontraba precisamente en nuestra puerta, en el Polígono de la Victoria. Después, a la sexta, llegaron varios obreros y arreglaron el gran escape por el que se perdieron miles de litros de agua pura, pero lo arreglaron porque todavía continúan echando agua aquellos contadores. ¿Hay quien dé menos servicio por más dinero que nuestra inclita empresa municipal de aguas y alcantarillado?

La Bolsa



BANCO DE CREDITO BALEAR

MADRID

BANCOS:

Banco Popular Español	414
Banco de Bilbao	363
Banco Central	387
Banco Español de Crédito	382
Banco Exterior de España	432
Banco de Santander	403
Banco Urquijo	226
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	383
Banco Zaragozano	243
Barco de Crédito Balear	—

ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	81
F.E.C.S.A.	72,50
F.E.N.O.S.A.	62
Hidroeléctrica Cataluña	59,25
Hidroeléctrica Española	82,75
Eléctricas Reunidas Zaragoza	42,50
Iberduero	57,25
Salto Nansa	—
Sevillana de Electricidad	75
Unión Eléctrica	77,50

ALIMENTACION:

Ebro, Azúcares y Alcoholes	—
El Águila	—
General Azucarera	85

INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:

Cementos Alba	304
Dragados y Construcciones	214
Inmobiliaria Metro	102
Inmobiliaria Urbis	26
Vallehermoso	98

QUIMICAS:

Energía e Industr. Aragonesas	50,50
Explosivos Río Tinto	42,75
Española de Petróleos	129

SIDERURGICAS:

Altos Hornos de Vizcaya	16,75
F.A.S.A.	90
Material y Construcciones	—
S.E.A.T.	23,50
Citroen	26

MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	213
Tabacalera	124
Telefónica Nacional	78

VARIOS:

Galerías Preciados	53
Popularina	221
Unión Europea de Inversiones	61
Unión y Fénix Español	—

FONDOS DE INVERSION:

Eurovalor-1	228,65
Eurovalor-2	288,32
INDICE: Anterior	141,44
Hoy	—
DIFERENCIA EN	—

BARCELONA

BANCOS:

Banco Atlántico	249
Banco de Bilbao	355
Banco Central	385
Banco Español de Crédito	377
Banco Exterior de España	—
Banco Hispano Americano	331
Banco Popular Español	415
Banco de Santander	401
Banco de Vizcaya	380
Banco Zaragozano	240
Banco Industrial de Cataluña	122

ALIMENTACION:

Industrias Agrícolas	135
----------------------	-----

CEMENTOS, INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:

Asland	146
--------	-----

QUIMICAS:

S.A. Cross	62,50
Carbueros Metálicos	110

CONSTRUCCIONES METALICAS:

Motor Ibérica	23,50
---------------	-------

TEXTILES:

La Seda de Barcelona	39
----------------------	----

MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	209,50
Telefónica Nacional	79

VARIOS:

Tabacos de Filipinas	154
INDICE: Anterior	—
Hoy	—
DIFERENCIA EN	—

Guía del espectador

- **LAS 36 CAMARAS DE SHAOLIN (Aventuras).**— Para revalorizar el género de karate se ha realizado esta película en plan de superproducción todo se nos presenta más cuidado que de costumbre y, desde luego, los amantes de la acción no quedarán defraudados.
- **¡QUE GOZADA DE DIVORCIO! (Comedia).**— Nuevamente Mariano Ozores nos demuestra su capacidad de oportunismo. Chistes muy del momento, artistas populares y situaciones frívolas para un público que sabe lo que va a ver.
- **EL CRIMEN DE CUENCA (Histórica).**— Una película muy esperada que posee una gran fuerza expresiva en sus imágenes que intentan esclarecer un triste, confuso y famoso error judicial. Apasionante el relato, planos de crueldad excesiva y excelente la recreación del ambiente.
- **LOS SIETE MAGNIFICOS DEL ESPACIO (Ciencia-ficción).**— La fórmula de la historia del reclutamiento de un comando de mercenarios ha sido aplicada a una fábula espacial realizada con un humor que deriva hacia la parodia.
- **BWEST SIDE STORY (Musical).**— Nueva reposición, siempre bien recibida de un musical que representó una notable renovación del género en su temática, diseño artístico y coreografía.
- **LAS AVENTURAS DE SIMBAD (Fantasía).**— Esta película fue rodada en 1963 sobre un tema de «Las mil y una noches» que se presta a la fantasía y al despliegue de efectos especiales.
- **HERBIE TORERO (Fantasía).**— El pequeño Volkswagen humanizado hace otra vez de las suyas en un film que desarrolla con eficacia las pautas creadas por Walt Disney. Para todos los públicos.
- **DR. HECKYL Y MR. HYPE (Parodia).**— La parodia de la famosa obra de Robert L. Stevenson tiene momentos afortunados. Preferimos todo lo que está observado con humor que aquello que intenta ser trascendente.
- **TIBURON 3 (Aventuras).**— El cine italiano ha seguido las mismas pautas de las dos películas americanas anteriores y se ha conseguido una obra espectacular muy eficaz apoyada en golpes de seguro impacto.
- **EL VIOLINISTA EN EL TEJADO (Música)** Reposición de un reciente éxito del cine musical con la figura del actor israelí Topol. Un buen espectáculo.
- **SISSI (Melodrama histórica)** La película que lanzó a una Romy Schneider juvenil y cuyo éxito tuvo sus secuelas.
- **POSESION DE UNA ADOLESCENTE (Erótica)** Fuertes escenas eróticas mezcladas con algo sobrenatural. Para los seguidores del género.
- **AEROPUERTO EN LLAMAS (Drama-espectáculo).**— El sólido cine soviético ofrece una película que combina bien el espectáculo catastrófico con el drama humano y una interesante parte didáctica.
- **CAVERNICOLO (Comedia).**— El homo sapiens, ha bajado de los árboles y todo está por descubrir. Las situaciones, los «diálogos» los monstruos y otros detalles están observados con mucho humor dando como resultado un espectáculo realmente divertido.
- **CHARLIE BRAVO (Bélica).**— Un comando francés, que ha masacrado una aldea de Indochina, trata de abrirse camino en la selva en vísperas de que Francia deje su colonia asiática. Documento interesante y revelador de la crueldad que distinguiría a la guerra del Vietnam en los años siguientes. Esta se sitúa en 1950.

Cinéfilo

Cartelera

MUSICALES

TRUI CLUB DE JAZZ

Unico club de jazz de Palma, desde las 20'00 horas a las 4'00 madrugada. Sala refrigerada. Del 18 al 24 Jazzom Group. Reserve su mesa al Tel.: 226855.

AUDITORIUM

Hoy, a las 10'00 noche: Gran Espectáculo Musical: «VIVA LA GENTE» (Up with people!)

TEATRO

SALA MOZART

En preparación extraordinario recital de piano JANIS VAKARELIS. (Día 26 agosto).

TEATRO PRINCIPAL

Permanecerá cerrado todo el mes de agosto.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

(Refrigerada)

(«S») LA CEREMONIA DE LOS SENTIDOS. Clasificada «S». EMMANUELLE Y CAROL. Clasificada «S», totalmente prohibida a menores 18 años.

ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos «SESION MATINAL», a las 10'00. «PROSTITUTAS ENCARCELADAS». Clasificada «S». Complemento: «¿PODRIAS CON 5 CHICAS A LA VEZ?». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ASTORIA

(Refrigerada)

«CHARLIE BRAVO». Un film de Claude Bernard Aubert. Complemento: «LA VIL SEDUCCION» (Mayores 18 años).

PALACIO AVENIDA

«EL VIOLINISTA EN EL TEJADO». Un film de Norman Jewison con Topol, Norma Crane, Leonard Frey, Molly Picon, Paul Mann. Atención al horario del film: 3, 6'15, 9'30. Apto para todos los públicos.

SALA AUGUSTA

Desde las 3'00. «TIBURON 3». Con James Franciscus, Vic Morrow y Joshua Sinclair. Complemento: «LA GUERRA DE PAPA», con Lolo García, Héctor Alterio. Apto menores.

SALA AUGUSTA 2

(Refrigerada)

Desde las 3'30 «LAS AVENTURAS DE SIMBAD» con Guy Williams y Hed Bruhl, un film de Byron Hperkin. Complemento: «DE DUNQUERQUER A LA VICTORIA» con George Peppard. Menores.

BELLVER Cinema

(Refrigerada)

Desde las 3'30 «LAS AVENTURAS DE SIMBAD» con Guy Williams y Hed Bruhl, un film de Byron Hperkin. Complemento: «DE DUNQUERQUER A LA VICTORIA» con George Peppard. Menores.

SALA BORN

(Refrigerada)

Desde las 3 WEST SIDE STORY» la más grande conquista del cine musical de todos los tiempos. Con Natalie Wood, George Chakiris y Richard Beymer. Dirigida por Robert Wise. Aut. Mayores de 14 años.

2.ª SEMANA CAPITOL

(Refrigerada)

Desde las 3'15. «LOS 7 MAGNIFICOS DEL ESPACIO» con Richard Thomas, Robert Vaughn, John Saxon, George Peppard y Darlaine Fluegel. Complemento: «GUERRERAS VERDES». Apto menores.

LUMIERE

(Refrigerada)

«EL DESAFIO DE LAS AGUILAS». Clint Eastwood, Richard Burton. «LA COCINA DEL INFIERNO». Sylvester Stallone. Atención horarios: «DESAFIO». 3'30 y 7'50. «COCINA». 6'05 y 10'30.

NUEVO HISPANIA

(Refrigerada)

Desde las 3'15: «EL CRIMEN DE CUENCA». Un film de Pilar Miró con Amparo Soler Leal, Héctor Alterio, Fernando Rey y Mercedes Sampietro. Complemento: «UN CACHETE EN EL CULETE», con Sydne Rome. Aut. mayores.

CHAPLIN multicines 2

(Refrigerada)

3.ª Semána «HERBIE TORERO» de Walt Disney. Complemento: «EL COCHINON Y EL PATO DONALD». 3'10, 5'00, 6'55, 8'45. (Menores).

CHAPLIN multicines 2

(Refrigerada)

Sesión de noche 10'30: «NETWORK» (Un Mundo Implacable). Faye Dunaway, William Holden, Peter Finch, Robert Duval. Director: Sidney Lumet. Solo para adultos.

CHAPLIN multicines 3

(Refrigerada)

11.ª Semána. Divertido programa Walt Disney. «MI AMIGO EL FANTASMA», con Peter Ustinov. 4'25, 7'30. Complemento: «EL LIBRO DE LA SELVA». Horario: 3'05, 6'10, 9'15. Ultimos días.

CHAPLIN multicines 3

(Refrigerada)

2.ª Semána. Sesión de noche, 10'30: «EL ULTIMO VALS», (The Last Waltz), de Martín Scorsese, con Bob Dylan, Neil Diamond, Eric Clapton, Joni Mitchell, Neil Young. The Band... (Mayores 14 años). Ultimos días.

CHAPLIN multicines 1 4 y 5

(Refrigerada)

Cerrado por reformas

LIRICO PALACE

(Refrigerada)

«LOS ARISTOGATOS» y «EL HIJO DE LA JUNGLA». Dos super-espectáculos Walt Disney. Apto para todos los públicos. Horario: «ARISTOGATOS», 3-6-9. «HIJO JUNGLA»: 4'35-7'15-10'35.

PALACIO DE LA PRENSA

(Refrigerada)

Desde las 3'15. (2º mes) «DISTRITO APACHE», con Paul Newman. Complemento: «MAXIMA ANSIEDAD», un film de Mel Brooks, con Mel Brooks y Madeline Kahn. Apta.

METROPOLITAN PALACE

(Refrigerada)

«AEROPUERTO EN LLAMAS», Espectaculares y sobrecogedoras. Complemento: «REGALIZ». Horario «AEROPUERTO»: 4'40, 7'40, 10'40.

MIRIAM CINEMA

(Refrigerada)

«LA SERPIENTE A LA SOMBRA DEL MONO» con Jacky Chon. «YO IMPONGO MI LEY A SANGRE Y FUEGO» con Jean Paul Belmondo. Programa tolerado menores

NOVEDADES

(Refrigerada)

EL HIJO ES MIO y NUEVA YORK BAJO EL TERROR DE LOS ZOMBIS

JAIME III CINEMA

(Refrigerada)

«S». «POSESION DE UNA ADOLESCENTE». Clasificada «S». Katel Laennel, Patricia Webbley, Enzo Fischella. Director: Andrew White. «VICIOS PROHIBIDOS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

(Refrigerada)

«S». «6 SUECAS EN UNA GASOLINERA». Clasificada «S». «ALICIA EN EL PAIS DE LAS PORNOMARAVILLAS». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

(Refrigerada)

Desde las 3'15. Sigue en segundo mes. «¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!» con Andrés Pajares, Africa Pratt, Juanito Navarro y Florinda Chico. Complemento: «BUENA SUERTE MISS WYCKOFF». Solo para mayores 18 años.

SALON RIALTO

(Refrigerada)

Desde las 3'15: «SISI», con Romy Schneider y Karl Bohn. Un film de Ernst Merschka. Complemento: «MASACRE EN CONDOR PASS». Apto menores.

SALA RIVOLI

(Refrigerada)

«CAVERNICOLO» Ringo Starr, Bárbara Bach. Director: Carl de Luca. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «LA GUERRA DE LOS MUNDOS». Apto para todos los públicos.

VERSALLES

(Refrigerada)

«LAS 36 CAMARAS DE SHAOLIN» Liu Chia-Hui, Hang Yu. Director: Liu Chis-Lieng. Complemento: «FANTASMA EN EL OESTE». Horario «36 CAMARAS»: 4'20, 7'25, 10'30.

ROSALES CLUB BINGO
CADA DIA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA
SERVICIO DE CAFETERIA
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

CASINO MALLORCA: Todos los días de 20 a 5 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000.

Teatro Balear plaza Rossellón
Desde 5 tarde a 4'30 madrugada
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

Entrevista con el director de Cinematografía (II)

La crisis de los festivales



Hoy continuamos la entrevista iniciada el día pasado en nuestras páginas con el director general de Cinematografía, don Matías Vallés, que continúa el análisis de la actualidad de la industria cinematográfica española, que ha renovado de una manera ampliamente positiva la llegada de una nueva generación de cineastas. Pero estos nuevos cineastas se enfrentan a una serie de dificultades, parte de las cuales trata de resolver la administración para no dejar a la intemperie la autonomía en un arte que merece conservarse.

—Tiempo atrás proliferaron por toda nuestra geografía multitud de festivales que se fueron eclipsando o han pasado por momentos de fuerte precariedad. ¿Que opina de este fenómeno?

—Los festivales cinematográficos españoles han tenido, en parte, que replantearse su existencia y su propia trayectoria en función del nuevo panorama que originó a últimos de 1977 la desaparición de la censura, que ya he mencionado antes, y por consiguiente el acceso rápido a las pantallas españolas de películas que, en un tiempo, tenían, única o preferentemente, acceso a estos ghettos culturales que, en parte eran festivales.

Cada festival fue respondiendo en la medida de su propia personalidad, con suerte varia y hoy podemos afirmar que los más importantes son aquellos que han sabido asumir adecuadamente su papel de manifestaciones culturales en una sociedad más abierta y democrática. Unos pocos, los menos, han desaparecido, otros se han reestructurado, pero también los hay, y algunos muy importantes, que han surgido de nuevo. Su existencia y continuidad vendrá dada por su capacidad de asumir responsablemente su razón de ser un específico hecho cultural cinematográfico, de defender su personalidad frente a modas pasajeras.

—Paralelamente a esta crisis de los festivales, se ha venido dando en nuestro país la circunstancia de que muchas salas de exhibición han pasado a convertirse en salas de fiestas...

—No cabe duda que el sector de exhibición cinematográfica a nivel mundial

está en crisis, crisis que obedece a razones técnicas y sociológicas. El cine ha dejado de ser casi el único, o al menos el fundamental espectáculo, en cuanto era el más popular y barato. En la actual civilización del ocio ha de competir con el coche, la televisión, el video, la segunda vivienda, etc. Debemos ser conscientes de la realidad de esta situación.

Por otro lado la emigración de las zonas rurales y la no modernización de muchas de las salas de exhibición, lleva implícito su desaparición o transformación.

—Llegamos al capítulo de la calidad. Vd., señor Vallés, como director general de Cinematografía piensa que aquí se hace un cine de alto nivel.

—Opino que no puede hablarse de una calidad general, en cuanto que, de una producción de 118

películas al año, las hay de todas clases, per señalar que la calidad artística media ha mejorado últimamente y que, en cuanto a calidad técnica, nuestras películas pueden competir con las de cualquier otra nacionalidad. Nuestros técnicos han, indudablemente, adquirido un alto prestigio y reputación internacional. Pero creo que, la calidad de nuestro cine, como de cualquier otra manifestación artística la dan sus creadores más significativos y en este sentido sí que podemos señalar que, en estos últimos años, la calidad y el prestigio de nuestro cine se ha visto incrementado, como testimonian los éxitos alcanzados en los últimos festivales internacionales, el interés por nuestro cine fuera de nuestras fronteras y su cada vez mayor aceptación en el mercado nacional. Hoy nuestro cine puede ofrecer una pléyade de destacados nuevos realizadores, como tal vez muy pocas otras cinematografías nacionales puedan hacer, citemos a título de ejemplo a Fernando Colomo, Pilar Miró, Fernando Méndez Leite, Fernando Trueba, José Antonio Salgoi, Emilio Martínez Lázaro,

Miguel Angel Trujillo, Juan Miñón, José Luis Garci, Carlos Mira, José María González Sinde, etc. unamos a ellos que directores de la maestría de Berlanga, Saura, Gutiérrez Aragón, Armiñán y otros se encuentran en plenitud de su capacidad creadora y sus últimas obras obtienen el respaldo de crítica y público.

—¿Y cómo se incentiva desde la Administración a estos nuevos directores para que sigan esta línea?

—Hemos intentado hacer lo más posible en relación con este asunto. Por orden ministerial del 28 de febrero de 1979, se crearon los premios para la promoción de nuevos realizadores cinematográficos que se conceden cada primer trimestre del año entre las películas producidas en el año anterior. Estos premios consisten en una ayuda económica que se reparten entre la empresa productora y el director-realizador, correspondiendo a aquella el 70% y a este el 30% de la cuantía del premio, y en el presente año la cantidad acordada ha sido de 5 millones.

—Acabemos esta entrevista con los proyectos inmediatos de su Departamento...

—La Dirección General de Promoción del Libro y de la Cinematografía, por lo que a este último se refiere, está elaborando actualmente una serie de proyectos legislativos entre los que podemos citar la Orden de Desarrollo del Real Decreto de «Mayor Empeño», una nueva regulación de la protección de los cortometrajes; el establecimiento de un premio para libros de cine; la reforma de la legislación sobre coproducciones, etc.

Por otro lado señalemos que, en el Parlamento se está discutiendo actualmente el proyecto de Ley de Salas de Exhibición Cinematográfica.

JAVIER DIEZ BALLESTEROS



«XIII Torneo Nacional Radio Escolar»

El domingo día 26 de julio, a las 10'00 horas, Radio Nacional de España transmitirá la duodécima audición del «XIII Torneo Nacional Radio Escolar», dentro del espacio «Tiempo de participar» de «Radio 3» de RNE.

En este programa de la Fase Nacional actuarán el Pequeño Conjunto Instrumental del Colegio «Jerónimo Zurita» de Zaragoza; el Coro Escolar de las Escue-

las Pías de Jaca, (Huesca) y el Cuadro Escénico del Colegio «Virgen de la Peña» de Bembibre (León).

La emisión de este programa será a través de la Red de Emisoras de «Radio 3» en Frecuencia Modulada, entre los 91 y 103 megaciclos.

Colaboran en la realización las emisoras de Radio Zaragoza, Radio Huesca y Radio Juventud de Ponferrada (RCE).

Nueva York

Nueva cadena de televisión en español

Los primeros pasos para constituir una cadena de televisión en español de alcance mundial fueron establecidos esta semana en la ciudad de Nueva York.

Los representantes de Televisa, S.A. (México), Radiotelevisión Española (España), y SIN, la Cadena Nacional Hispana de Televisión (EE.UU.), se reunieron en esta ciudad para organizar las primeras transmisiones vía satélite internacional de programación con patrocinio comercial dirigida a todos los países de habla hispana.

Esta nueva cadena será conocida como UNIVISION, y cubrirá veinte países de habla hispana con una población de 270 millones de habitantes en aproximadamente treinta y cinco millones de hogares televisivos. Los programas serán producidos en España, México, y varios países de Iberoamérica, y los Estados Unidos, y serán ofrecidos para su patrocinio a anunciantes de productos de difusión transnacional.

Al principio y hasta que se establezca una programación regular, las transmisiones serán esporádicas de acuerdo a la importancia de eventos o actividades artísticas. Este primer paso ayudará a todos los países de habla hispana a formar un sistema de mercado uniforme.

La primera transmisión de UNIVISION será de los festejos en celebración del «Día de la Hispanidad» a llevarse a cabo en un programa especial de siete horas de duración, en vivo y directamente desde la ciudad de Nueva York desde las 12 del mediodía hasta las siete de la tarde (EDT) el domingo 11 octubre. Las primeras cuatro horas cubrirán una nueva versión expandida del Desfile del Día de la Hispanidad en el que Pelé, el astro brasileño de fútbol mundial, tendrá el cargo de gran mariscal.

Después del desfile se presentará una «extravaganza musical» de tres horas de duración en vivo desde el Madison Square Garden, conducida por Raúl Velasco, el animador más popular de la televisión hispana. Velasco está a cargo de seleccionar las figuras más populares y famosas del mundo del espectáculo en España, México y otros países latinoamericanos para que participen en esta constelación de estrellas en el Madison Square Garden.

Este año por primera vez los gobiernos de España y trece países hispanoamericanos están enviando bandas de música, carrozas alegóricas y grupos de danzas folklóricas de sus respectivos países para participar en el desfile del Día de la Hispanidad a realizarse en la Quinta Avenida.

Hasta la fecha han confirmado su participación oficial en el desfile los siguientes países: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Perú, Puerto Rico, España y Venezuela.

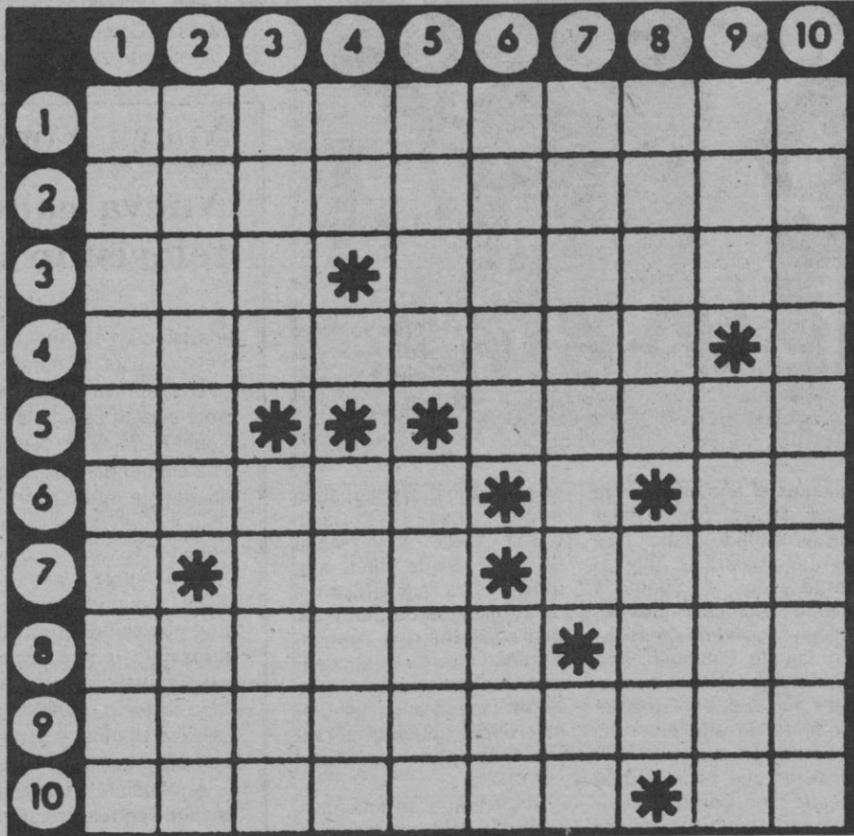
Televisa, Radiotelevisión Española y SIN han convenido transmitir el evento de siete horas en su totalidad y en vivo. Otros países hispanoamericanos tendrán la opción de recibir la transmisión completa de siete horas o el especial de Raúl Velasco de tres horas.

La programación de UNIVISION tendrá nueve minutos disponibles por hora para publicidad por anunciantes transnacionales. Los anuncios serán originados en Nueva York con una estipulación de que se pueda insertar una versión local en cualquier país cuando sea necesario. El costo de los anuncios de sesenta segundos en la transmisión inaugural será de 150.000 dólares.



Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Figurado, que tiene mala intención o mal carácter.— 2: Díralos por ciertos.— 3: Municipio de Filipinas, en la provincia de Albay, de la isla de Luzón. Tallo horizontal y subterráneo.— 4: Relativos a las rocas de estructura pizarrosa. Consonante.— 5: Nota musical. Pato.— 6: Río de la provincia de Huesca. Vocal. Símbolo químico del americio.— 7: Consonante. En medicina, riñón. Nombre del título nobiliario que usó como seudónimo el escritor francés Alfonso F. Donatien (1740-1814).— 8: Llenar de charcos, inundar. Río español afluente del Miño.— 9: Cuestión que implica duda.— 10: Turbase, sobresaltarse. Campeón.



VERTICALES.— 1: Dada consejo.— 2: Trasladáis hacia aquí. Irradiación que hace visibles los cuerpos.— 3: Asteroide nº. 1371 de la serie. Formaba cuadros en el terreno para poner plantas en ellos.— 4: Interjección de dolor.

Consonante. Gobernar, mandar.— 5: Apellido de un poeta español (1469-1487). Emolumentos que produce en un año cualquier empleo.— 6: Nom-

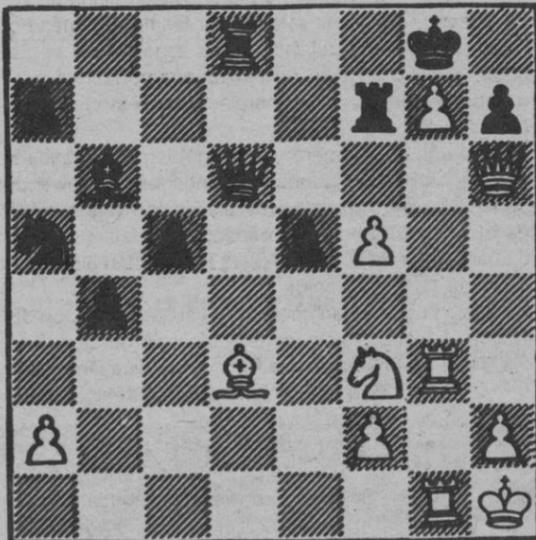
bre científico del brezo. Igualdad de nivel en la superficie.— 7: Condimentas un manjar. Nombre de letra.— 8: Cubre el suelo con ciertas piedras llanas. De

esta manera.— 9: Tratamiento que se da a los integrantes de ciertas comunidades. Regalo dado graciosamente.— 10: Atréviese-

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

¡Abrete, Sésamo!. Las mil y una noches. Noche 851



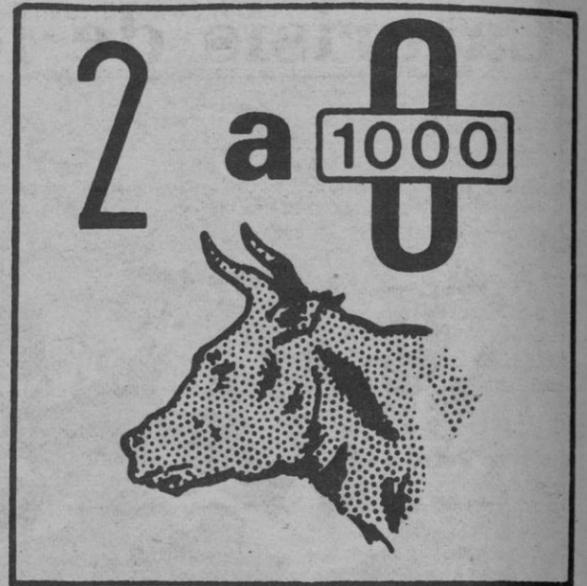
ANDERSSEN-ZUKERTORT
BLANCAS MATAN EN CINCO

Resolución: 1. DXP+I, RxD; 2. P6A+R1C; 3. A7T+I, RxA; 4. T3T+, R1C; 5. T8T, mate.

Las cuatro distracciones del dibujante



Jeroglíficos

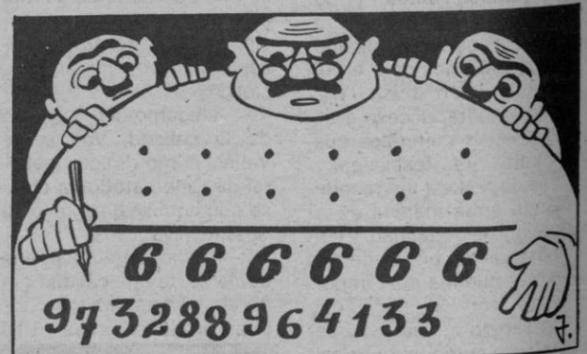


¿Qué calificación tiene esa película?



¿Quién provocó el cisma?

«Problema» de la suma



Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Clarificar.— 2: Algarinejo.— 3: RAU. Anodos.— 4: Ciarfise. M.— 5: Om. Lisia.— 6: Macro. C. Or.— 7: I. Oes. OVNI.— 8: Dardos. Ión.— 9: Arremolino.— 10: Suélese. As.

VERTICALES.— 1: Carcomidas.— 2: Llaima. Aru.— 3: Agua. Corre.— 4: Ra. R. Redel.— 5: Irai. Osóme.— 6: Final. Sos.— 7: Inósico. Le.— 8: Cedés. VII.— 9: Ajo. Ionona.— 10: Rosmarinos.

JEROGLIFICO

(1) No cuadra Doroteo (no; cuadrado; ro, te, o).
(2) Encestó a la primera (en cesto, ala primera).

Santoral

20 agosto

HOY, JUEVES; San Bernardo.—
El Sol sale a las 7,4 y se oculta a las 20,43.— Luna: Llena

Televisión

PRIMERA
CADENA

dado, espía». (Episodio primero). 23,35: Al cierre; 23,50: Despedida y cierre.

SEGUNDA
CADENA

14,15: Cara de ajuste; 14,30: Programa regional simultáneo; 15,00: Crónica 3; 16,05: El bosque de Brendon. «La laguna ciega»; 16,30: El libro gordo de Petete; 16,35: La cometa blanca; 17,00: Despedida y cierre; 17,45: Carta de ajuste; 18,00: Campeonato nacional de España de natación; 19,00: Avance informativo; 19,05: El circo de TVE; 20,00: Música, maestro; 20,25: Vivir cada día; 21,00: Telediario; 21,35: Esta noche; 22,40: «Calderero, sastre, sol-

18,45: Carta de ajuste; 19,00: Campeonato de España de natación; 20,00: Noticias-2; 20,15: Las vidas secretas de Waldo y Kitty. «Robin y gato»; 20,40: La segunda guerra mundial. diario de un soldado: «La batalla de las Ardenas»; 21,00: Zarabanda; 21,55: Benny Hill; 22,22: Musical Express-amigos; 23,15: Noticias-2; 23,30: Polideportivo; 24,00: Despedida y cierre.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 13'30 A 16'30 HORAS

MARCH NOGUERA, Avg. Joan Miró, 188 (Porto Pi), 402133.
MATARO MULET, Fátima, 2 (Esq. Av. Argentina), 232578.
RAMONELL OLIVER, Sindicato, 19, 212041.
ROSSELLO ESCARRER, Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluc), 274596.

DE 20 A 22 HORAS

AGUILO SOLER, Médico José Darder, 14 (Travesía Aragón), 414062.
BAGUR CLAVEROL, San Miguel, 29, 211127.
CASTAÑER LLULL, Plaza Pío XII, 3, 211534.
LLORENS GARCIA, Músico Frontera, 19 (Coll d'en Rabassa), 263483.
LLUCH ALAMAR, Joaquín Togores, 1 (junto Carr. Valldemosa), 255014.
MORELL BROTTAD, Pascual Ribot, 5 (Zona Fortí), 233402.
MORELL MASSANET, Carrer de Manacor, 55-A, 278632.
PALMER COVAS, Marqués de la Cenja, 2 (Son Armadans), 230731.
ROSSELLO ESCARRER, Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluc), 274596.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FERNANDEZ VIEJO, Galerías Cupido, Sometimes, (Frente Baleario, 4), 263377.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BERNAT DÉLTEIL, Vía Alemania, 15 (Junto Vía Roma), 212173.

Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEREOS VUELOS NACIONALES JUEVES

Palma — Alicante: 11.15 y 15.05
Palma — Barcelona: 07.20—08.20—11.00—14.00—16.15—19.50—21.10 y 22.00.
Palma — Gerona: 16.25.
Palma — Madrid: 07.05—10.15—18.15 y 23.15.
Palma — Málaga: 22.40.
Palma — Santiago de Compostels: 15.30.
Palma — Sevilla: 11.15.
Palma — Valencia: 10.05 y 20.20.
Palma — Vitoria: 15.30.
Palma — Ibiza: 06.40—14.00 y 22.50.
Palma — Menorca: 07.35.
Palma — Tenerife: 11.15.

AVIACO

Palma — Madrid: diario 22.00 horas.
Palma — Madrid: diario excepto sábados 11.15.
Palma — Barcelona: diario a las 08 horas.
Palma — Ibiza: diario 08'30.
Palma — Menorca: diario 12.35.
Palma — Menorca: martes, jueves y sábados 17.50.

Servicios Trasmediterránea

Palma — Barcelona: Martes, 11,00 h. Diario excepto jueves, 12,00 h. Diario, 24,00 h.
Barcelona — Palma: Diario, 13,00 h. Lunes, 23,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12,00 h. Martes, jueves y domingos, 23,00 h.
Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22,00 h. Martes (Vía Ibiza), 24,00 h.
Palma — Ibiza: miércoles, 16,00 h. Martes, viernes y domingos, 24,00 h.
Ibiza — Palma: Miércoles, 10,00 h. Martes, viernes y domingos, 11,00 h.
Palma — Cabrera: Miércoles, 09,00 h.
Cabrera — Palma: Miércoles, 15,00 h.
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto martes 09,00 h.
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes, 18,00 h.
Barcelona — Mahón: Jueves, 11,00 h. Diario, 23,00 h.
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11,00 h. Jueves y domingos, 23,00 h.
Barcelona — Ibiza: Viernes, 12,00 h. Diario, 22,00 h.
Ibiza — Barcelona: Diario excepto miércoles, 10,00 h. Miércoles, 22,00 h. Viernes, 24,00 h.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

Servicio de reparaciones

REPARACIONES EN GENERAL SERVICIO DE GRUA

TURNO PERMANENTE
ZONA PALMA - SUR-OESTE
Francisco Fernández Martín-Talleres Fernández San Isidoro, 10 - La Soledad. Tel. 277982 (Taller) Part. Pje. Ca'n Faxina, 29 A 1º. Tel. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR
Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt San Lorenzo, 19. Diurno. Tel. 550280 Nocturno. Tel. 551312

ZONA SUR - CAMPOS
José Roldán Carrera Carretera Palma, s. Tel. 650342

MENORCA
Manuel Vidal Antuli Cno. Unión, 12. Mahón. Tel. 360123

IBIZA
José Juan Guasch Car. Sta. Eulalia, Km. 4. Santa Eulalia. Tel. 330797 (Taller)

TURNO EN DOMINGO Y FESTIVOS RUTA PALMA - ANDRAITX
Ferrá Automóviles Palma, S.A. - Seat (Servicio ambulante)

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7.30, 9.30, 14.30 y 20.30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto:

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

Del 17 de agosto al 23 de agosto

Calle Juan Miró, s/n. - E.S. Marivent
Cra. Palma a Manacor, km. 7 - E.S. Son Ferriol
Cra. Arenal a Llucmajor - E.S. Son Veri
Cra. Palma a Puerto Alcudia - E.S. Alcudia
Cra. Son Servera a Cala Millor - E.S. Son Servera
Cra. Villafranca a La Puebla - E.S. Petra-Ariañy
Sa Punta des Pi Vert - E.S. Esporlas
Cra. Felanitx a Porto Colom - E.S. El Bosque
Calle Lluch, esquina Selva - E.S. Cra. Lluch

Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5	C.Pastilla—S.Dureta	5,30	01,00	10
6	S.Españole	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capiscot—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capiscot—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E. Sóller) Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S.Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S.Sardina	6,50	20,15	60

Radios

Mallorca

Onda media

Informativos: 7.00: Matinal SER. 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 18.03: Informativo Local. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25. OPINION: 14.20: Noticias y comentarios.

Musicales: 8.30: Primera Hora. 10.15: Viva la Radio. 15.00: Musical de las tres. 20.45: La Radio en Directo. 22.30: La noche es joven.

Deportivos: 14.00, 20.45 y 21.30.

Varios: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00. Las mañanas de la SER. 16.00, 16.30 y 17.40. Radionovelas. 18.03: Buenas Tardes. 01.00: Medianoche. 02.00: De la noche a la mañana.

F.M.

Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El Show de Riki Lash.

Juventud

Onda media

7'30: Apertura de la emisión; 7'45: Palabra de Dios; 8'30: Radiocadena actualidad; 9'00: Para tí, mujer; 10'00: Resumen de prensa; 10'30: Reencuentros; 11'00: La radio es joven; 12'00: Variedades; 12'45: Sellos y monedas; 13'00: Radiodiario Primera edición; 13'45: Cines; Optica Noreno; 14'30: Radiocadena Actualidad; 15'00: Selección Musical; 15'30: Mundorama; 16'00: Novela seriada; 16'30: Defensa del consumidor; 17: Radiodiario, segunda edición; 17'30: Novela en catalán; 18'00: Especial verano 81; 18'30: Consultorio Francis; 20'30: Radiocadena actualidad; 21'30: Radiocinéma; 22'30: Año 2000; 23'00: Talismán; 01'00: Cierra.

Popular

Destacamos para hoy Jueves

9'00: Compro y vendo (OM); 9'00: Al calor de la radio (Musical FM); 10'00: Las mañanas de Radio Popular (OM); 11'30: Estéreo 40 (Musical FM); 12'35: Hacía el número Uno (Musical OM); 18'30: El Mundo de los niños (OM); 21'00: Macedonia (Musical FM); 23'00: Simplemente Jazz (Musical OM)

Cupón del Ciego 3 7 2

Baleares

Sa Gent



A Jacelyn Smith, «angel de Charlie», una de las tres eficaces detectives de la serie, aparte la desgracia de que la Farra Fawcett le ganara la mano en plan «sex symbol», acaba de sucederle que los cacos le han birlado doce millones de pesetas en joyas: relojes, brazaletes, collares, pendientes. Veinte piezas que le «vo-

laron» en una suite del hotel Berkeley, en Londres mientras ella rodaba en Birmingham.

Que la pobre Jacelyn no está de suerte, caramba.

★★★

Todo lo que pasa. Que, encima, llega como cuando el río trae algo de cada recodo. Ese río panzudo de las crecidas, acarreador y ruidoso. Un poco el estilo de la naturaleza, pródiga siempre que en cuarto se harta de su infinita reiteración, tira al desorden.

El aluvión de cada día no cabe todo en un buen periódico, con su apariencia incoherente de temas, gestos y sucesos. Desde su rincón, idílico, ofrece su recital el pianista conmovedor y cerca, un mundo de seres a quienes puede interesar se interesa por la compra de alfombras persas a mitad de precio. Entre y entre, un doble crimen, na cornisa que se cae, que se desprende, vaya. Y...

Los mil anuncios clavados en las páginas de los clasificados con los mil teléfonos que suenan porque al final todo se compra, vende, alquila, permuta...

Le caben, además, a la ciudad: alcahuetas, timadores, locos, genios del libro, el cuadro, la comedia y el poema y solucionadores del problema energético.

Y alguno que, en un lugar, sueña la difícil libertad y su fábrica interminable de frustraciones, desilusiones. Los botarates que solo cambian de color y los hampones, a ratos simpáticos.

Y en cada pueblo, un alcalde, la comadrona y el enterrador.

Consulta el pensamiento de que, al mismo tiempo, en alguna ciudad o aldea, pueda estar trabajando de verdad para la paz o la felicidad humana un ser excepcional, que fuera a dar en el clavo de acabar con la maldita farsa que sigue, en todas partes, atándonos a las ficciones de la historia y a los dislates de la física.

★★★



La sociedad dirige sus focos al alcohólico y lanza dicitos contra las bebidas, filmando «delirium» en centros de rehabilitación. Don Fernando VII mandó escribir en las paredes de las tabernas «el alcohol degenera la raza y es causa de frecuentes disgustos en las familias», pero no cerró las tabernas, en las que unos años después podía leerse «el camello es el animal que está más tiempo sin beber. No sea usted camello». Y llegó el vaso grande, para que el «chiquito» o el «culín» resultaran una copa normal.

Egipcios faraónicos dándole a la cerveza; griegos amigos de escanciar en cráteras la milenaria resina; romanos ebrios; ingleses de moflete sonrosado y nariz de hipertenso con mucho capilar a la vista; franceses vinateros irrecuperables; japoneses mudándole el color al celeste de su imperio a fuerza de «shake» y cálices de celebraciones litúrgicas...

Todo, todo, menos la ley seca que convierte a los abstemios en esponjas clandestinas, sedientas. Entre nosotros, los hay que se colocan pasándose el «Ramón de Carranza» cargado de tinto.

Y es que desde «Los Borrachos» velazqueños al sopladísimo marido de los forgendros, a nuestros ebrios siempre les toca el drama, la pena que olvidar, lo peor, la hez.

Menos mal que la buena sociedad le pega a las copas que es un contento, aguanta las marcas caras y no sujeta las fincas ni duplica la imagen de las farolas... que se sepa.

Antonio Agustín

Conclusiones de la Consellería de Turismo tras viajar a Alemania

Ante la crisis, Baleares está en buenas condiciones

● Se prevé que los mayores problemas llegarán en el 83

«Aunque las perspectivas a medio plazo no son muy favorables para el turismo en general, Baleares ha conseguido este año un índice de ocupación de los más altos de su historia y será una de las zonas con mejores condiciones para enfrentarse a las consecuencias de la crisis europea. De todas formas no debemos caer en planteamientos triunfalistas», precisó el conseller de Turismo, Pedro Morey, refiriéndose a las conclusiones que, junto al director general de Turismo, Antonio Tarragó, ha sacado la consellería después de haber sido invitada por el Consejo de Administración de TUI, uno de los tour operadores que mayor volumen de turistas mueve hacia España.

Acompañados por el delegado de TUI en España, señor Ottmann, Pedro Morey y Antonio Tarragó se desplazaron a Hannover, permaneciendo en dicha ciudad los días 11, 12 y 13 pasados. A su regreso y por el interés de los contactos mantenidos, los representantes de la Consellería se reunieron con los medios informativos para dar una detallada explicación sobre el contenido del cambio de impresiones con el Consejo de Administración de TUI, tour operador que ha enviado en la presente temporada un total aproximado de 375.000 turistas a Baleares. Recalcó el señor Morey la importancia de conocer los estudios y previsiones de los tour operadores por lo que no sólo está previsto volver a Alemania para entrevistarse con los representantes de Neckermann, sino también desplazarse a distintas capitales inglesas, pues siguen siendo los ingleses los turistas mayoritarios en nuestras islas.

Por otra parte, la Consellería ha convocado una reunión con los representantes de los quince tour operadores más importantes para abordar un estudio sobre temas concretos de la problemática turística en Baleares.

ZONA TURISTICA SIN PROBLEMAS

De acuerdo con la opinión expresada por el tour operador alemán, TUI recibe muy pocas reclamaciones de los turistas que visitan Baleares y las que se producen obedecen, por orden de frecuencia, a haber sido alojados en un hotel distinto al que contrataron, y a ruidos. Por lo que se refiere a las quejas expresadas directamente a las autoridades turísticas locales, éstas son aún más reduci-

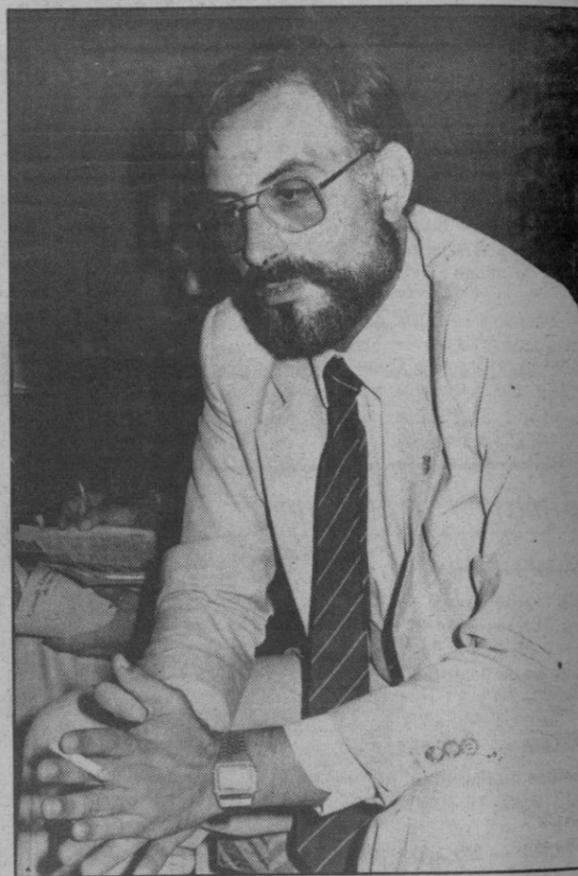
das y, durante la presente temporada han bajado en un 50 por ciento. «De todas formas -aclaró Morey- hay que tener en cuenta que suelen ir con las quejas al tour operador.

Vayan con las quejas donde vayan, lo cierto es que Baleares no representa ni el 5 por ciento de las reclamaciones que TUI recibe de sus turistas en España, siendo el turismo a las Islas el 25 por ciento de la cartera con destino a nuestro país y representando éste el 50 por ciento del total de turistas movidos por el tour operador. De ello, TUI extrae la conclusión de que Baleares es una «zona turística sin problemas».

PERSPECTIVAS TORMENTOSAS

Después de hablar con los representantes de TUI, la Consellería ha sacado una gráfica conclusión del panorama turístico. «Se podría resumir diciendo que, sol en 1981, nubes en 1982 y tormenta en el 83»; explicó Pedro Morey a continuación el significado del esquema meteorológico sobre las perspectivas turísticas que, en opinión de TUI, pueden considerarse de «estacionamiento regresivo».

Los motivos de esta situación se encuentran en las previsiones de aumento del coste de vida en Alemania, que no se ven compensadas por el aumento previsto para los salarios, por lo que el poder adquisitivo disminuirá y con él, las posibilidades de hacer turismo. Los estudios realizados por TUI apuntan, sin embargo, a que, el número de turistas alemanes se reducirá poco, repercutiendo fundamentalmente en la crisis en que el turista optará por viajes más económicos y



Pedro Morey dio cuenta de su entrevista con los representantes de TUI. El importante tour operador alemán considera que las perspectivas turísticas son de «estacionamiento regresivo».

por realizarlos en los extremos de la temporada, cuando ya los precios son más asequibles. «A nosotros esto nos beneficia -advirtió Pedro Morey- porque descongestionaría los meses punta y distribuiría la demanda hacia meses en los que no hay plena ocupación».

Como cifra a resaltar el conseller informó de que se prevé un aumento del 18 por ciento para el turismo del próximo invierno en Baleares, «un buen invierno», pero sin olvidar que en materia de turismo, los efectos de la crisis económica llegan con retraso y que es para 1983 cuando se espera la tormenta.

PREVENIR EL CHAPARRON

«En vista de la situación -concluyó Pedro Morey- el papel de la Consellería está en prevenir el chaparrón». En esa idea, los representantes de la Consellería

preguntaron a TUI sobre lo que se consideran «motivaciones» para el turismo alemán. La respuesta del tour operador apunta a una revalorización del entorno, conservación del paisaje, ecología, etc. La mentalidad ha cambiado y ahora la mejor publicidad consiste en el esfuerzo que realiza cada país para mejorar la calidad del medio ambiente. Antes eran las famosas tres «s» (Sex-Sun-Sand).

Los representantes de la Consellería explicaron a TUI su intención de promover «un turismo activo y cultural», para lo que se han lanzado diversas campañas destinadas al turismo familiar («Baleares con niños»), o difundiendo actividades culturales como los conciertos que se organizarán en diferentes zonas turísticas, aparte de los festivales ya iniciados, y que alcanzarán el número de 28 durante el próximo invierno.

E. Ch.
Foto: Vives

Centro de la Guitarra
Presenta
Milan & Bibiloni
CON ANGEL MATE SANZ, BANJO
COUNTRY
FOLK
viernes y sábado
a las 10 de la noche
C/. MONTENEGRO, 8 (Borne)
TEL. 21 31 40